

Sáquese un Siete  
7% Anual  
en Ahorro.

FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

SÁBADO 30

Año XLVI • N° 14.273

Sáquese un Siete  
7% Anual  
en Ahorro.

Banco  
Ganadero

Banco  
Ganadero

La Paz • Bolivia, mayo de 1998

48 páginas • Precio en todo el país: Bs 3,50

Exige que se indemnice a Digitel

# EE.UU. molesto con el gobierno



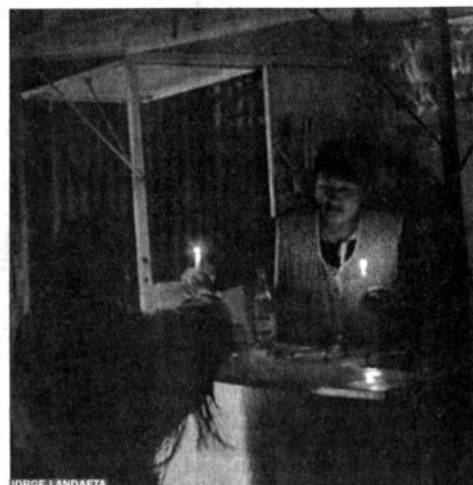
Si no hay entendimiento, Cotel irá a la Suprema.

• LA PAZ

La determinación de la Superintendencia de Telecomunicaciones y Cotel de impedir el inicio de operaciones de los celulares fijos de Digitel molestó a Estados Unidos. Su embajadora, Dona Hrinak, pidió al gobierno el resarcimiento de los daños económicos ocasionados a la empresa, los que podrían alcanzar la cifra de 40 millones de dólares.

El reclamo se basa en el contrato suscrito con el gobierno. Sin embargo, Cotel recordó que ningún contrato puede estar por encima de la Ley de Telecomunicaciones y, aún más, si no llegan a ningún entendimiento con Digitel, recurrirán a la Suprema.

Más información: C2



Vendedora precavida para vender en tinieblas.

La Paz, El Alto y Viacha a oscuras

## Apagones

• LA PAZ

El jueves se produjo un corte de energía eléctrica y ayer tres en La Paz, El Alto y Viacha. El primero de este viernes se registró a las 11:00 y duró alrededor de una hora; el segundo fue a las 19:10 hasta las 19:30 en el centro de la sede de gobierno, porque en otras zonas duró mucho más, y el tercero se produjo a las 19:45 hasta las 19:55.

El gerente de activos de Electropaz, Rolando Loayza, expli-

có a Erbol que recién el próximo lunes se normalizará el suministro de energía eléctrica.

Uno de los cortes de ayer se habría producido por una tormenta en el valle de Zongo, donde se encuentran las generadoras de energía eléctrica.

La Superintendencia de Electricidad investigará las causas de los cortes para establecer las sanciones de acuerdo a Ley.

Más información: C1

Costa: "No estamos en dictadura"

## Canedo intenta silenciar a juez

Ministro interino de Gobierno podría ser enjuiciado.

• LA PAZ

El ministro interino de Gobierno, Rafael Canedo, intentó hacer callar al juez Alberto Costa

Obregon. Como respuesta, recibió la amenaza de iniciarle un proceso penal por interferir en la administración de justicia, puesto que no obedeció la orden del juez de remitir información para poder sustentar un exhorto suplicatorio de solicitud de deportación de Dante Escóbar de Argentina.

Más información: A6

Gobierno acusa a elementos del narcotráfico

## Matan a un policía

Patrulla de seguridad fue emboscada en el Chapare.

• LA PAZ

El policía Andrés Achá fue asesinado ayer en el Chapare "por elementos que responden a oscuros

intereses y que a toda costa tratan de evitar el cumplimiento de la Ley y la erradicación de coca ilegal", informó ayer el Ministerio de Gobierno. "Parece un invento, no creeré hasta no ver el cadáver", dijo el dirigente campesino Román Loayza.

Según versiones gubernamentales, el hecho ocurrió a las 14:30 horas, cerca a Ivirgarzama. Una patrulla de la Policía, que salía a la carretera principal de un camino secundario, fue emboscada por personas desconocidas que abrieron fuego. Los disparos victimaron al sargento Achá e hirieron a dos policías.

"Lamentablemente, la muerte de este policía se produce cuando dirigentes cocaleros han llamado a tomar las armas para enfrentarse a las fuerzas del orden", señala el Ministerio de Gobierno.

Más información: A4



Movilidades con efectivos entran y salen del Chapare, nadie está allí seguro.

## 2 temblores asustaron y seguirán

• LA PAZ y AIQUILE

La tierra volvió a temblar ayer con dos réplicas de cinco y 4.5 grados en la escala de Richter. Los expertos del Observatorio de San Calisto creen que aún es posible que se registren más movimientos; aunque tienen la esperanza de que cesen hasta la próxima semana.

Delis Neyens, sismólogo geofísico francés que trabaja en esa institución, dijo que existe la posibilidad de que algunas nuevas réplicas alcancen cinco o más grados en la escala de Richter.

Hasta las 18:00 horas de ayer se contabilizaron 1.144 réplicas del terremoto de la semana pasada. Entre el jueves 28 y esa hora del viernes 29 se produjeron 72 réplicas a un promedio de cuatro por hora; aunque se informó que en algunas horas no se registró ni una sola.

En Aiquile y las zonas aledañas, el temblor se ha convertido en un "compañero" más. A la gente aún le cuesta dormir en el suelo debajo de una carpa porque debe enfrentarse al frío y los temblores.

Más información: A3

En Bolivia, a medianoche

## 230 países recibirán el 2000 con concierto

Se levantará un monumento a la Paz.

El 31 de diciembre de 1999 estarán en La Paz 230 países para recibir el año 2000 y lo harán con un concierto que se realizará a medianoche, y se piensa levantar un monu-

mento de la Paz en la sede de gobierno para ser inaugurado el primero de enero del 2000.

"World Clic" (reunión mundial), una asociación independiente sin fines de lucro y con base en Canadá, es la encargada de hacer posible ese encuentro de paz, a nivel mundial, que tiene como punto La Paz.

Más información: B8

EXIJA

DEPORTES

- OROZCO: "Bolivar no debe ser olla de grillos".
- CHACO Y THE STRONGEST en partido de solidaridad.

UN DÓLAR:

Bs 5,50

7 REUNIÓN

INTEGRACIÓN: Banzer se reunió con Presidente electo del Paraguay.

5 PROBLEMAS

"MEGAS": Partidos se dan plazo hasta agosto para segunda luna de miel.

1 AVENIDA

EL ALTO: Se inaugura tramo de la avenida 6 de Marzo, una de las más caras del país.

1 ROLY

BOFETADA: Banzer tendió la mano a Roly; Johnny Fernández no cree que sea bofetada política.

7 CRESPOS

AEROPUERTO: Puerto Suárez quedó con los crespos hechos; no se inaugurará su aeropuerto.

8 POTENCIA

DESAFÍO: Pakistán se declara una potencia nuclear y responderá a ataques de la India.

TEMPERATURAS EN EL PAÍS • Máxima: COBIJA = 30 °C • Mínima: POTOSÍ = -8 °C

Se olvidan de Rumi Coralca y Coluyo Grande

# Una carpa para 350

Ven pasar  
camiones llenos,  
pero ninguno se  
detiene.

• Jorge JIMÉNEZ  
Enviado especial Agencia ERSOL

Se ven pasar grandes camiones con alimentos y vituallas, pero ninguno se detiene.

Las comunidades rurales próximas a Totorá y Aiquile también han sufrido los efectos del terremoto y lo único que no llega es la ayuda.

Cientos de niños y niñas, con los rostros ennegrecidos por el sol y la mano extendida, vigilan los caminos de acceso a la región del desastre. La colaboración se hace esperar, mientras observan transitar a la indiferencia y a unos cuantos vehículos rumbo a las poblaciones de mayor número de habitantes.

En varias comunidades intermedias los techos, las paredes y la esperanza están por los suelos. "Estamos sufriendo y estamos con miedo", dijo Eulogio Vallejos, quien caminó dos horas y media para pedir en Aiquile que no se olviden de su natal Rumi Coralca, de donde no piensa salir, pese a la continuidad de los temblores.

"Estamos dumiendo en canchitas y hay mucha gente que está enferma. Los niños están con resfrió y la tos es lo que más está fregando", relató a ERSOL, en medio del camino.

Ha pasado una semana desde que el fenómeno natural empezó a castigar al sur de Cochabamba. En Aiquile, varios grupos de auxilio han emprendido la retirada y lo único que no ha cesado son las re-



En las afueras de Totorá.

plicas del terremoto que comenzó el viernes, 22 de mayo, a las 0:49 horas.

## 1 CARPA PARA 350

A siete kilómetros de Totorá, en Coluyo Grande, llegó un equipo de ayuda, pero sólo dejó una pequeña carpa, donde es imposible que entren las 350 personas que habitan esa zona.

A Juan de la Cruz Gonzales le tocó, este viernes, ser miembro de la guardia sindical. Así se han organizado para que grupos de cinco personas esperen cada día si llega alguna movilidad para dejar la anunciada solidaridad.

El resto de los hombres y muje-

res están en las chacras, donde pelean con la sequía, efecto del fenómeno climatológico El Niño.

Cada familia producía hasta 60 quintales de trigo e igual cantidad de papa. Ahora los cálculos más optimistas prometen una cosecha de apenas 20 quintales.

Hay un pedido común: se necesita carpas y frazadas para resistir el intenso frío de las madrugadas. La alimentación se ha reducido a una sola comida, que ahora se la hace en una olla común.

## DAÑOS

En la primera sección municipal de la provincia Carrasco, el terremoto del pasado viernes 22 provo-

có la muerte de 24 personas y un total de 56 heridos, en tanto que la casi totalidad de las viviendas resultaron seriamente dañadas, según el informe oficial.

El total de habitantes de toda la sección municipal de Carrasco era de 20.024 personas, de las cuales actualmente quedan en la zona la mitad, debido a que muchas optaron por el éxodo hacia ciudades grandes y más seguras, como Cochabamba y Sucre.

En Totorá, 32 casas fueron totalmente destruidas por el sismo y otras 281 quedaron en mal estado, y deben ser demolidas. Los vecinos y técnicos afirman sin embargo que la estructura de todas las viviendas presenta algún grado de peligro.

## Daños en Totorá y 28 comunidades

Las secuelas  
del terremoto  
en Totorá y 28  
provincias.

• Agencia ERSOL

El siguiente es el resumen de los daños sufridos en Totorá y 28 comunidades aledañas (en el cuadro no se incluyen 281 viviendas que quedaron en mal estado en Totorá y que serán demolidas, ni las familias damnificadas de la capital de sección municipal).

Los daños por el sismo podrían incrementarse en esta población, debido a que los movimientos telúricos continúan.

Chaca Mayu, 44 familias afectadas, 22 casas derribadas, 8 fallecidos, 15 heridos.

Kumpurumi, 46 familias afectadas, 10 casas derribadas, dos fallecidos, un herido.

Pacata Grande, 33 familias afectadas, 10 casas derribadas, dos fallecidos, dos heridos.

Pampa Grande, 14 familias damnificadas, tres casas derribadas.

Anta Kawa, 57 familias afectadas, 10 casas derribadas, cinco fallecidos, ocho heridos.

Estansilla, 24 familias afectadas, cuatro casas derribadas, ocho heridos.

Cañada Ornillo, 150 familias afectadas, 13 casas derribadas, cinco heridos.

Pabellón, 68 familias afectadas, 45 casas derribadas.  
Molle Molle, 25 familias afectadas, dos casas derribadas.  
Julpe, 72 familias afectadas.  
Tana Playa, 23 familias afectadas.  
Tablón Julpe, 14 familias afectadas.

Rodeo Chico, 101 familias afectadas.

Challa Grande, 48 familias afectadas, 10 casas derribadas, un herido.

Challa Chico, 50 familias afectadas, 14 casas derribadas, un herido.

Charichari, 33 familias afectadas, cuatro casas derribadas, un herido.

Uyacti Hacienda, 19 familias afectadas, seis casas derribadas, dos heridos.

Viejo Corral, 20 familias afectadas, cinco casas derribadas, dos heridos.

Lambramani, 28 familias afectadas, dos heridos.

Huanakuni Grande, 22 familias afectadas, tres casas derribadas.

Carreras Pampa, 32 familias afectadas, cinco casas derribadas.

Huanacachi Chico, 19 familias afectadas, una casa derribada.

Pampa Grande Don, 22 familias afectadas, una casa derribada.

Mataral, 14 familias afectadas, dos casas derribadas.

Pilanchi, 35 familias afectadas, seis casas derribadas.

Hoyadas, 43 familias afectadas, 50 casas derribadas, dos muertos, dos heridos.

Tuyucuni, 41 familias afectadas.

## Presidente Banzer reconoce falencias

## Csutch quiere fiscalizar ayuda

Cocaleros  
recolectan  
productos agrícolas  
para afectados.

• COCHABAMBA y SANTA CRUZ  
Agencia EFE

Los campesinos conformaron una comisión encargada de supervisar y fiscalizar la ayuda nacional e internacional que llega al país, destinada a los damnificados por el terremoto de Aiquile y Totorá.

El dirigente Ernesto Tapia informó que la decisión fue adoptada en un ampliado de emergencia celebrado en la localidad de Villa 14 de Septiembre, inmediatamente des-

pués de que concluyó el encuentro de la COB.

Dijo que el ampliado concluyó al amanecer de este viernes con la determinación también de recolectar productos agrícolas para enviarlos a todos "los hermanos campesinos que fueron castigados por el desastre natural".

Indicó que del total de comunidades afectadas, muy pocas han recibido una ayuda efectiva en alimentos, medicinas y carpas, y por ello "existe la necesidad de supervisar la cooperación y demandar mayor atención a los campesinos".

Tapia dijo que la comisión está integrada por dirigentes de la Confederación Única y de las Federaciones, que presentarán un informe sobre su labor en el congreso na-

cional del sector que se celebró el Trinidad.

## FALENCIAS

En Santa Cruz, el Presidente de la República Hugo Banzer reconoció que el terremoto registrado el viernes 22 desnudó las falencias que tienen las instituciones nacionales.

La comunicación terrestre interrumpida, que en condiciones normales es precaria, acentuó la necesidad de dotar al país de un mínimo de material y equipos. "La información y calificación de nuestros cuadros, tanto en el orden militar como en el civil, constituye una imprescindible obligación para superar nuestro atraso y alcanzar los objetivos nacionales", dijo.

## Campesinos comen hasta sus semillas

## Se acentúa sequía en valles

• COCHABAMBA

Los efectos de la sequía provocada por el fenómeno climatológico El Niño se acentúan en los valles y alturas del departamento provocando la migración de los campesinos que comieron hasta las semillas que debían sembrar.

El secretario general de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Cochabamba (Futcc), Ernesto Tapia, dijo que este punto fue uno de los principales temas tratados en el ampliado del sector que se llevó a cabo en el Chapare.

"Sigue muy grave, cada vez es más grave porque no hemos recibido ninguna ayuda".

Dio cuenta que a los efectos de la sequía pasada se suman las heladas que en este momento se presentan en distintas partes del departamento y que aumentan a medida que recrudece el frío.



Necesitan semillas.

## ENTEL INFORMA

## CONVOCATORIA A JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones Sociedad Anónima (ENTEL S.A.), con las facultades conferidas por los Arts. 30 y 60 numeral 12 del Estatuto de la Sociedad y Art. 289 del Código de Comercio, convoca a la Junta General Ordinaria de Accionistas, a realizarse el día miércoles 10 de junio del año en curso, a horas 14:30 en las oficinas de la Empresa ubicadas en el Edificio Tower calle Federico Zuazo N° 1771.

### ORDEN DEL DIA

1. Designación y reenumeración del Auditor Externo para la gestión de 1998, 1999 y 2.000.
2. Consideración sobre observaciones a los Síndicos de la Sociedad, y en su caso, designación de nuevos Síndicos.
3. Consideración del informe de los Síndicos.

Los accionistas deberán acreditar su calidad de accionistas o en su caso designar a sus representantes, de acuerdo a lo establecido en los Arts. 33 y 34 de los Estatutos de la Sociedad, cuarenta y ocho horas antes a la realización de la Junta, en la Secretaría del Directorio, Piso 9 del edificio Tower ubicado en la calle Federico Zuazo N° 1771.

La Paz, mayo de 1998

Para mayor información, comuníquese con  
**Aló Entel**  
0800-4040

**Entel**  
Estar juntos, llegar lejos.



## Instalarán 4 módulos higiénicos

• Agencias EFE y ABI

Cuatro módulos sanitarios fueron instalados en Aiquile para atender a los damnificados por el terremoto como parte de la labor que realiza la Comisión Interinstitucional para atenuar los efectos del desastre.

El director de la Organización Panamericana de Salud (OPS) en Bolivia, Carlos Linger, informó que existe control epidemiológico en la región devastada por el sismo.

Los módulos están dotados de letrinas, duchas, lavatorios y otros elementos, suficientes para una mínima higiene de los damnificados.

Linger señaló que, en el caso de Totora, se terminó perforar un pozo profundo de captación de agua para abastecer a la población.

El representante de la OPS se reunió con el titular de Salud, Jonchy Marinkovic, para coordinar la instalación de los módulos sanitarios.

Con estos servicios básicos, los habitantes afectados por el sismo convivirán en mejores condiciones para evitar en lo posterior enfermedades infecciosas, diarrea, cólera e infecciones respiratorias.

Prendiendo que los módulos sanitarios sean duraderos y resistentes. El primero será entregado la próxima semana en Aiquile, ya que su construcción demandará solamente tres días.

La OPS invertirá 120 mil dólares americanos para un proyecto destinado a los damnificados de Aiquile y Totora, para lo cual se busca recursos propios y de otras organizaciones de cooperación internacional.

Dos sismos de 5 y 4.5 grados Richter vuelven a sacudir Aiquile y Totora

# Continuará el temblor

Geofísico cree que habrá réplicas en próximos 7 días.

• LA PAZ

Ayer se rompió la paz transitoria en Aiquile, Totora y zonas aledañas. La tierra volvió a temblar con dos sismos de cinco y 4.5 grados en la escala de Richter. Los expertos del Observatorio de San Calixto creen que aún es posible que se registren más réplicas del terremoto sufrido el pasado 22 de mayo, aunque tienen la esperanza de que cesen hasta la próxima semana.

Delis Neyens, sismólogo geofísico francés que trabaja en esa institución, dijo que existe la posibilidad de que algunas nuevas réplicas alcancen cinco o más grados en la escala de Richter.

Hasta las 18.00 horas de ayer se contabilizaron 1.144 réplicas del terremoto de la semana pasada. Entre el jueves 28 y esa hora del viernes 29 se produjeron 72 réplicas a un promedio de cuatro por hora, aunque se informó que en algunas horas no se registró ni una sola y en otras osciló entre cinco y seis.

### TRES SISMIOS FUERTES

Según los responsables de San Calixto, el primer temblor fuerte de ayer ocurrió a las 07.24 horas, con una magnitud de cinco grados en la escala de Richter. Con ella, las réplicas de cinco o más grados llegan a 10 en lo que va del desastre. Se sintió en las poblaciones del sur de Cochabamba, Aiquile, Totora y comunidades vecinas.



Esta era la casa del periodista Hery Rico. Allí murieron su hermana, hija, primos y su tío.

El segundo movimiento se registró a las 08.19 horas, con magnitud 4.5 grados, que se sintió en la misma zona. Hasta las 18.00 horas de ayer el terremoto provocó una otra réplica fuerte que alcanzó 4.2 grados de magnitud Richter a las 14.50 horas.

Con esos registros, se eleva a 53 el número de réplicas que superan los cuatro grados de magnitud Richter y la frecuencia con que ellas se suceden tiende a decrecer.

### MÁS ENERGÍA

Neyens dijo que es muy difícil decir algo sobre las magnitudes de las últimas réplicas porque el jueves no se produjo ningún sis-

## Tierra tarda en estabilizarse

• Agencia FIDES

Los científicos geólogos bolivianos se mostraron preocupados y extrañados porque la tierra tarda en estabilizarse. "Los dos últimos eventos han sobrepasado los patrones normales" que deberían tener una tendencia hacia la baja, afirmaron en el Observatorio San Calixto de esta capital.

Rodolfo Ayala, sismólogo boliviano y subdirector del Observatorio San Calixto, explicó que "el suelo está tardando en estabilizarse".

Los dos temblores del viernes se sintieron en las zonas sur, Sopocachi, Miraflores e, inclusive, en la región de Achocalla, según reportes recibidos desde esa localidad.

El investigador del Observatorio de San Calixto, Rodolfo Ayala aseguró que ningún centro especialista en movimientos sísmicos del mundo podría predecir un terremoto. Según versiones originadas por un informe emitido por la Internet en el que un lector del Tarot coincidía con los resultados de estudios realizados por expertos japoneses, quienes aseguraban que Bolivia sería nuevamente el epicentro de un terremoto mayor al registrado el pasado 22 de mayo.

"Era un pronóstico sin ningún fundamento científico serio, es importante recordar que la ciencia actualmente no es capaz de predecir un terremoto y peor de poder dar una fecha y una hora exacta".

Aunque los movimientos sísmicos no se pueden predecir, el experto indicó que hay la posibilidad de que sismos de 4.5 o 5 grados en la escala de Richter sacudan Aiquile y Totora en los próximos días.

Volvía la esperanza, pero cayó al suelo ayer a las 07:24

## El sismo ya es un "compañero"

Hay gente que ofrece sus propiedades a \$us.1.000.

• SIXTO VALDEZ  
enviado especial a Aiquile

El temblor es un "compañero" más. Pasaron ocho días desde la madrugada del viernes 22 y la gente sigue sobresaltada recordando sus muertos. Aún no es capaz de asumir que perdió su casa.

Todavía le cuesta dormir en el suelo, debajo de una carpa. Enfrenta el frío, la oscuridad y la soledad de la noche. Es difícil de creer, pero hay aiquileños que no visitan un baño hace una semana. En los campamentos no hay agua, tampoco letrinas.

### TEMBLANDO

Hasta las 7:24 horas de ayer todos creían que la calma había vuelto a esta tierra sacudida por constantes sismos. Sin embargo, dos sismos de cinco grados Richter volvieron a sembrar el pánico y el pesimismo.

Un día antes, el ánimo mejoraba, pues el agua comenzó a gotear 40 por ciento de las casas y volvió la energía eléctrica en gran parte de la población. Pero las luces de esperanza se fueron al suelo.

Los adultos aprendieron a convivir con los movimientos, pero jóvenes y niños prefieren marchar.

Otros comenzaron a ofrecer en sus casas, en realidad el terreno porque el terremoto se encargó de rajarlas y los tractores de demorarlas.

"Quiero irme, tengo miedo. No tengo esperanza en la reconstruc-



Hace falta más carpas y letrinas en Aiquile y Totora.

ción", comentó un aiquileño que está dispuesto a vender lo que fue su casa en 1.000 dólares. "Por lo menos me servirá para el transporte y para vivir algunos días".

### 250 FAMILIAS

Se calcula que hasta el momento dejaron Aiquile 250 familias. El subprefecto de la provincia fue el primero en escapar. Luego desapareció el alcalde y otras autoridades. Inclusive el diputado uninominal de la circunscripción 29, Néstor Guzmán, es un visitante más del lugar.

De acuerdo a los datos del censo de 1992, en Aiquile se contabilizaron 5.525 habitantes, pero se cree que antes del terremoto habían cerca de 7.000.

Se va la gente, pero llegan comunarios buscando ayuda. Las instituciones eclesásticas justifican la migración porque a muchas localidades no llegó la ayuda nacional y extranjera.

En tanto, los tractores de la alcaidía cochabambina, de la prefectura, del Servicio Nacional de Caminos de Chuquisaca y Cochabamba, y de la cementera Fancea de Sucre trabajan intensamente en la demolición de casas rajadas.

Técnicos del Ministerio de Vivienda reponen el agua potable,

mientras que los electricistas se encargan de la energía.

### FALTA AYUDA

Hora que pasa se arman más carpas. Sin embargo, faltan muchas. Se calcula que Aiquile, Totora y comunidades necesitan unas 5.000 carpas.

Las letrinas son la segunda necesidad urgente, y los medicamentos la tercera.

La policía despliega control sobre la ciudad para evitar actos delincuenciales. Junto a las fuerzas especiales del ejército, trabajan los "Diablos Verdes", los Cascos Blancos, SOS y Cáritas diocesanas.

## Al Presidente Banzer

## Chirac y Boris Yeltsin envían condolencias

LA PAZ

Los Presidentes de Rusia, Boris Yeltsin, y de Francia, Jacques Chirac, enviaron cartas al Presidente de Bolivia, Hugo Banzer, expresándole sus condolencias por el desastre que afectó a las poblaciones de Aiquile y Totora dejando un saldo trágico de más de un centenar de muertos y miles de personas sin techo ni abrigo.

En una nota fechada en París, el Presidente Chirac dice: "muy conmovido me he enterado de la

terrible noticia sobre la serie de temblores que acaban de azotar cruelmente el centro de su país".

"Frente a esta tragedia, quisiera, en nombre del pueblo francés así como en el mío propio, dirigir a Usted y a las familias de las víctimas toda mi simpatía así como mis condolencias".

El Presidente de Rusia, Boris Yeltsin, en su mensaje expresa "la más profunda y sincera condolencia a los familiares y parientes de los fallecidos así como a todo el pueblo boliviano".

## Julio León dona Bs100.00

## Potabilizadoras ya están en Aiquile

Las donaciones continúan para los damnificados del desastre.

• COCHABAMBA  
Agencia EBC

Dos plantas potabilizadoras de agua, donadas por el gobierno argentino, serán instaladas hasta la próxima semana en Aiquile y Totora, informó el prefecto de Cochabamba Johnny Ferrel.

Dijo que entre jueves y viernes dos aviones Hércules del Ejército argentino trajeron las dos plantas potabilizadoras de agua que serán manejadas por una bioquímica para garantizar la purificación del agua y su distribución entre las familias damnificadas.

"Con las dos plantas evitare-

mos posibles brotes epidémicos y enfermedades gastrointestinales, muy comunes en este tipo de desastres", sostuvo.

### 200 CARPAS

El prefecto informó que la embajadora de Argentina en Bolivia, Zulema Mireya Ragassoli, entregó 200 carpas, varias toneladas de alimentos, vituallas y medicamentos al Comité de Emergencia Departamental.

El Comité Cívico entregó al prefecto Johnny Ferrel 151.698 bolivianos, recaudados durante la campaña de solidaridad del pueblo de Cochabamba.

El presidente del Comité Cívico informó que la mayor contribución fue la Julio León Prado, quien entregó 100.000 bolivianos a nombre de una fundación y del banco BISA.

Gobierno: Sargento Andrés Achá cae en emboscada ayer en Ivirgarzama

# Muere policía en Chapare

Román Loayza cree que es invento; resistencia

LA PAZ

El Ministerio de Gobierno informó que el sargento Andrés Achá, efectivo de la Policía, murió ayer en una emboscada en la zona tropical del Chapare.

El policía resultó "la víctima fatal de una cobarde emboscada provocada por elementos que responden a oscuros intereses y que a toda costa tratan de evitar el cumplimiento de la Ley y la erradicación de coca ilegal que utiliza el narcotráfico", dice un comunicado oficial difundido ayer.

Según ese despacho de Estado, Achá murió este viernes a las 14-30 horas cuando una brigada de seguridad de la institución del orden salía hacia la carretera principal desde un camino secundario cerca a la localidad de Ivirgarzama. "La patrulla policial fue emboscada con disparos de armas de fuego desde ambos lados del camino".



Recruede violencia en trópico cochabambino.

"Lamentablemente, la muerte de este policía que cumplía su deber se produce cuando dirigentes cocaleros han llamado a tomar las armas para enfrentarse a las fuerzas del orden asentadas en el Trópico de Cochabamba", menciona el comunicado del Ministerio de Gobierno.

El cuerpo de Andrés Achá fue trasladado a la ciudad de Santa Cruz, lugar donde será sepultado en las próximas horas.

## MANIOBRA

El diputado nacional y secretario ejecutivo de la Confederación

Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (Cutch), Román Loayza, desvirtuó la información del gobierno. "Parece un invento, no creeré hasta no ver el cadáver".

Loayza aseguró que hasta las tres de la tarde de ayer no escuchó ningún comentario al respecto en la zona. "Es una mentira del gobier-

no, tal vez el policía murió en un accidente, en un enfrentamiento, pero de ninguna manera en emboscada".

## RESISTENCIA

Loayza dijo que en el ampliado del jueves realizado en Villa 14 de Septiembre los cocaleros no hablaron de terrorismo, sino de "resistencia". "Hombres y jóvenes quieren enfrentar a la erradicación forzosa con lo que tienen. Las organizaciones sindicales no podemos fomentar el brazo armado o terrorismo, pero la resistencia es peor que el brazo armado porque dura mucho, hasta conseguir nuestras reivindicaciones".

"Si mueren no importa porque son miles contra tres o cuatro mil uniformados que tarde o temprano se amotinarán", comentó.

## DIALOGO

Loayza opinó que el diálogo debe restablecerse lo más antes posible, porque si hay enfrentamientos habrá más bajas.

"Continuarán funcionando los comités de autodefensa, no permitiremos la erradicación forzosa".

Países en desarrollo son buenos clientes de tabacaleros

# Hasta los niños piden "villitas"

## Cifras de muerte

PRESENCIA / AGENCIAS

Paradoja del tabaquismo: contenido por restricciones en los países industrializados, crece en Asia y en especial en América Latina, donde ya mata a 150.000 personas al año y matará a 400.000 en el 2020, informó la Organización Mundial de Salud (OMS). Según datos de esa institución hay 1.100 millones de fumadores en el mundo.

### 10 MIL MUERTOS DÍA

La Organización Panamericana de la Salud informa que en el mundo el consumo de tabaco mata aproximadamente a 10.000 personas cada día, y cada año es la causa de tres millones y medio de muertes. La situación es

preocupante en América Latina, donde el tabaquismo está creciendo y amenaza convertirse "en la plaga del XI".

### MENOS OCHO AÑOS

El consumo de tabaco reduce entre cinco y ocho años la vida promedio del fumador y se calcula que un cigarrillo quita de tres a cinco minutos de vida. El fumador tiene cinco veces más probabilidad de desarrollar bronquitis crónica, enfisema y asma.

"Sin severas medidas inmediatas", 250 millones de niños y adolescentes del mundo de hoy estarán condenados a la muerte prematura, advirtió Fernando Antezana, director general interno de la OMS.

Cada año surgen tres millones de fumadores.

PRESENCIA / AGENCIAS

En Bolivia los cigarrillos llegan más temprano a la boca de los consumidores, incluso cuando sólo son niños. Mujeres y adolescentes se convierten en los mejores clientes de las industrias del tabaco puesto que su índice de adicción se incrementó en los últimos cuatro años. Ése es el panorama de los fumadores en Bolivia en vísperas del Día Mundial sin Tabaco.

Una "villita" y comienza el mágico viaje hacia la aventura de sentirse mayores de edad o mujeres y varones de verdad. La curiosidad, la falta de control en el expendio y la publicidad, sumada a la influencia de los amigos o de los padres que fuman en casa, son causas del inicio precoz en la adicción al cigarrillo.

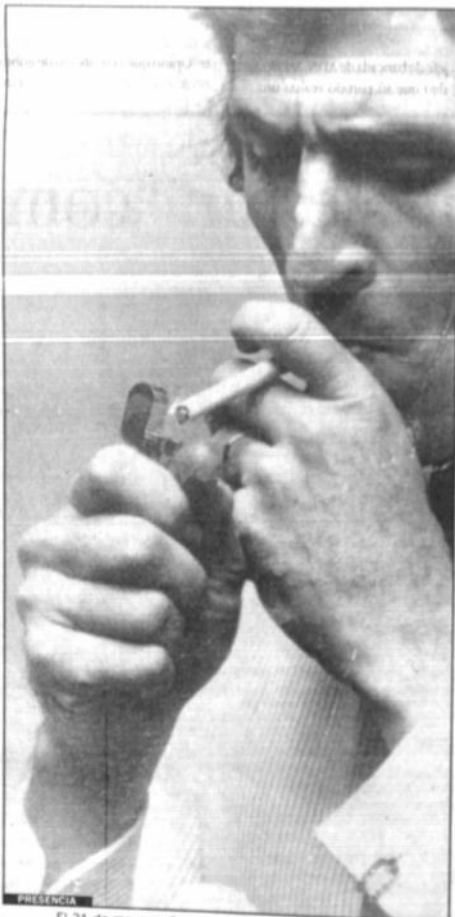
Los adolescentes también fuman por estatus, o por "pintear". ¿Por qué lo hacen mujeres y varones adultos? Los motivos son diversos, aunque no se sabe sobre razón alguna.

Kioscos callejeros, tendidos en las aceras, tiendas de barrio, bares y centros de diversión son los puntos de comercialización. De esa manera el acceso total es favorecido por los relativos precios bajos: tres cigarrillos Derby o dos Marlboro por 0.50 bolivianos. Los fumadores habituales deben pagar un tributo mayor a las transnacionales de esta adicción, que oscila entre cinco y 15 bolivianos cada día, por una o tres cajetillas, respectivamente.

### INCREMENTO DE CONSUMO

Los resultados de un estudio elaborado por el Centro de Investigación sobre el Uso Indebido de Drogas muestran que el consumo de tabaco en mujeres aumentó de 14,3 por ciento en 1992 a 21 por ciento en 1996. En el mismo período, el índice de consumo de los jóvenes de 18 a 24 años se elevó de 32,9 a 33,2 por ciento.

Lo más preocupante de este problema es el consumo cada día más



El 31 de mayo no fume, es el Día Mundial sin Tabaco.

precoc de tabaco, observó Fernando Antezana, director general interno de la Organización Mundial de la Salud, en un acto para anunciar las celebraciones del Día Mundial sin Tabaco, que se celebrará este domingo 31.

### MUERTE PREMATURA

El tabaco además de causar adicción, enferma y mata prematuramente, afectando incluso a la gente que no fuma, sostuvo Roberto Kriskovich, consultor de la Organización Panamericana de Salud (OPS) en la mesa redonda "La familia bo-

liviana libre del tabaco", realizada días atrás.

"Día a día aumenta el número total de niños, niñas y adolescentes que fuman, lo que les lleva en muchos casos a la adicción y la muerte prematura, afectando incluso a la gente que no fuma".

Según datos de la OPS, cada año tres millones de personas son nuevos fumadores y la mitad de ellos comienzan en la adolescencia para luego fumar durante toda su vida. Mientras tanto, industriales y comercializadoras de cigarrillos incrementan sus ganancias con la venta de más de seis billones de cigarrillos.

## CONDENA

El ministro interno de la Paz, Rafael Canedo, combatió declaraciones del diputado Morales, mientras que el presidente Hugo Banzer pidió a los dirigentes de la COB apoyar la erradicación de la maqui para la fabricación de cocaína.

Canedo dijo que las acciones de Morales constituyen un delito y que están contra la Constitución Política del Estado. La marcha de cocaleros y campesinos hacia la ciudad de La Paz ayer en el ampliado realizado el 14 de Septiembre, "es una maniobra de apoyo al narcotráfico".

## COB NARCOTIZADA

La COB se "narcotizó" para organizar un ampliado nacional en el Chapare. La organización sindical decidió defender a los implicados con el narcotráfico, comentó Guiteras.

Los dirigentes sindicales equivocaron en su decisión de lanzar el ampliado en una zona gal de drogas, donde existen condiciones que deben ser desmontadas. "Ojalá lo hayan pensado mejor".

Afirmó que incluso el diputado Evo Morales está implicado con el tráfico ilegal de drogas de manera indirecta, según una encuesta que citó sin precisar detalles. Guiteras, menos la empresa, dijo que esa es la percepción del 70 por ciento de la población.

## DUDAS

El Presidente Banzer cuestionó a los sindicalistas a cooperar en el plan de erradicación de coca ilegal y excedentaria que se lanza para la fabricación de drogas.

El Mandatario no se amedrenta por asegurar que el diputado Morales está detrás de una maniobra. "No sé si estará detrás de eso, pero creo que se llama a una subversión armada. Ellos saben (los dirigentes) que hay leyes que sancionan este tipo de conducta".

Para el senador por AUN Wálter Soriano, Morales llama a la insurrección armada amparada en su fuero parlamentario.

"Estas amenazas son contra el gobierno, son contra toda la ciudadanía boliviana en general y no se puede permitir. El gobierno no debe adoptar definitivamente en mesa la autonomía que se le ha conferido de acuerdo a la Constitución".

## POLICÍA NACIONAL

DIRECCION NACIONAL ADMINISTRATIVA

## SEGUNDO REMATE DE VEHICULOS Y MOTOCICLETAS (Tercera Publicación)

La Policía Nacional en cumplimiento al Art. 202 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, y Resolución del Comando General N° 108/98 de 23/03/98, ha dispuesto el **Remate en Subasta Pública de los vehículos en desuso de la Policía Nacional**, a efectuarse el día **lunes 1 de junio de 1998**, a horas 15:00 p.m., con la rebaja del 10% sobre el precio base mediante la modalidad de PUJA ABIERTA:

### VEHICULOS Y MOTOCICLETAS

La relación por ítems, clase, marca, modelo y precio base, estará a disposición de los interesados a partir del día lunes 18 de mayo y serán expuestos en el Centro de Mantenimiento Policial (prolongación calle Puerto Rico N° 111, Miraflores, horas de oficina); los interesados deberán presentarse el día señalado, previo depósito de Ley del 10% del precio base de cada motorizado en la Dirección Nacional Administrativa del Comando General de la Policía Nacional (Av. 20 de Octubre 2541), hasta hrs. 18:30 del día viernes 29 de mayo.

La Paz, 30 de mayo de 1998



## Hugo Banzer: Concertación impulsa mi gobierno

• SANTA CRUZ, ABI

El Presidente Hugo Banzer, en palabras pronunciadas en el acto de conmemoración de un nuevo aniversario de creación del Colegio Militar de Aviación en esta ciudad, afirmó que la democracia no debe ser sólo un sistema de Gobierno, sino que debe constituirse en una forma de vida respetuosa, tolerante y constructiva.

ACTO

En el acto, que contó con la asistencia de autoridades civiles y militares, el Presidente Banzer efectuó una exposición en torno a los criterios que tiene su gobierno para consolidar y proyectar la nacionalidad.

Explicó que está plasmando un concepto de unidad nacional alrededor de políticas de Estado y de concertación ciudadana desinteresada y no de partidos.

Señaló que es necesario efectuar un esfuerzo nacional, plural pero unificador, que permita acceder con seguridad al concierto de la globalización y la modernidad, como características del próximo milenio.

Dentro de este marco, el Presidente dijo que su gobierno desea recuperar las funciones esenciales de nuestras instituciones, dotándolas de los medios y recursos necesarios para que cumplan su cometido con dignidad, con honor y con justicia.

El Presidente de la República cumplió diversas actividades oficiales en la ciudad de Santa Cruz y mantuvo entrevistas con autoridades departamentales. ♦

El 6 de agosto prometen comenzar de nuevo

# "Mega" se da un plazo fatal

Junio y julio  
serán meses  
de ajuste.

• LA PAZ

La megacoalición integrada por ADN, MIR, UCS, Condepa, NFR y otros aliados menores está decidida a ponerse un plazo fatal para acabar con sus permanentes disputas internas: el 6 de agosto próximo, cuando el gobierno del presidente Hugo Banzer inicie su segundo año.

Es hora de lograr una armonía completa en la coalición de gobierno, esa frontera debe ser el 6 de agosto. De allí para adelante la megacoalición debe formular otra visión para los siguientes cuatro años, no sólo a nivel de la gestión de gobierno, sino de la propia coalición, declaró ayer desde su celda de San Pedro el dirigente mirista Oscar Eid.

A su vez, el dirigente y parlamentario adenista Walter Soriano señaló que hasta agosto habrá necesariamente una evaluación profunda del primer año de gobierno y, en función de ello, se decidirán ajustes.

"Para agosto la coalición tiene que resolver un desafío: su relación en el gobierno, pero al parecer la institucionalización ha quedado a medias", dijo el jefe de bancada de NFR, Bernard Inch.

### RECOMPOSICIÓN?

Ese reajuste que ADN anunció hace un tiempo podría dar lugar a la salida de alguno de los socios que no se acomode a las decisiones gubernamentales.

Las advertencias fueron claras. El jefe de bancada de ADN, Adolfo Añez, dijo que su partido realiza una per-



En manos del Presidente el futuro de la "mega".

manente evaluación de las acciones de sus socios políticos, las que servirán para tomar una decisión final.

"Yo soy partidario, junto a otros militantes de mi partido, de que Condepa salga de la coalición", dijo sin rodeos. El jefe de bancada del MIR, Hugo Carvajal, fue más tolerante: Opinó que la coalición de gobierno se encuentra en una difícil tarea

de amalgamamiento político. "Vamos a tener que acostumbrarnos con las diferencias en la 'mega'", agregó al reconocer que las presiones de los socios perjudican la gestión de gobierno.

Por lo anticipado, junio y julio serán meses de ajuste en la megacoalición, lo que podría generar más roces internos.

Analista Sonia Montaño:

## Mega pierde capacidad para gobernar el país

Los últimos enfrentamientos verbales entre socios de la coalición han vuelto a poner en evidencia la falta de un programa común en el gobierno: que la pelea sigue siendo por cuotas de poder y que lo único que mantiene unidos a los socios no es la idea de un cambio sino el afán de autoprotección, comentó ayer la socióloga Sonia Montaño.

El gobierno está a punto de cumplir 10 meses, y en este tiempo todavía no se ha visto un plan homogéneo, las propuestas de cada partido se diluyeron y vamos a tener más de estas pugnas internas si no se repara la ausencia programática, advirtió.

Montaño considera que la razón de ser la coalición es mantener su mayoría, pero a costa de pasar por alto la ética y hacer concesiones a sus socios sabiendo que van a generar polémica. Esa situación está mostrando una visión muy estrecha de gobernabilidad. Tienen mayoría

pero no saben qué hacer con ella, comentó.

En un país que no tiene un norte claro, lo más grave que puede pasar es que otros tomen las decisiones que corresponden a los bolivianos. Ello está dando lugar a presiones externas cada día más evidentes, dijo.

Para la analista no sólo Condepa es responsable de lo que está ocurriendo en la coalición, sino todos los socios, porque "culpable no es el que crea conflicto sino el que también lo tolera".

No obstante, reconoció que no se puede hablar de una crisis de gobernabilidad porque, a pesar de la acción de los políticos, el país vive un clima de estabilidad. "No estamos en crisis, pero eso no puede dar lugar a que los políticos actúen de manera irresponsable. Es hora de que el gobierno abandone el trauma del gonismo y saque al país del estancamiento", dijo. ♦

### PEGAS

Las primeras y mayores divergencias en la coalición se presentaron por causa de la distribución de cuotas de poder y por la falta de participación en la toma de decisiones.

Las peleas por pegas han motivado el último conflicto con Con-

depa a raíz del nombramiento de un condepa como delegado presidencial por El Alto.

Otro frente de conflicto ha sido la tensa relación entre el MIR y UCS. No hace mucho, Condepa y NFR firmaron un pacto dentro de la megacoalición para "hacerse sentir", pero fueron obligados a anularlo por presiones de ADN. ♦

En Venezuela

## Jaime Ponce será embajador

• SUCRE  
Agencia EFE

El actual jefe de la bancada parlamentaria de UCS, Jaime Ponce Caballero, será designado Embajador de Bolivia en Venezuela, según fuentes de ese partido político.

Las fuentes aseguraron que el diputado Ponce asumirá ese cargo diplomático en los primeros días de julio. La diputada suplente Ro-

sario Barriga aseguró que, en su despedida, Ponce anunciará una serie de gestiones para lograr que Venezuela colabore con Chuquisaca en temas agrícolas, ganaderos, culturales y petroleros.

En materia internacional, Jaime Ponce Caballero ha estudiado en profundidad el problema marítimo boliviano y los nuevos escenarios geoeconómicos y geopolíticos del

mundo y de América Latina. En el orden interno, el parlamentario de UCS es uno de los principales propugnadores del retorno de la sede del Congreso Nacional a la ciudad de Sucre.

Si el nombramiento se confirma, Ponce será uno más de los dirigentes políticos de la actual coalición de gobierno que logra un nombramiento diplomático. ♦

## Sector Cañero de Bermejo Bermejo-Tarija-Bolivia

Bermejo, (Tarija-Bolivia), 29 de mayo de 1998

Los Productores Cañeros de Bermejo, Departamento de Tarija, República de Bolivia, llaman a concurso de precios internacional y condiciones de pago, para la provisión e instalación llave en mano, de un COMPLEJO INDUSTRIAL DE FABRICACIÓN DE AZÚCAR, ALCOHOL DE CAÑA Y PAPEL, bajo las siguientes características:

- 1.- Capacidad de molienda 5.000 T.M. por día
- 2.- Materia Prima disponible actual 500.000 T.M. de caña
- 3.- Distancia promedio al complejo fabril (tentativo) 20 Kms.
- 4.- Rendimiento Cultural Promedio anual 70 T.M. por hectárea
- 5.- Sistema de Cosecha semimecánica
- 6.- Características de Materia Prima:

BX 17.00 %  
Pool 14.50 %  
Pureza 85.29 %

- Plazo de presentación de propuestas hasta el 10/06/98
- Telefax: (00591) (069) 61674 ó 61248
- Calle Germán Busch Esq. Topater - Bermejo (Bolivia)
- La Paz: Telefax: (00591) (02) 379680

Sr. Gilberto Salazar V.  
POTS. ASCA 15 DE ABRIL

Sr. Abel Salazar V.  
POTS. COOP. CAÑA DEL SUR

Sr. Adolfo Añez  
POTS. ASCA TRIANGULO SUR

Sr. Hernán Salinas O.  
PRESIDENTE AUCINER

Sr. Oscar Tackito H.  
POTS. CENTRAL COOPERAT.

Cimar Alberto Garesca  
PRESIDENTE C.I.S.



ASOCIACION DE BANCOS PRIVADOS DE BOLIVIA

## ASOBAN A LA OPINION PUBLICA

La Asociación de Bancos Privados de Bolivia (ASOBAN) en resguardo del Sistema Financiero Nacional y ante reiteradas publicaciones en la prensa local, comunica a la opinión pública lo siguiente:

1. El Banco Nacional de Bolivia S.A., en el caso de FOCSSAP - FREP, ha manifestado públicamente "que asumirá la responsabilidad civil que corresponda, de acuerdo a Ley".
2. En virtud a lo anterior, la Asociación de Bancos Privados de Bolivia (ASOBAN), pide y solicita a la opinión pública y medios de comunicación social se evite toda especulación y todo prejuzgamiento, permitiendo, a la autoridad llamada por ley, se pronuncie definitivamente sobre este caso.
3. Finalmente, la Asociación de Bancos Privados de Bolivia (ASOBAN) apela al sentido común, responsable y profesional de todos quienes están encargados de esclarecer este caso, para evitar daño innecesario en la imagen y prestigio de la institución financiera que, desde 1872, viene contribuyendo positivamente al desarrollo de nuestros país.

La Paz, 30 de mayo de 1998

Costa se enfrenta al gobierno y advierte rasgos dictatoriales

# Canedo saca de quicio a Juez

Extradición de Dante en medio de la polémica.

• LA PAZ

El ministro a.i. de Gobierno, Rafael Canedo, que antes tuvo actuaciones públicas desafortunadas, provocó ayer reacciones airadas del juez Alberto Costa Obregón por una carta poco cortés que le envió a éste.

Las relaciones entre Costa Obregón y autoridades del Poder Ejecutivo no son nada cordiales desde que el magistrado criticó la decisión del gobierno de extraditar a Dante Escobar desde Argentina en lugar de gestionar la deportación.

Costa insistirá en realizar gestiones para la deportación porque tiene argumentos legales para hacerlo, y para ello solicitó al gobierno documentación para sustentar el exhorto suplicatorio de deportación desde la Argentina de Dante Escobar, pero el ministro interino de Gobierno, Rafael Canedo, le mandó a callar.

Hace unos días Costa y el ministro Guido Náyaz cruzaron duras críticas por el mismo tema.

## LA CARTA

En su carta, Canedo le dice al juez que su propuesta de extradición no es viable y que al insistir en esa posibilidad "lo único que hace es desinformar a la opinión pública y violar las previsiones que contempla la ley".

Asimismo, Canedo le recomienda al juez no realizar más declaraciones, pues generan falsas expectativas sobre la posible deportación de Escobar.

## REACCIONES

El juez Costa reaccionó airado señalando que no permitirá que ningún funcionario público "le mande a callar".

"No estamos en la dictadura, vivimos en un estado de derecho donde los poderes son independientes", dijo.

"El funcionario público que se tome la libertad de llamar la atención al juez va a ser enjuiciado, y les recuerdo a todos los funcionarios públicos que se atrevan a obstaculizar la administración de justicia que no hay caso de corte ni otros fueros especiales", advirtió.

## QUE NO OPINE

El juez Costa, quien por segunda vez se enfrenta contra el Ministerio



ARCHIVO



ARCHIVO

El juez Alberto Costa y el ministro de Gobierno a.i., Rafael Canedo.

Diputados de oposición solidarios con Costa

## No sea irrespetuoso, Canedo

• LA PAZ

Parlamentarios de UCS, MBL y MNR se solidarizaron ayer con el juez Alberto Costa y opinaron que Rafael Canedo pecó de irrespetuoso ante una autoridad judicial al desear la deportación de Dante Escobar desde Argentina. Los diputados consultados sospechan que ese funcionario quiere mantener al ex Gerente del Foccsap en Argentina.

Los parlamentarios movimientistas Manuel Suárez y Edgar Zagarra y el embeleista Juan del Granado coincidieron en que la nota de Canedo en la que acusa a Costa de desinformar a la opi-

nión pública es al menos una falta de respeto y muestra el comportamiento inadecuado de autoridad gubernamental.

El ucesista Jaime Ponce consideró que no es permisible que funcionarios del Ministerio de Gobierno se dirijan en términos poco cordiales a autoridades de otros poderes del Estado. "Canedo parece un viceministro de la dictadura porque su nota es una virtual amenaza", señalaron Del Granado y Suárez.

## AMIEDO

Zagarra opinó que "ADN y el gobierno temen que Dante retor-

ne a Bolivia porque puede abrirse una olla muy grande que puede comprometer a mucha gente. La carta es una falta de respeto a un juez que hace las cosas de manera transparente y que requiere de un respaldo de la ciudadanía y una garantía en su seguridad", dijo.

Parece que desde el Ministerio de Gobierno quieren amedrentarlo y tapar el sol con un dedo. Ahora se habla de plazos más grandes y a costos altos para traer a Escobar al país, y no hay que olvidar que Escobar fue candidato a diputado por ese partido, coincidieron Suárez y Zagarra.

## INTERÉS

Del Granado se preguntó: "¿Qué interés tiene el viceministro Canedo al referirse así al juez Costa? ¿Por qué no actuó de la misma manera cuando se le pidió seguridad para el magistrado al que insulta y acusa cada vez que quiere?".

Para el parlamentario embeleista, el gobierno quiere tener a Dante en Argentina, "cuando todos sabemos que así esté en curso un trámite de extradición, un Estado puede tomar medidas administrativas que viabilicen la deportación de un ciudadano".

de Gobierno por la repatriación de Escobar, señaló que Canedo no tiene que opinar nada sobre lo que él está haciendo, sino limitarse a obedecer las solicitudes judiciales.

El magistrado comentó que el trámite de deportación que él iniciará en los próximos días está en-

marcado estrictamente en los principios del Derecho Internacional y los convenios internacionales.

Le recordó también a Canedo que los jueces no dependen del Ministerio de Gobierno, como sucedía en la época de la dictadura.

Poco después, Rafael Canedo

respondió desafiante: "Si cree tener suficientes indicios (para la deportación), que lo haga, porque para eso es juez".

El ministro interino de Gobierno volvió a señalar que el único camino que queda es la extradición y que esa vía seguirá el gobierno.

Canedo tuvo varios traspies. El actual gobierno le encomendó la búsqueda de los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz y fracasó en esa tarea. A raíz de ello se enfrentó en abierta polémica con los parlamentarios Juan del Granado (MBL) y Roberto Moscoso (MNR).

Por demandas laborales

## Cajeros se querellan contra Banco Nacional

No descartan acción penal.

• LA PAZ

Una de las ex cajeras del Banco Nacional de Bolivia (BNB) se querelló contra esta institución financiera en demanda del pago de sus beneficios sociales, anunció su abogado, Angel Mercado, quien no descartó que otros ex funcionarios que fueron vinculados con el desvío de cuentas en esa institución bancaria se sumen a la demanda.

La querrela fue interpuesta por Verónica Bermúdez, ante la Corte de Trabajo, alegando que fue obligada a renunciar a su trabajo por el mandamiento de apremio que se emitió en su contra por denuncia del Banco Nacional.

Pero Bermúdez, al igual que otros cuatro cajeros, no fue incluida en el requerimiento del fiscal

Humberto Pinto, quien remitió a siete funcionarios bancarios a la justicia ordinaria para su procesamiento por falsificación.

El memorial, que se encuentra en la Corte del Trabajo, no descarta el inicio de un proceso penal contra la institución financiera por los delitos de difamación, injurias, entre otros.

A este proceso se sumaron los otros cajeros que obtuvieron su libertad provisional al no haberseles encontrado suficientes indicios de culpabilidad de los delitos que les sindicaron.

Paralelamente, la Policía Técnica Judicial, que amplió las investigaciones en el caso del desvío de dineros fiscales, requirió al Banco Nacional los nombres de los jefes, subefes, supervisores que trabajaban durante la época en que se recibió irregularmente los 12 cheques del TGN con destino al Focsap y FREP y que fueron a parar a cuentas personales.

Triquiñuelas demoran el trámite

## "Dantevínculos I" a paso lento

Vacación judicial, otra amenaza de parálisis.

• LA PAZ

El proceso judicial "Dantevínculos I", por el que se procesa a Dante Escobar por la fraudulenta compra de terrenos en El Alto, avanza a paso de tortuga debido a triquiñuelas jurídicas de abogados de las personas enjuiciadas, admitió ayer el juez Enrique Solares.

"El proceso no está paralizado, pero existen muchos recursos que los abogados de la parte acusada presentan y con ello dilatan el trámite, aunque cada uno de los pedidos y recursos fueron respondidos con celeridad", indicó Solares.

El magistrado anunció que el próximo sábado 6 de junio se realizará la audiencia de declaración de rebeldía al ex directivo del Foccsap

y ex dirigente de salud César Ricaldez, quien "desapareció" y no asistió a declarar.

Solares indicó que la defensa del ex secretario de Pensiones, Alfonso Peña Rueda, planteó varias cuestiones previas (de procedimiento) como el pedido de libertad provisional que le fue negado, aunque para ello esperó el límite del plazo de presentación solicitada por edicto.

"Además, el señor Ricaldez desapareció y el retraso en la publicación del edicto de presentación en 10 días obligatorios demoró el comienzo de la etapa de debates, que es la presentación de pruebas de cargo y descargo y que ya debía estar en pleno desarrollo", explicó.

Incluso, el abogado de Ricaldez presentó un recurso de hábeas corpus que también podría demorar el trámite del proceso.

"Normalmente, la etapa de debates dura meses, y a veces hasta años, porque sólo se realiza una audiencia por mes, por lo que en

este caso trataremos de ser rápidos", dijo.

Sin embargo, la vacación judicial, anunciada para el 15 de junio al 15 de julio, se convirtió en otra amenaza para paralizar este proceso. A partir de la declaratoria de rebeldía de Ricaldez, el 6 de junio, sólo quedará una semana para el inicio del período de debates antes del inicio del receso en el Poder Judicial.

Durante ese tiempo de descanso los juzgados permanecen cerrados y sólo atienden los jueces y fiscales de turno para casos de resolución urgente e inmediata.

El proceso contra Escobar comenzó en mayo del año pasado con la denuncia del entonces ministro de Gobierno, Víctor Hugo Canelas, por la compra fraudulenta de terrenos.

Escobar tiene otro proceso en marcha que está en fase de instrucción por los manejos irregulares en sus 10 años como gerente del Focsap y por el desvío de cheques fiscales a cuentas personales.

La carta de la discordia

"Señor Juez. En respuesta a su fechada de 26 de mayo de 1998, corresponde hacerle saber, a los efectos que usted solicite, los siguientes aspectos:

El imputado Dante Escobar Plata, ha sido sometido al trámite de extradición virtud a que en la República Argentina la causa fue radicada ante los tribunales de justicia, consecuentemente, la observación del Tratado de Montevideo, no sólo es una obligación que tiene que cumplir el peticionante, sino que preside un otro procedimiento, que llevaría a transgredir las leyes argentinas; por lo tanto, el representante del FOCSSAP, mal informado y la solicitud elevada a su autoridad no variaría a cometer una ilegalidad que indudablemente afecta la viabilidad de la posibilidad que el señor Escobar se presente en Bolivia.

Errores de esta naturaleza gobierno no puede cometer.

En virtud que usted ha el juez que sustanció la etapa de la instrucción, cuya sede ahora radica en Juzgado Partido pertinente, le remos todos los antecedentes del trámite de extradición, ellos podrá apreciar que te ya un "exhorto suplicatorio expedido precisamente al Juez de Partido que causa.

Por último, como ha derecho y conceder lo que es usted, habrá de con nosotros en que se, dejando una posibilidad, tente, lo único que hace informar a la opinión pública violar las previsiones contempla la Ley.

En atención a lo que reciba usted nuestros saludos". Firmado, Rafael Trigo.

UCS y MBL disputan Cámara B

Los diputados de la igual que de los otros están capacitados para la Cámara de Diputados y ello, la bancada ucesista irá en agosto esta situación debe basarse en la realidad, anunció ayer el parlamentario de ese partido Juan Barrientos, uno de los candidatos al cargo.

"Tenemos la misma cantidad de diputados que el MBL y el derecho de presidir la Cámara, que en 1999 deberá ser cargo de ADN y luego de la depa y NFF", dijo.

Sin embargo, esta situación fue interpretada como una "batalla" entre la UCS y el MBL, la que comenzó con los dos de informes parlamentarios sobre la situación negativa de la Cervecería Boliviana Nacional (CBN), aspecto que fue tomado por UCS como cuestión partidaria. El MBL reclama para sí la presidencia de la Cámara Baja.

## ACUERDOS BILATERALES

Sin embargo, el más candidato a la presidencia de la Cámara, el mismo Hugo Canelas, sostuvo que el asunto de Barrientos no pone en riesgo la candidatura "porque existe un acuerdo bilateral" entre el MBL y la ADN para presidir las cámaras legislativas de la por partido.

"UCS está en todo lo de cho de poder cualquier cosa que se haga, pero una cosa es poder lograr un consenso del gobierno en el momento de la votación", dijo Canelas.



## Náyar firmó convenio contra precursores

• LA PAZ

Autoridades de Bolivia y Paraguay suscribieron ayer, en Asunción, un acuerdo para la lucha contra el tráfico de precursores, vehículos robados y el control aduanero, con el fin de disminuir los índices de delincuencia de ambos países, informó el Ministerio de Gobierno.

Los ministros del Paraguay, Jorge Raúl Garcete, y de Bolivia, Guido Nayar, fueron quienes rubricaron el documento en presencia del presidente de la nación vecina, Juan Carlos Wasmosy.

"Este convenio permitirá a ambos países, dentro de la responsabilidad compartida, combatir el gran flagelo del narcotráfico", dijo Nayar antes de destacar que Paraguay es una de las principales rutas de ingreso de precursores, salida de vehículos robados y de droga de Bolivia.

En el acuerdo binacional, firmado en el marco de la Comisión Mixta contra el Tráfico de Drogas y Estupeficientes, ambos gobiernos se comprometen a crear políticas de resguardo fronterizo y de control en el área limítrofe entre Paraguay y Bolivia.

El Ministro boliviano, que después se reunió con Wasmosy, comentó que es importante que cada gobierno asuma la lucha de manera preponderante y que además determinen acciones concretas.

El Ministro boliviano cumple una visita oficial por los países miembros del Mercosur para ratificar los acuerdos de lucha contra el crimen.

## Bolivia le recordará a la OEA misión de búsqueda de soluciones

# Mar no debe naufragar

En Caracas, Canciller con discurso persuasivo.

• LA PAZ

La Organización de Estados Americanos (OEA) no debe quedarse como observadora de los procesos, sino tiene que asumir la misión de ayudar a que los países, como Bolivia y Chile, solucionen sus problemas, dijo ayer el canciller Javier Murillo a propósito de la ponencia que llevará a la Asamblea General que ese mecanismo hemisférico realizará del 1º al 3 de junio, en Caracas.

Bolivia y Chile tienen pendiente el centenario conflicto por las tierras que conectan a las costas del Pacífico. En febrero de 1879, el Ejército chileno invadió suelo boliviano y se quedó con parte del territorio nacional.

En la Asamblea de la OEA, Murillo dará un informe sobre lo dispuesto en la resolución aprobada en 1979, en La Paz. En esa oportunidad, el organismo continental recomendó a los Estados involucrados en el problema marítimo "iniciar negociaciones encaminadas a dar a Bolivia una conexión territorial libre y soberana con el océano Pacífico".

En Caracas, la propuesta central boliviana será invitar a crear un ámbito de reflexión como parte del compromiso asumido por los países para arreglar un asunto de interés hemisférico.

"La integración se va a perfec-



Bolivia sacará a flote el centenario problema marítimo en el foro hemisférico.

cionar y encontrará su verdadera trascendencia histórica cuando se despejen todas las barreras que impiden la conformación de una verdadera comunidad", dijo el Canciller.

Agregó que durante su intervención, que tomará de ocho a diez minutos, el lunes por la tarde, utilizará un tono de persuasión para hacer que Chile acepte hablar del

tema marítimo en un foro multilateral.

"Creo que al final de cuentas la OEA también tiene que asumir, dentro de la voluntad política de las partes que la conforman, esa misión que es más trascendente, no quedarse en lo que significa el observar ciertos procesos que se dan, sino asumir la misión que le corresponde y vaya solucionando proble-

mas que se presentan en el campo económico, jurídico, político y financiero", sostuvo.

Cuando se le consultó acerca de la negativa chilena de abordar el centenario conflicto, el Canciller respondió categóricamente: "Nosotros también mantenemos una férrea posición de tocar el tema marítimo".

Según Murillo, en la Asamblea de

Caracas hará referencia al fortalecimiento del sistema interamericano que, de alguna manera, tiene relación a las controversias irresueltas.

Hace poco, el canciller chileno José Miguel Insulza decía que el régimen dictatorial de su país (1963-1990) cometió un "error diplomático", en 1979, al haber aceptado que el problema marítimo sea incorporado a la agenda de la OEA.

## Se acerca Asamblea Extraordinaria sobre drogas

# Lavado de dinero a la ONU

Del 8 al 10 de junio se debatirá estrategia mundial.

• LA PAZ

En la Asamblea Extraordinaria de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), que se realizará del 8 al 10 de junio en Nueva York, Bolivia y los países miembros ratificarán las disposiciones de la Convención de 1988 referidas a la incautación de "narcobienes" y expondrán los principios sobre los cuales deben basarse las nuevas medidas contra el lavado de dinero.

Un documento distribuido por el Programa de NN.UU. para la

Fiscalización de Drogas señala que la Declaración Política, que se firmará en ese evento, fija el año 2003 como meta para la adopción de legislaciones nacionales adecuadas con ese propósito.

Los países signatarios se plantearán, en un plazo de cinco años, elaborar y mejorar las estrategias de reducción de la demanda para el consumo de estupeficientes y asumirán el compromiso de lograr resultados importantes y mensurables (con medida) en esa materia, hasta el 2008.

Ese mismo término fue establecido para eliminar la coca, la marihuana y la adormidera. "Afirmamos nuestra determinación de movilizar el apoyo internacional a nuestros esfuerzos de alcanzar estos objetivos", dice el documento.

### DESARROLLO ALTERNATIVO

El proyecto agrega que las estrategias nacionales de destrucción de los cultivos ilegales deben incluir medidas completas, como programas de desarrollo alternativo, represión y erradicación, pero en un ambiente favorable con adaptación a las condiciones sociales, económicas y culturales particulares de cada región.

En los últimos años se comprobó la diversidad de sustancias químicas utilizadas en la fabricación de droga. Para frenar ese problema, la Asamblea General de la ONU promoverá la acción concertada con medidas de fortalecimiento a la fiscalización de esos productos, estableciendo el año 2008 como meta para una reducción de ese fenómeno.

### COOPERACIÓN JUDICIAL

Los Estados miembros deberán aumentar la cooperación judicial y represiva mediante la adopción de medidas sobre extradición, asistencia jurídica mutua, traslado de procesos, entrega vigilada, tráfico ilícito por mar y otras formas de ayuda y capacitación. De otra forma, no será posible ejecutar las disposiciones de los tratados internacionales contra el narcotráfico.

La Asamblea Extraordinaria también examinará un plan de acción contra la fabricación, tráfico y uso indebido de estimulantes tipo anfetamínico y sus precursores. Hoy en día, 30 millones de personas (0,5 por ciento de la población mundial) consumen esas drogas de fabricación clandestina.

## Consejo los investiga

# Más de 25 jueces están en capilla

• LA PAZ

Un total de 25 jueces de varias materias y de distintos distritos del país están siendo investigados por el Consejo de la Judicatura, la mayor parte por denuncias de prevaricato. Pero podrían subir a 30 los investigados, dijo el presidente de la Comisión de Constitución de Diputados, Luis Vásquez.

De todos los que actualmente están siendo investigados, nueve podrían ser suspendidos por haberse encontrado suficientes indicios, dijo por su parte el consejero Luis Carlos Paravicini.

El Consejo también investiga denuncias en contra de otros funcionarios judiciales, entre ellos

notarios de fe publica, funcionarios de juzgados y otros subalternos. Hasta un portero está siendo investigado por supuesta corrupción, dijo Paravicini. Desde que tomó posesión en marzo, el Consejo suspendió a un juez laboral de la ciudad de Santa Cruz por prevaricato, y otro juez, Alejandro Escobar, presentó renuncia antes de ser suspendido. Escobar tiene un proceso por haber concedido libertad provisional a Dante Escobar, quien aprovechó ese fallo para darse a la fuga.

Paravicini dijo que si bien hay leyes que castigan el prevaricato, ningún juez hasta ahora ha sido condenado, por la tolerancia de la misma justicia. Pero el Consejo está decidido a revertir esa imagen.

## Banzer se reunió con Raúl Cubas

# Bolivia y Paraguay, integración

• SANTA CRUZ

El Presidente Hugo Banzer y el mandatario electo del Paraguay, Raúl Cubas, se reunieron ayer y coincidieron en la necesidad de buscar un mayor acercamiento, y en que ambos países tienen problemas comunes como la pobreza y las migraciones campesinas a las ciudades.

Cubas, quien jurará al cargo el 15 de agosto, llegó procedente del Brasil, donde cumplió una etapa de su gira por los países del Mercosur. Banzer lo recibió en su domicilio y luego el visitante conversó con la prensa.

Señaló que en la reunión se abordaron, de manera general, todos los proyectos de integración. Dijo que tiene la intención de impulsar la vinculación caminera y dar continuidad al relacionamiento vigente des-

de hace diez años. Mostró también su interés por el tratamiento de la cuenca alta del río Pilcomayo y la navegabilidad de la Hidrovía Paraguay-Paraná que permita a los dos países mediterráneos encontrar una salida al Atlántico.

### STROESSNER

Consultado acerca de la situación del ex dictador paraguayo Alfredo Stroessner, Cubas sostuvo que "puede volver a Paraguay cuando él quiera", pero aclaró que tiene cuentas pendientes con la justicia de su país y primero debería arreglarlas, según la agencia estatal de noticias ABI. Calificó de "amigo personal" al general golpista Lino Oviedo, recluso a diez años de prisión militar.



Raúl Cubas y Hugo Banzer se encontraron en Santa Cruz.

## Roberto Moscoso:

# Eid está en prisión por narcovínculos

• Agencia ANF La Paz

El diputado del MNR y presidente de la Comisión de DD.HH., Roberto Moscoso, rechazó las afirmaciones de Oscar Eid Franco contra Gonzalo Sánchez de Lozada y señaló que el "dirigente mirista es uno de los políticos más maniobreros del país y que está donde está por sus ligaciones con el narcotráfico". Recordó que, en la política nacional, Eid Franco es considerado uno de los dirigentes más inteligentes, pero que "también es considerado uno de los hombres más maniobreros en el viejo estilo de hacer política".

En una entrevista con ANF, el dirigente mirista manifestó que el

jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, es "el pato cojo de la política boliviana" porque sufre un proceso psicológico ansioso-depresivo originado en que tuvo poder, lo perdió y no se sitúa en esa nueva realidad.

Por su parte, el diputado movimientista aseguró que Eid Franco carece de comprensión de lo que ocurre en el gobierno del Acuerdo Patriótico ampliado (megacoalición), por lo que "no comprende que precisamente la alianza revaloriza lo cumplido por el MNR y Sánchez de Lozada".

Explicó que si siquiera se realiza una oposición cerrada, sino una creativa y propositiva, como en el tema del Bonosol.

Promete responder cualquier ataque indio

# Pakistán es un país nuclear

Equipará  
con ojivas  
nucleares sus  
cohetes.

• ISLAMABAD  
Agencia AP

Al día siguiente de haber realizado cinco pruebas atómicas, el canciller Gohar Ayub declaró que Pakistán es un estado nuclear y prometió responder "con creces" a cualquier ataque de la India.

"Tenemos un programa (atómico) programa... tenemos armas nucleares, somos una potencia nuclear", dijo Ayub en una entrevista con la AP.

También dijo que Pakistán equipará con ojivas nucleares sus cohetes Ghauri de largo alcance, que probó el 6 de abril.

"Esos cohetes tienen capacidad para llevar tanto cargas convencionales como nucleares... pero con un alcance de 1.500 kilómetros ningún militar lo lanzaría con una ojiva convencional... con lo cual la única opción es la nuclear", agregó.

## EQUILIBRIO

Si bien un equilibrio armamentista nuclear podría traer estabilidad a la volátil región asiática,

Ayub dijo que Pakistán teme que la beligerante India altere ese equilibrio.

Ayub dijo que las amenazas indias, "casi diarias", impulsan a la región hacia una "situación de guerra más o menos no declarada... una situación peligrosa".

Desde su independencia de Gran Bretaña, en 1947, ambos países han librado tres guerras.

Hasta el momento, Ayub dijo que Pakistán no estaba dispuesto a seguir el ejemplo de la India, que declaró una moratoria en las pruebas nucleares tras su serie de pruebas del 13 de mayo.

## PREPARA

Ello parece dar verosimilitud a las conjeturas de que Pakistán podría estar preparando una nueva serie de pruebas nucleares subterráneas. Hubo también conjeturas de que las autoridades probarían un nuevo tipo de cohete de alcance aún mayor que el Ghauri.

A las pocas horas de probar sus artefactos nucleares, el Presidente de Pakistán declaró un estado de emergencia debido a lo que consideró como amenazas de una "agresión externa".

Ayub dijo que Pakistán estuvo en estado de máxima alerta el miércoles por temor a que la India atacase sus instalaciones nucleares.

"No dormí en toda la noche (previa a las pruebas)... Estábamos aquí, esperando", dijo.

Agregó que su gobierno tenía "pruebas concretas" de que la India había colocado bombas a bordo de varios aviones para lanzarlas contra las instalaciones nucleares de Pakistán. Tres de esas instalaciones se encuentran dentro de un radio de 50 kilómetros de la capital.

Ayub dijo empero que ayer se había reducido la amenaza india porque se había perdido el elemento de sorpresa.

Respuesta apropiada queda en lamentos

# ONU deplora los ensayos nucleares

No aprobó  
condena ni  
medidas.

• NACIONES UNIDAS  
Agencia EFE

El Consejo de Seguridad, que había prometido una "respuesta apropiada" a las pruebas nucleares

de Pakistán el jueves, aprobó finalmente ayer, viernes, una declaración similar a la que emitió para deplorar los ensayos de la India el 11 y 13 de mayo, en la que se pedía su cese.

La declaración presidencial del Consejo "deplora profundamente los ensayos nucleares subterráneos que realizó Pakistán el 28 de mayo de 1998", reafirma la declaración del 14 de mayo sobre los ensayos

nucleares de India el 11 y 13 de mayo, y "exhorta enérgicamente a India y Pakistán a abstenerse de realizar nuevos ensayos".

La ONU hace un llamamiento a India y Pakistán, y a todos los demás Estados que aún no lo hayan hecho para que firmen, sin demoras ni condiciones, el Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares y el que prohíbe nuevos ensayos

(TCPE) de este tipo de armas, y les insta también a negociar sus diferencias y actuar con moderación para reducir tensiones.

El documento, que estaba listo el jueves tras una breve sesión de consultas, fue retrasado ante la insistencia de China en que se destacara que India fue la primera en desconocer la moratoria internacional sobre ensayos nucleares.

"La realización de ensayos por la India y después por Pakistán, es contraria a la moratoria de facto sobre los ensayos de armas nucleares u otros artefactos explosivos nucleares y a los esfuerzos mundiales en pro de la no proliferación y el desarme nuclear", afirma el Consejo, que expresa su preocupación sobre las repercusiones en la paz y la estabilidad en la región.



Federación de Juntas Vecinales de La Paz "FEJUVE"

## VOTO RESOLUTIVO

Que no obstante los últimos pronunciamientos de FEJUVE La Paz en cuanto a los lacerantes problemas de incrementos de las tarifas de Servicios Públicos Esenciales como Agua Potable, Energía Eléctrica y el recojo de basura, tenemos la ineludible obligación de volver a elevar nuestra voz de protesta a nombre de los 21 Distritos de la ciudad de La Paz.

Como nunca el pueblo Paceño, viene soportando una millonaria campaña televisiva pregonando el óptimo papel de las famosas SUPERINTENDENCIAS SECTORIALES, cuando en la práctica sólo constituyen tremendos engaños a la ciudadanía paceña, por los múltiples abusos y maltratos por parte de las Empresas encargadas de prestar estos servicios, por lo que estas SUPERINTENDENCIAS sólo son defensoras de las Empresas Transnacionales y jamás defienden a los usuarios, ni en calidad de servicio, ni mucho menos en los cobros de tarifas que constantemente se incrementan hasta en un 500%.

Este es el caso de COBEE y ELECTROPAZ que seguramente piensan que el monto de sus inversiones tienen que salir obligadamente de nuestros bolsillos, incluyendo las propagandas, ya que en 1997 las tarifas de energía eléctrica treparon por dos veces consecutivas.

Ni que decir de la SUPERINTENDENCIA de Aguas (Ing. Uzin) que descaradamente admitió públicamente ser el autor de tan nefasto y desastrosos sistema tarifario de Agua Potable en complicidad con la ex Alcaldesa de la anterior gestión municipal. Y lo que es peor en forma irónica, alardea también de ser el oneroso y leonino CONTRATO que privatizó SAMAPA en manos de la Transnacional "AGUAS DEL ILLIMANI" con las consecuencias que son de conocimiento público.

Respecto del recojo de basura, estamos palpando el pésimo servicio, encontrándose la ciudad cada día más sucia, sin que nadie supervise la calidad de este servicio, con la secuela de los tremendos negociados en la Suscripción del contrato de concesión con la Transnacional Argentina "CLIMA S.A." y lo que es peor la ilegal liquidación de EMA por parte del concejal Rodolfo Gálvez en concomitancia con la ex Alcaldesa elevando el costo por tonelada de basura de 29 a 65 \$us que la práctica constituye otro garrotazo a la débil economía del pueblo paceño.

Por tales razones atentatorias a los intereses paceños la Federación de Juntas Vecinales de La Paz, en Gran Asamblea General RESUELVE:

**PRIMERO.-** Declarar Estado de Emergencia en todas las Juntas Vecinales y Pueblo Paceño en general por los constantes incrementos de tarifas y los abusos de las Empresas Transnacionales que prestan los Servicios de Agua Potable, Energía Eléctrica y el recojo de basura. Rechazando enérgicamente estas actitudes en contra de los intereses del Pueblo Consumidor.

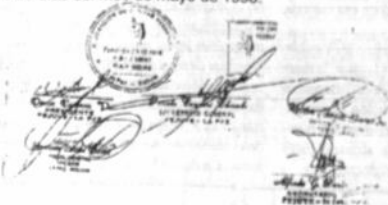
**SEGUNDO.-** Convocar a todos los Sectores de la ciudadanía en general, a la Brigada Parlamentaria Paceña, el H. Concejo Municipal, el Ejecutivo Municipal, el Concejo Departamental, a la Prefectura del Departamento, a la Prensa Oral Escrita y Televisiva, a las Organizaciones Laborales y Pueblo en general a sumarse y pronunciarse en defensa de los derechos y la magra economía que tiene el Pueblo Paceño.

**TERCERO.-** Declarar enemigos de la Papeñidad a todas las autoridades comprometidas con estos latrocinios y atentados, como el Superintendente de Aguas y otros que constantemente atentan contra los intereses de La Paz. Denunciando los millonarios y astronómicos sueldos de los Superintendentes descaradamente declarados por el Ing. Uzin nada más y nada menos que de 5.000 \$us mensuales que constituyen una afrenta a la débil economía del pueblo.

**CUARTO.-** Exigir que las famosas Oficinas de Defensa del Consumidor ODECO, sean de verdad útiles y fructíferas, pero que en la práctica estén conformadas por representantes de Instituciones y Organizaciones de base como el caso concreto de FEJUVE La Paz.

**QUINTO.-** En caso de no ser escuchados en nuestros justos planteamientos, nos reservamos el derecho de tomar las medidas más drásticas que el caso aconseje y salir a las calles pidiendo la renuncia de las malas autoridades.

Es dado en la Sala de Sesiones de la Federación de Juntas Vecinales de La Paz, a los 28 días del mes de mayo de 1998.



## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Privada de Desarrollo requiere profesional, para ocupar el cargo de Director/a, que cumpla los siguientes requisitos:

- Formación académica en Agronomía, Ciencias Sociales, o Economía Agrícola, con título en Provisión Nacional
- Conocimientos académicos en Agronomía y Desarrollo Rural Sostenible
- Capacidad probada en gestión de proyectos, recursos humanos y materiales
- Experiencia en manejo y dirección de proyectos integrales en el área rural
- Experiencia de cinco/años en gestión de ONGs/IFDs o cargos similares
- Conocimientos de sistemas de administración de empresas y contabilidad
- Experiencia planificación y evaluación de proyectos de desarrollo
- Experiencia en el relacionamiento con Organizaciones Comunitarias de Base
- Capacidad probada para trabajo en equipo y relacionamiento externo
- Disponibilidad de viajes continuos
- Conocimientos de gestión financiera de proyectos (Fondos nacionales e internacionales)
- Conocimiento general de la legislación nacional
- Desarrollo en idioma nativo (aymara) y un idioma extranjero (inglés)
- Manejo de sistemas de computación
- Manejo de vehículo motorizado
- Disponibilidad de dedicación a tiempo completo

Los/as interesados/as, que cumplan los requisitos, enviar su Curriculum Vitae y pretensiones salariales en sobre cerrado, hasta el día 12 de junio a la siguiente dirección:

DIRECTOR  
Casilla 13387  
La Paz - Bolivia



EMPRESA METALÚRGICA VINTO  
CORPORACIÓN MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALÚRGICA VINTO EN PREVISIÓN A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145; INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAÍS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISIÓN DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

**INVITACIÓN DIRECTA**  
1º. Convocatoria  
Material CABLE DE ACERO  
FLEXIBLE DIÁMETRO 9 mm.  
Pedido No. N-6-9902/97  
Valor Pliego Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78098-78093) o GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZO No. 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCIÓN DE PROPUESTAS SERÁ HASTA HORAS 15:30 DEL DÍA LUNES 22 DE JUNIO DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTÁ DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARÁ EN ACTO PÚBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DÍA JUEVES 25 DE JUNIO DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 27 DE MAYO DE 1998

PRESENCIA

agencias en todo el país



Gobierno Municipal de La Paz

## COMUNICADO

El Gobierno Municipal de La Paz, a través del Departamento de expropiaciones de la Dirección Jurídica, comunica a los vecinos de la zona Santa Bárbara, sector comprendido entre las calles Obispo Cárdenas, José Castro y Fray José Velasco, que se constituirá una Comisión Técnica en el lugar, para proceder a la demarcación del trazo definitivo de la ampliación de vía Proyecto Prolongación Obispo Cárdenas a horas 8:30 miércoles 3 de Junio del presente año a horas 8:30

La Paz, mayo 29 de 1998

¡CHAZA!! El Alcalde de toda la gente  
1998 : Año del orgullo paceño

## Terremoto sacude China

Un fuerte terremoto de 6,5 grados de magnitud en la escala abierta de Richter sacudió la región de Xinjiang, noroeste de China, sin que de momento se haya informado de víctimas humanas o materiales, según fuentes oficiales.

El epicentro del sismo se localizó en los 37,8 grados de latitud norte y 79,2 grados de longitud este, en una zona desértica de esta región autónoma china, según la Agencia de Noticias Xinhua.

El terremoto se sintió principalmente en los distritos de Yulan y Moyu, situados en la zona del Tarim, la mayor zona desértica de China, centro-noroccidental, habitado mayoritariamente por etnias musulmanas.

Un funcionario de la Oficina Sismológica de Xinjiang de la EFE que la población en la zona es escasa y dispersa y agregó por el momento desconoce daños ocasionados por el sismo.

Pocos minutos después de registrarse el terremoto, a las 5-11 (hora local china), se produjo una réplica de 5,5 grados de magnitud, agregaron fuentes.

## Ecuador negocia tensión con Perú

Ecuador negó ayer versiones supuestas de tensión en la frontera Perú y una movilización de tropas militares peruanas en la zona.

El canciller ecuatoriano José Lora rechazó ambas versiones en una conferencia de prensa luego de reunirse con embajadores de los cuatro países garantes del tratado de límites de 1928: Perú, Ecuador, Chile y Estados Unidos.

"Hay una declaración del Ministerio de Defensa del Perú que dice esas informaciones, y yo estoy en lo que se refiere a Ecuador la normalidad completa en todos los órdenes y espero que esa normalidad exista en el lado peruano también", dijo Ayala.

Perú y Ecuador realizan negociaciones para poner fin a casi 100 años de diferentes límites, con la idea de los países garantes.

Uno de los embajadores presentes por Ayala, el diplomático chileno Jorge Burgos, dijo que: "La información que nosotros tenemos es que la zona de la frontera no ha variado respecto de lo que ha venido ocurriendo en el último tiempo".

La Asociación Latinoamericana de Derechos Humanos, con sede en Lima, denunció por internet que su presidente Juan de Dios Parra denunció una supuesta movilización de soldados peruanos en las inmediaciones de la zona.



## IDA Y VUELTA

## ¿Qué se cumplió?

U nos 276 minibuses, de los 920 que existen en la ciudad de La Paz, dejarán de transitar por la vía del eje central de la sede de gobierno. La decisión, acordada por la Alcaldía y los choferes, es una iniciativa positiva que intentará ordenar el caótico tráfico que agobia a los paceños.

La nueva disposición se cumplirá desde el 8 de junio próximo y se constituye en un desafío para autoridades, conductores y pasajeros porque se trata de comenzar una educación vial que debe ser cumplida por todos para evitar las "trancaderas" que dificultan la circulación de vehículos.

Las autoridades de Tránsito deberán ser rigurosas con los choferes para que paren donde deben parar, y los pasajeros tendrán que comprender que no perderán mucho tiempo si caminan unos metros para esperar el motorizado en el lugar especificado por los letreros que serán instalados cada 300 metros.

El plan vial promete buenos resultados, pero todo dependerá de todos para que se cumpla y al fin se logre ordenar el tráfico en la conflictiva ciudad de La Paz, donde hace algún tiempo conductores, peatones y pasajeros imponen el desorden.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
**Huáscar Cajías Kauffmann**  
el 28 de marzo de 1952

## PRESENCIA

Subdirector: **Juan Carlos Marañón Albarracín**Jefa de Redacción: **Amparo Canedo Guzmán**

Av. Mariscal Santa Cruz 2150

Número de teléfono: **331717**

Teléfono: (591) 02 - 391040

Cajón de correo: 3276 • La Paz - Bolivia

Cajón postal: 10152 • Tel.: 2659 BV

e-mail: [presencia@caoba.entelnet.bo](mailto:presencia@caoba.entelnet.bo)

## Fiscalización oportuna

Los autores de la organización del sistema republicano, con los tres poderes básicos, Legislativo, Ejecutivo y Judicial, tuvieron la acertada idea de ligar a esos tres poderes, independientes en su acción, pero interconectados a través de mecanismos que no siempre se utilizan adecuadamente.

Una de las palancas que mueve esas relaciones está, por ejemplo, en la fiscalización, atributo asignado al Poder Legislativo que funciona con dos cámaras, Senadores y Diputados; método mediante el cual el Poder Ejecutivo, es decir el brazo ejecutor de la administración del Estado, está sometido al control para que nada que esté fuera de la ley se haga impunemente.

En base a este sistema, la próxima semana debe llevarse a efecto un acto interpelatorio a tres ministros de Estado. Por el tema a tratarse, seguramente contará con la adhesión de todo el Gabinete, porque debe esclarecerse todo cuanto se dijo e hizo en el desarrollo del grave problema de los cocales del valle cochabambino.

Dos situaciones resaltan en este tema, el empleo de tropas de las Fuerzas Armadas y posibles abusos de las autoridades en contra de los cocales y sus familias; aspectos que sin duda serán aclarados en el acto interpelatorio que es, precisamente, uno de los objetivos de tal

acción parlamentaria: saber por qué se hizo una cosa y por qué no otra.

La interpelación es una rendición de cuentas, mediante la información y el debate, para luego concluir si se censura o no al Gabinete. Hay que descartar un paso como la censura porque la alianza gubernamental, con la cantidad de diputados que tiene a su favor, no lo permitirá; pero así y todo la oposición va a la interpelación porque aprovechará para despejar muchas dudas y conocer más detalles de lo ocurrido.

Lo dicho anteriormente es lo trascendente en un hecho parlamentario, cuya esencia vital es el control o fiscalización de los actos del Ejecutivo, instancia desde la cual, muchas veces, se rompen las normas legales y ellas tienen que ser explicadas y justificadas ante el pleno de una de las cámaras.

La importancia de una interpelación, sin dar mayor validez al resultado de ésta, es frenar el uso indiscriminado del Poder, violaciones a las leyes y otras tropelías que suelen cometer los gobernantes. Por eso vale la pena conservar el sistema, parte vital de la democracia, en cuyo cumplimiento debiera actuarse con altura y sabiduría, sin incurrir en torpezas verbales u otro tipo de actos que empañen uno de los recursos más sabios de nuestro ordenamiento político y jurídico.

## Políticos amenazan

• Fernando BARRAL Zegarra  
Corresponsal en Tarija

Con bastante razón, dos analistas dijeron que "la clase política es el sector más podrido de la institucionalidad boliviana". ¿Cómo puede estar bien cimentada una democracia si el elemento en el cual se sustenta está caracterizado por esa condición?

La clase política, con muy raras excepciones, es un peligro para la democracia, por innumerables razones. Lo paradójico es que ella es el elemento caracterizador de la vida democrática, porque es a través de los políticos que el acontecer nacional se desenvuelve.

La clase política no es democrática, o si lo es, es en apariencia porque al interior de los partidos se imponen estructuras de todo tipo de poder desde el económico hasta el de la parentela y a cualquier costo, relegando a líderes verdaderos.

Aquí se impone, no el afán de servicio al país como propugnan en las campañas electorales, sino de grupos que buscan perpetuarse en el poder político con el económico. De ahí que mucha gente, que virtualmente no era nada, devino de políticos medio-

eres en prósperos comerciantes y empresarios. Ahora siguen acumulando o manteniendo su poder y vieron por conveniente continuar en la política sin importar demasiado si el país avanza o no.

Y ahí están los incumplimientos de las promesas electorales, las ofertas que luego no se hacen, los pedidos de austeridad para los más cuando los menos gozan de todos los bienes materiales, como si no existiera una profunda crisis económica que tiende a agudizarse.

¿Cómo pueden sustentar una democracia nacional quienes no ejercitan la democracia en las organizaciones que supuestamente son partes vitales del Estado de Derecho? La democracia no sólo es acudir a las urnas cada determinado tiempo; ni siquiera uno elige, sin muchas opciones porque los políticos son los mismos dando vueltas recurrentemente para tomar el poder o retomarlo si lo perdieron.

La clase política está obligada a dar un giro si no quiere hacer desaparecer la democracia y no porque los hambrientos y pobres, como pretenden hacer ver los políticos la pongan en peligro, sino porque varios o muchos de ellos están más interesados en sí mismos que en el país.

## ¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.

## Corte Suprema vs Consejo de la Judicatura

**Cuidense unos y otros de respetarse mutuamente y no destruirse, ni a causa de fisgonesías improcedentes del Consejo, ni por la resistencia al nuevo ordenamiento por parte de la Suprema.**

Empezaron las tensiones entre la Corte Suprema y el Consejo de la Judicatura. La primera está celosa y por esto algunos altos magistrados ofrecieron toda la resistencia posible a la instauración del Consejo.

Hasta ahora, nadie desempolvaba los viejos y dudosos usos y costumbres del sistema judicial ni sus nombramientos, ni el manejo político de ese Poder ni había quien se atreviera a echar un ojo en la administración de sus recursos económicos, ni nada.

La creación del Consejo de la Judicatura era necesaria y hay que desechar vientos propicios. Pero, al mismo tiempo, hay que aconsejarle pausa, seriedad y pruden-

cia. No hay peor equivocación para quien ejerce un cargo de influencia que disparar al buen tun tun y luego quedar colgado de la brocha. Entonces, el titular de aquel cargo y la misma institución pierden su autoridad y quedan en ridículo.

Los señores del Consejo de la Judicatura, por muy abogados que sean y por muy definidas que sean sus funciones, deben tener muy en cuenta que lidian con maestros o, mejor, alquimistas del Procedimiento. Y no hay que ser doctor por Salamanca para saber que, con el Procedimiento en la mano se pueden orquestar monstruosas injusticias y derribar las más altas torres: el Consejo de la Judicatura, por ejemplo.

No estoy seguro de que las designaciones a los cargos de ese Consejo hayan sido todas ellas afortunadas. Lo que sí parece claro es que no todos ni la mayoría de los nombrados gozan de un renombre que les merezca el calificativo de "notables" en su campo de actividad.

Por cierto: en estos últimos tiempos y con la mejor intención de colocar en puesto de responsabilidad, sobre todo en aquellos cuya función es vigilar, regular y corregir, se ha dicho que se convocaría a ciudadanos "notables". No obstante, hay tanta demanda y, al mismo tiempo, tanta escasez de "notables" que habría que inventarlos.

Pero la "notabilidad" no abunda ni se inventa: es una especie humana más bien rara,

excepcional, en crisis, aunque nunca en extinción: ¡Dios nos libre de que estuviera por desaparecer!

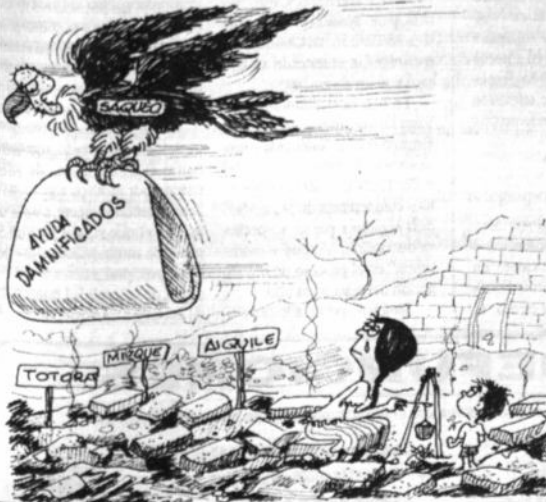
Hecha esta digresión, las fricciones entre la Corte Suprema y el Consejo de la Judicatura - que siempre existirán - hay que limarlas con la idea de que ambas instituciones tienen un objetivo común: poner orden en un poder que ha estado demasiado poseído de su intocabilidad, prevenir las interferencias espurias de los políticos en los nombramientos, ordenar el escalafón y la distribución territorial de los tribunales, así como la buena administración de los recursos, depurar (cuando sea necesario) la mala hierba, y otras funciones establecidas en la Ley.

Como ocurre con la implantación de cualquier innovación, costará un tiempo, muchos errores, idas y venidas y no pocas resistencias, para que el Consejo de la Judicatura navegue con buen rumbo. Correlativamente, a la Corte Suprema le supondrá acostumbrarse a que alguien intervenga en funciones que hasta ahora eran materia de su ejercicio soberano e impenetrable del Poder judicial.

Cuidense unos y otros de respetarse mutuamente y no destruirse, ni a causa de fisgonesías improcedentes del Consejo, ni por la resistencia al nuevo ordenamiento por parte de la Suprema.

## A MANO ALZADA

Rulo VALI



## Competencia desatinada

**Hasta tanto existan las armas nucleares, se mantendrá el riesgo constante de que un día sean disparadas.**

• Dietrich FISCHER,  
Nueva York, IPS

El dramaturgo ruso Antón Chejov sentenció: "Si un arma aparece en el escenario en el primer acto, será disparada antes de que termine el tercer acto".

La India, patria del Mahatma Gandhi, el apóstol de la no violencia, cometió un terrible error al efectuar cinco ensayos nucleares los días 11 y 13 de mayo. Tal como se temía, Pakistán reaccionó con otros cinco ensayos el 28 de mayo. El resultado es que India y Pakistán son hoy países menos seguros de lo que eran antes de que lanzaran sus ensayos nucleares.

El escenario está ahora preparado para una segunda carrera armamentista nuclear, pese a que Rusia y Estados Unidos habían - finalmente - comenzado a emprender el camino de la reducción recíproca de sus inmensos arsenales nucleares.

Hasta tanto existan las armas nucleares, se mantendrá como una espada de Damocles el riesgo constante de que un día sean disparadas, sea en modo intencional o accidental.

La gran mayoría de los habitantes del planeta, incluidos los de India y Pakistán, desean que el mundo se deshaga de las armas nucleares. De acuerdo con encuestas realizadas en Estados Unidos y Gran Bretaña las opiniones en favor de la abolición de todas las armas nucleares alcanzan a 85 por ciento.

No hay dudas de que India y Pakistán cuentan con un sólido argumento. En efecto, la duplicidad implícita en la lógica del "apartheid nuclear", según la cual cinco países se arrogan el derecho de poseer armamento atómico y de negárselo a los demás, es sencillamente inaceptable.

Hay quienes llegan a afirmar que cuantos más países se doten de nuevo poderío nuclear, más presión se ejercerá sobre las grandes potencias a fin de que se decidan a entablar negociaciones serias para avanzar hacia la completa eliminación de la pesadilla atómica. Pero ese tipo de presiones difícilmente serán eficaces. Las sanciones económicas contra India y Pakistán sólo lograrán inflamar sentimientos nacionalistas y no conseguirán que estas naciones renuncien a sus arsenales nucleares. Por la misma razón, es improba-

ble que los cinco primeros miembros del club nuclear perciban la incorporación de los nuevos miembros como un estímulo para empujarlos al desarme.

Hay muchas naciones industrializadas que tienen la capacidad de desarrollar su propio poderío atómico, pero han decidido no ejercerla pues están convencidas de que el mundo es más seguro con menos armamento nuclear.

Pakistán e India estarían más seguros si trazaran un acuerdo para desmantelar sus programas nucleares bajo control recíproco, tal como lo hicieron Argentina y Brasil.

India, Pakistán, Bangladesh y China son naciones pobres que enfrentan necesidades económicas apremiantes. El intercambio económico y la cooperación les brindarían más bienestar y seguridad que una costosa carrera armamentista.

En el medio siglo de la era atómica sólo una vez se verificó un ataque nuclear - en Hiroshima y Nagasaki -. Pero con el creciente número de potencias nucleares aumentan las probabilidades de su empleo.

Sin embargo, los mayores peligros no residen en el empleo deliberado sino en los accidentes nucleares.

La historia se asemeja a un drama, pero no está dividida en una serie de actos. Hagamos todo lo posible para que continúe y que no sea interrumpida por un acto final.

MATUTINO NACIONAL

## PRESENCIA

Gerente General:  
**Ramón Contreras A.**

## Secretario de dirección:

Jesús Urzagasti Aguilera

## Jefe de informaciones:

Andrés Gómez Vela

## Jefa corresponsales del País:

Drina Ergueta Castillo

## JEFES DE ÁREA:

Política: Carlos Valdez Mattois

Economía: Helen Alvarez Virreira

Social: Miguel Lora Fuentes

Internacional: Teddy Molina Chacón

Cultura: Rubén Vargas Portugal

Deportes: Gustavo Cortez Calla

Impresores: Editorial "LUX"

Todo listo para las elecciones de mañana en Colombia

## Pastrana marcha al frente

Encuestas admiten repunte de candidata Sanín.

• BOGOTÁ  
Agencia ANSA

El candidato conservador Andrés Pastrana marcha al frente de las encuestas para las elecciones presidenciales de mañana en Colombia, que reflejan un sorprendente repunte de la ex canciller Noemí Sanín.

Según las encuestas, las últimas que la ley electoral colombiana permite difundir antes del domingo, Pastrana aventaja al oficialista Horacio Serpa, del gobernante Partido Liberal, pero Sanín avanzó mucho en los últimos días.

Según los principales encuestadores del país, de lograr pasar a la segunda vuelta Sanín "se convertiría muy posiblemente en la próxima Presidente de Colombia" al lograr romper la tradicional polarización de conservadores y liberales.

### ENCUESTAS

La empresa Gallup cerró su última encuesta realizada hasta el domingo con una intención de voto para Pastrana del 37,8 por ciento, el 31,2 para el liberal Horacio Serpa y el 23,4 para la ex canciller, mientras que el general Harold Bello, de Fuerza Colombia, cae al 2,5 por ciento.



Las encuestas admitieron un repunte de la candidata Noemí Sanín.

La Gallup da cuenta de que Sanín va a la cabeza de las encuestas en Bogotá con el 31 por ciento, un punto arriba del postulante conservador y dos del liberal, al tiempo que expresa que fue "la que experimentó un sorprendente repun-

te entre el 20 y el 24 del mayo", fecha en la que cierran las encuestas.

Tanto el director de Gallup en Colombia, Juan Londoño, como Carlos Lemoine de la firma Consultoría Nacional y hasta el controvertido Napoleón Franco, quien hace

unos días había llegado a darle 17 puntos en favor de Pastrana, coincidieron en que si la elección fuera hoy el ganador era el candidato conservador, en primera y segunda vuelta frente a Serpa.

### CHANCES

"Pero si a Noemí le da la gasolina y pasa a la segunda vuelta, las chances de Pastrana se evaporan" ya que la ex canciller sería la primera Jefa de Estado en la historia del país, dijeron palabras más o menos los encuestadores.

El ascenso de Sanín amenaza con romper la polarización tradicional de ambos partidos que, de llegar a ocurrir el domingo dejando en el camino a Serpa "volcaría los votos liberales en su favor" ayudada por el factor sorpresa, analizan los encuestadores.

"Noemí tiene una excelente performance en las ciudades urbanas pero habría que ver qué pasa en las zonas rurales", dijo Lemoine de Consultores que en su última encuesta con vistas a los comicios del domingo, le otorga un 37 por ciento a Pastrana, 29 a Serpa y 21 a Sanín.

Entrevistada minuto después de que se difundieran los últimos sondeos previos, Sanín interpretó que "que esos estudios demuestran que nuestro crecimiento es a razón de un punto por día, si se hicieron el 24 quiere decir que hoy estamos casi iguales con Serpa. Espérense que ésta tendencia no se frene hasta el domingo".

A tres meses de comicios en Brasil

## Presidente Cardoso pierde popularidad

Lucha por la reelección.

### RESPONSABLES

Los responsables por los resultados son, según la misma encuesta, el crecimiento del desempleo, que preocupa a uno de cada cuatro brasileños, y el deterioro de la capacidad económica de los bajadores, que afecta al 55 por ciento de los encuestados.

El Presidente brasileño, Fernando Cardoso, pasa por su peor momento en la lucha por la reelección según Accio Neves, líder en la Cámara de Diputados de la bancada del Partido Socialdemócrata Brasileño (PSDB), al que también pertenece el mandatario.

Neves reconoció que Cardoso enfrenta una preocupante pérdida de popularidad en las últimas encuestas de opinión, que esta es la fase "más difícil" y que el mandatario comenzará a recuperar puntos en junio próximo, a tres meses de las elecciones.

En la más reciente encuesta, realizada por la firma Ibope, la intención de voto para Cardoso cayó del 39 al 37 por ciento en los últimos dos meses.

Baja que se vuelve más expresiva teniendo en cuenta que el Presidente llegó a ostentar, a comienzos de este año, un 42 por ciento de preferencias.

Después de conocer esos resultados, los partidos que integran el gobierno al lado del PSDB comenzaron una ofensiva para aclararse el discurso que hasta el momento solamente había sido dedicado por el frente de izquierda.

"La idea es mostrar que los liberales también estamos preocupados con las dificultades en el área social", anotó José Jorge Vasconcellos Lima, vicepresidente del Partido Federal Liberal (PFL), el ala más conservadora del bloque oficialista.

Al mismo tiempo, el PSDB presiona a Cardoso para que formalmente su campaña sea rápida posible y marcó una estrategia para mejorar su imagen antes de la convención del 20 de junio, cuando la candidatura se oficializa.



El Presidente Cardoso, pasa por su peor momento.

A un día de las elecciones en Ecuador

## Seis candidatos buscan la presidencia

Ecuatorianos entran en un período de reflexión.

• QUITO  
Agencia EFE

Los ecuatorianos entraron ayer en un período de reflexión con miras a las elecciones de mañana, domingo, en las que designarán al úl-

timo Presidente del milenio y renovarán el Parlamento y las autoridades locales y provinciales.

La campaña electoral, que duró 45 días, cerró definitivamente anoche y ya ha comenzado a regir la "ley seca", que prohíbe el consumo de alcohol para evitar problemas en los comicios.

La Iglesia católica emitió un comunicado en el que rechaza las agresiones y los insultos que se desataron en la recta final de la campaña electoral e insta a votar a conciencia.

### CAMPAÑA SUCIA

El cardenal primado de Quito, Bernardino Echeverría, se declaró "angustiado" por la situación en que se encuentra el país y por la proliferación de lo que se conoce como "campaña sucia".

Echeverría exhortó a los ecuatorianos a elegir "a un hombre con experiencia, con preparación, con paz interior, que pueda unir a los ecuatorianos (...) para que

podamos detener la violencia, las mentiras, la demagogia".

### CANDIDATOS

Seis ecuatorianos pretenden sustituir al actual Presidente de la República, Fabián Alarcón quien dejará el cargo el próximo 10 de agosto tras año y medio de gobierno.

Según las encuestas, los candidatos con más opciones para acceder a la presidencia son el alcalde de Quito, Jamil Mahuad, de la Democracia Popular (DP), y el populista y millonario Alvaro Noboa, que representa al Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), del destituido Presidente Abdalá Bucaram.

La mayoría de encuestas, cuya publicación está prohibida en Ecuador, coinciden en que el ex Presidente Rodrigo Borja, de la Izquierda Democrática (ID), se ha consolidado en el tercer lugar y ha desplazado al presentador de televisión Freddy Ehlers, del Movimiento Ciudadanos-Nuevo País.

### ENCUESTAS

Según la encuestadora "Market", Mahuad lidera las intenciones de voto con un 38,5 por ciento, en tanto que la firma "Informe Confidencial" le da un 36 por ciento. +



El candidato Freddy Ehlers se reúne con observadores internacionales.



En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue

**Señora Marisa Cuadros**  
**Vda. de Arze Quiroga**  
Q.E.P.D.

Su hijo Eduardo Arze Cuadros, sus nietos Enrique Gutiérrez Milliet, Daniela Gutierrez de Arenas y Eduardo Arze Bastos; sus nietos políticos Mariel Lema de Gutiérrez y Bernardo Arenas; los bisnietos Enrique Antonio, Jorge Tomás y Ana Sofía Gutiérrez Lema; los hermanos políticos Teresa Arze Quiroga, Rita Barrientos Vda. de Arze, Alfonso Arze Quiroga, Alberto Arze Quiroga, Elena Arze Vda. de Arze y José Arze Quiroga; los primos, sobrinos y demás familiares ruegan a Ud(s) asistir a la misa de cuerpo presente que se celebrará en la ciudad de Cochabamba el día de hoy a Hrs. 10:30 am en la calle Pasos Kanki N° 154 y al traslado de sus restos al cementerio General.

Cochabamba, 30 de mayo de 1998

Para esclarecer muerte de su hijo

## Ex esposa de Menem pide ayuda a Clinton

• BUENOS AIRES  
Agencia EFE

Zulema Yoma, ex esposa del Presidente argentino, Carlos Menem, pidió ayuda al Presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, para esclarecer la muerte de su hijo varón, ocurrida en 1995.

En una carta difundida ayer, Yoma insistió en la acusación que formuló contra "ministros y funcionarios de primera línea del Poder Ejecutivo y de los organismos competentes de Seguridad" de la Argentina, por su "sospechosa distracción, lentitud e indiferencia" en el proceso de investigación del caso de su hijo.

También apuntó a los investi-

gadores internacionales y expresó "no deja de sorprender" que la reciente delegación del FBI que entregó información al Gobierno bre la lucha contra el crimen organizado en ningún momento mencionó la muerte de su hijo, a lo que calificó de "cuestión de Estado" como producto de un atentado.

Carlos Menem, el primer ministro del jefe de Estado argentino, murió el 15 de marzo de 1995 cuando por motivos aún no explicados definitivamente, el helicóptero en el que viajaba junto a su piloto de automovilismo Silvio Perotti se precipitó a tierra en las cercanías de la localidad bonaerense de Ramallo.

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Félix Crispín Alanoça

Joaquín Laura Condori

Mario Sansuri Sanz Suri

José Jamil Paredes Sánchez

Walter Zeballos Inturias

Gumerindo Chuquimia Guchami

Gil Maita Mamani

Carlo Yujra Aliaga

Daisy Janet Barrionuevo Alvarado

Caroline Melisa Burgoa Masón

Valentín Condori Mamani

Pablo Uzquiano Flores

Sergio Aguilar Ajno

Nicolás Fernández Cahuapas

Claudia Barrero Villavicencio

Eduardo Jhonny Flores Quispe

Walter Quisberth Zurita

Anahí Jiménez Roca

Luis Fernando Lara Vilela

Julia Huanca Choque de Mamani

Servicio de PRESENCIA y la  
Administración del Cementerio General



## En riesgo reelección de Fujimori

LIMA  
Agencia AP

Una organización opositora anunció ayer que reunió 1,2 millón de firmas para pedir al supremo organismo electoral que convoque a un referéndum para derogar una ley calificada de anti-constitucional y que facultó al Presidente Alberto Fujimori a postularse para una segunda reelección consecutiva.

Según la Constitución, el pedido al Jurado Nacional de Elecciones (JNE) debe ser respaldado con la firma de por lo menos un millón 200 mil peruanos mayores de 18 años, equivalente al 10 por ciento de la población electoral.

Las listas con las firmas exigidas fueron presentadas ayer a la prensa por el Foro Democrático (FD).

El congresista Javier Díez Canseco dijo a la AP que el FD "es una institución que no agrupa a partidos políticos, sino a personas de diferentes ideologías, ocupaciones y generaciones unidas por el objetivo de restituir plenamente la democracia en Perú, e impedir la pretendida postulación de Fujimori para una segunda reelección sucesiva, porque lo prohíbe la Constitución".

Díez Canseco dijo que las listas con las firmas, "recolectadas durante un año y medio en distintos lugares del país, serán entregadas al JNE en el momento oportuno".

Añadió que el FD "se adhiere y respalda plenamente" al movimiento Unión por el Perú (UPP) que recientemente denunció que Fujimori, aliado con la cúpula militar, prepara su reelección sobre la base de la demolición de la institucionalidad democrática. ♦

## La última generación de Mirage 2000-5

# Francia ofrece aviones a Chile

### Ministro francés visita Santiago

• SANTIAGO DE CHILE  
Agencia AP

El ministro de Defensa de Francia, Alain Richard, abogó ayer por que la Fuerza Aérea de Chile reemplace sus viejos aviones Dragonfly por los cazas de última generación Mirage 2000-5.

Richard advirtió que la calidad de las relaciones chileno francesas no se alterará si Chile elige los cazas de Suecia o de Estados Unidos.

"Sería una contradicción hacer depender la calidad de nuestras relaciones de la adquisición de tal o cual material o equipamiento", dijo el ministro en rueda de prensa.

La fuerza aérea comprará al menos una docena de cazas, por un valor cercano a los 600 millones de dólares.

### L'UCHAN

Las empresas que luchan por ser las elegidas son la sueca SAAB, con su Jas-39 Gripen; la Dassault Aviation, y el Mirage 2000-5; y las



El ministro de Defensa de Francia, Alain Richard junto con el ministro chileno, Raúl Troncoso.

norteamericanas Lockheed Martin, con los F-16, y la Boeing-McDonnell Douglas, con los F-18.

Richard visitó por 24 horas Chile y firmó con su colega Raúl Troncoso, una enmienda al acuerdo técnico de cooperación, de 1996, para

llegar a crear una comisión permanente de defensa chileno-francesa.

Dijo que el tema de los aviones por parte de Chile fue uno de los tratados durante su visita, pero que no fue el más extenso.

Agregó que en el pasado recién

Chile ha optado por materiales franceses en algunas ocasiones, y en otras no. "La historia muestra que eso no ha cambiado absolutamente en nada la calidad de nuestras relaciones", las que se basan "en la autonomía de elección", dijo Richard.

### PRÓRROGAS

Después de varias prórrogas, la Fuerza Aérea de Chile, (FACH), pidió a las empresas competidoras "compensaciones industriales y sociales", además de las militares, que involucrarían unos 500 millones de dólares.

Además, la FACH debe armar sus Caza 2000, y reemplazar después la totalidad de los 67 cazas de su flota.

Los inmediatos y prolongados lazos que se crearán con el país y la empresa elegida, se ampliarán a aspectos como transferencia tecnológica, instrucción de pilotos y repuestos, entre otros.

Las aeronáuticas de otros países, como Brasil, también proyectan reemplazar sus cazas y, seguramente, en ellos influirá la decisión chilena. Este es otro imán para las competidoras.

A la prolongada antesala de ejecutivos, hay que sumar la de funcionarios de gobierno de Suecia, Estados Unidos, y ahora Francia.

El Secretario de Defensa norteamericano, William Cohen, presionó el lunes último, cuando se reunió con el Presidente Eduardo Frei, con su colega chileno Raúl Troncoso y con el propio general Rojas. ♦

## Todos tienen derecho a un juicio justo en Paraguay

# Presidente electo indultará a Oviedo

• BRASILIA  
Agencia EFE

El Presidente electo de Paraguay, Raúl Cubas, anunció en Brasil que está dispuesto a indultar al general golpista Lino Oviedo y que buscará que su país reciba un trato adecuado con su grado de desarrollo eco-

nómico por parte de sus demás socios del mercado Común del Sur (Mercosur).

Cubas visitó el jueves, la capital brasileña, donde se entrevistó con el Presidente, Fernando Henrique Cardoso, en cumplimiento de una gira por los demás países de Mer-

cosur, que también incluye a Argentina y Uruguay.

"Creo que todos los ciudadanos de mi país tienen derecho a un juicio justo".

Oviedo no lo tuvo y vamos a intentar que tenga la posibilidad de un juicio justo", expresó Cu-

bas, quien subrayó: "si fuera necesario el indulto, yo lo firmaré".

Oviedo, ex jefe del Ejército y aliado político del nuevo Presidente paraguayo, fue condenado a diez años de prisión por dirigir una intencionada golpista en abril de 1996

pero sus abogados apelaron el fallo.

El próximo gobernante de Paraguay, que ganó las elecciones del pasado 21 de mayo, pertenece al Partido Colorado y asumirá el próximo 15 de agosto para sustituir a Juan Carlos Wasmosy. ♦

## REPÚBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E INVERSIÓN

### CONVOCATORIA A LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL

#### CONTRATACIÓN BANCO DE INVERSIÓN TRANSFERENCIA DE LA EMPRESA METALÚRGICA VINTO (EMV) Y DE LA PLANTA INDUSTRIAL ORURO (PIO) AL SECTOR PRIVADO Y/O PARTICIPACIÓN DE ÉSTE EN EMV, EN PIO Y EN LOS CENTROS MINEROS DE HUANUNI Y COLQUIRI

Ref. MCEI/EMV/LIC - 001/97

### Segunda Convocatoria

Habiendo sido declarada desierta la Primera Convocatoria mediante Resolución Ministerial N° 081/98 de 5 de mayo de 1998, el Ministerio de Comercio Exterior e Inversión, en el marco de la Resolución Suprema 216145 de 3 de agosto de 1995 (Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios) y de la Resolución Suprema N° 218349 de fecha 4 de mayo de 1998, convoca a las firmas consultoras legalmente establecidas, a la Licitación Pública Nacional e Internacional para prestar los servicios de Banco de Inversión para la transferencia de la Empresa Metalúrgica Vinto (EMV) y de la Planta Industrial Oruro (PIO) al sector privado y/o participación de éste en EMV, en PIO y en los Centros Mineros de Huanuni y Colquiri, que se sujetará a lo siguiente:

- I El proceso de Licitación se registrará por lo estipulado en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, la Resolución Suprema N° 218349 y el Pliego de Condiciones.
- II Podrán presentarse a la Licitación, las firmas consultoras legalmente constituidas que acrediten cumplir con los requisitos establecidos en el Pliego de Condiciones.
- III Las personas interesadas en adquirir el Pliego de Condiciones y efectuar consultas sobre la presente Licitación, podrán hacerlo a partir del día miércoles 6 de mayo de 1998 en la siguiente dirección:

#### UNIDAD DE REORDENAMIENTO

Edificio Cámara Nacional de Comercio piso 11 - Av. Mariscal Santa Cruz, esquina calle Colombia,  
Teléfonos 325801 - 352479  
Telefax (591 - 2) - 350526  
La Paz - BOLIVIA

- IV El precio de venta de los Pliegos de Condiciones es de Mil Dólares Americanos 00/100 (\$US 1.000.00) pagaderos en moneda nacional, al tipo de cambio del día, mediante depósito que deberá efectuarse en la cuenta N° 03-R-320 N° 4.41.1.1.1.402.210.10-1 del Banco Central de Bolivia, a nombre del "MIN.COMEXT - Pliego Condiciones".

Las firmas que adquirieron el Pliego de Condiciones para la primera convocatoria no requieren adquirir el Pliego de Condiciones para la presente convocatoria, debiendo apersonarse su representante a la dirección indicada en el punto III para la entrega del Pliego de Condiciones enmendado.

- V La presentación de propuestas en sobres cerrados programada para el día 3 de junio de 1998 de horas 18:00 a 19:00 pm., ha sido ampliada para el día 17 de junio de 1998 de horas 18:00 a 19:00 pm. en la dirección indicada en el punto III.

- VI La apertura en acto público de los sobres "A" programada para el día 4 de junio de 1998 a horas 10:00 am., se realizará el día 18 de junio de 1998 a horas 10:00 am., en la dirección indicada en el punto III.

En el mundo 1.400 millones no tienen acceso

# Se acaba el agua

**Privatización  
puede  
ocasionar una  
grave crisis.**

• VALENCIA, España  
Agencia EFE

Más de 1.400 millones de personas en todo el mundo no tienen acceso al agua potable, un recurso que en el siglo XXI tendrá carácter estratégico, señalaron ayer expertos reunidos en el Curso Internacional "Contrato Mundial del Agua".

En total, más de 2.200 millones de personas tienen un acceso al

agua insuficiente e inadecuado, en cantidad y calidad, y 3.000 millones habitan en lugares desprovistos de elementales sistemas de depuración y saneamiento.

Si las causas de tal desastre no se eliminan en el transcurso de los próximos quince años, más de 3.000 millones de personas, sobre una población mundial de 8.000 millones, se verán privadas del acceso a esta primordial fuente de salud y desarrollo.

## PROPUESTA

Especialistas de seis países asistieron a esta reunión inaugurada ayer en Valencia y cuyo objetivo es "desar-

rollar las bases del Contrato Mundial del Agua, propuesta que se lanzará el próximo septiembre en el marco de la Expo 98 de Lisboa", informó a EFE Ricardo Petrella, presidente del llamado Grupo de Lisboa.

El crecimiento demográfico, la urbanización galopante, la industrialización no sostenible de países de Asia, América Latina y África y el consumo abusivo de los países desarrollados, son las causas del mal aprovechamiento y de la escasez de agua.

Los participantes en la sesión de apertura coincidieron en que actualmente el agua es ya un recurso escaso, por lo que el próximo siglo desempeñará el papel económico estratégico que tuvo el petróleo en el siglo XX.

## CRISIS

Ricardo Petrella, partidario de la denominada nueva economía del agua, afirmó que en algunos lugares, los procesos de privatización pueden ocasionar en el futuro una grave crisis de necesidades de agua potable.

De continuar el proceso de abuso, consumo, despilfarro y contaminación, añadió, dentro de quince años se producirá en el mundo un grave problema de acceso al agua potable.

En la sesión de apertura del curso participaron el rector de la Universidad Politécnica de Valencia, Justo Nieto, el presidente del Grupo de Lisboa, Ricardo Petrella y el director de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, José Sanmartín.

Entre los expertos asistentes figuran el argentino Manuel Mari, el canadiense Francois Patenaude, el estadounidense David Bruvacker, los italianos Marinella Correggia y Claudio Jampaglia y el portugués João Caraca, además de representantes de España y de otros países europeos.



Miles de niños no tienen la suerte de esta niña de contar con agua potable.

Presidente chileno inicia nuevo estilo político

# Frei es más agresivo

**Calificó a la  
derecha de  
"mediocre".**

• SANTIAGO DE CHILE  
Agencia AP

A 18 meses de que se escoja a su sucesor y cuando el país empieza a dar los primeros pasos de la carrera presidencial, el presidente Eduardo Frei inició un nuevo estilo, más bien desusado en él, de ataques a sus adversarios políticos.

El mandatario parece haber cambiado su estilo de moderación y de no contestar los ataques de los opositores derechistas para pasar a una actitud de confrontación y de tomar la iniciativa en asuntos políticos.

El cambio coincide con el inicio de la disputa por la candidatura presidencial en el seno de la coalición de cuatro partidos gobernantes, en el que su partido Demócrata Cristiano ya eligió a su abanderado y ha emprendido una intensa campaña destinada a acortar distancia con el hasta ahora favorito líder izquierdista, el ministro de Obras Públicas Ricardo Lagos.

Aunque no se lo proponga, el nuevo accionar político de Frei favorecerá probablemente a su camarada Andrés Zaldívar, precandidato presidencial de la democracia cristiana, que deberá dirimir con Lagos la nominación oficial.

La derecha ha fustigado a Frei y a su gobierno por lo que considera sus "promesas incumplidas" y califica de pobres los resultados de su gestión, iniciada hace cuatro años.

Frei replicó hace una semana afirmando que la derecha es "me-

diocre y minoritaria, anclada en el autoritarismo", en alusión a su adhesión aún vigente a la pasada dictadura de Augusto Pinochet.

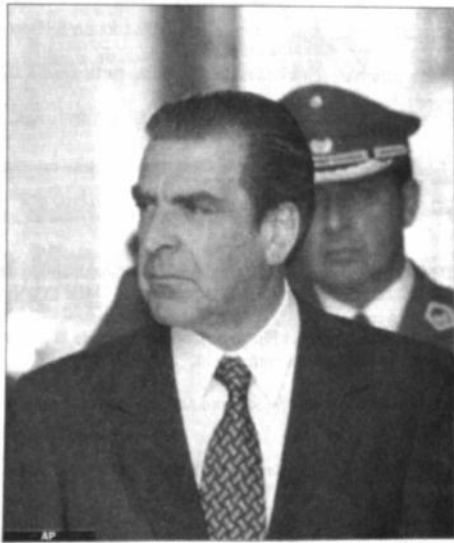
El 21 de mayo, al inaugurar el período ordinario de sesiones legislativas, pidió reformas políticas para terminar con los enclaves totalitarios como los senadores designados, la celebración del aniversario del cruento golpe militar y la posibilidad de realizar plebiscitos para dirimir diferencias.

La oposición derechista, que sigue controlando junto a los designados el Senado, al cual hace dos meses se integró Pinochet, ha bloqueado sistemáticamente esas modificaciones.

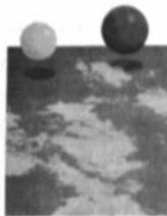
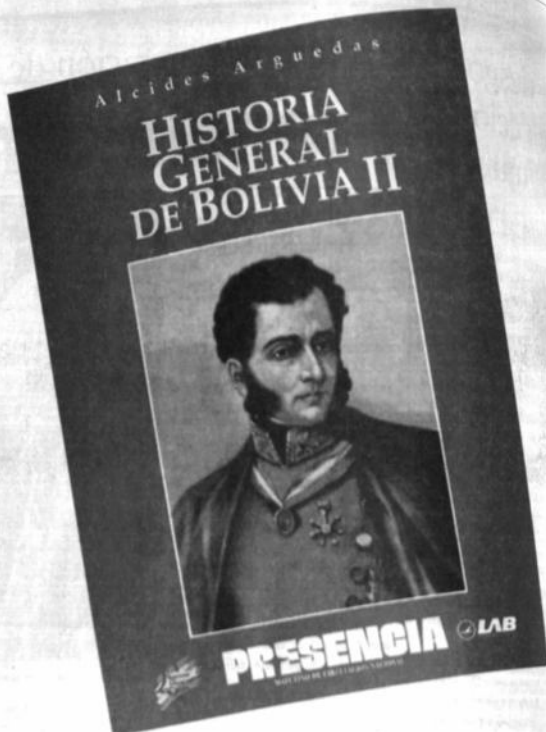
Pero Frei ha querido dejar en claro al país quienes son los que se oponen a perfeccionar la democracia, que conserva muchos resabios del régimen militar.

La derecha, que también comienza a tomar posiciones en la carrera presidencial, ha endurecido su posición y su lenguaje frente al gobierno, torpedeando iniciativas que incluso un sector de ella estuvo dispuesta a aprobar, como la realización de primarias para elegir candidatos presidenciales.

La derecha le infligió recientemente una derrota al gobierno al rechazar en el Senado la designación de un juez de la Corte Suprema propuesto por Frei.



El Presidente de Chile, Eduardo Frei, inició nuevo estilo político.



"...Sepa el doctor que acaba y sepan todos los H.H. señores diputados, que la Constitución de 1861, que era muy buena, me la metí en este bolsillo (señalando el bolsillo izquierdo de su pantalón) y la de 1868, que es mejor según estos doctores, ya me la he metido en este otro, (señalando el derecho), y que nadie gobierna en Bolivia más que yo ...".

Este domingo, HISTORIA DE BOLIVIA II de Alcides Arguedas (versión resumida).

Adquiera su ejemplar de PRESENCIA acompañado del libro de bolsillo, ambos por sólo Bs. 5.-

Siente el placer de leer.

# PRESENCIA

Oportuna y veraz

Auspician:

Lux  
EDITORIAL

Editorial  
Educativa

LAB  
BOLIVIAN ARGUEDAS

**ADVERTENCIA:** Estimado lector, si pretenden cobrarle más o venderle el libro de bolsillo separado de su ejemplar de PRESENCIA, llámenos al 331717.



# Tiene una historia plagada de corrupción, dificultad y política

## Av. 6 de Marzo, realidad

Se entrega primer tramo. Todo costará \$us16 millones.

La avenida 6 de Marzo de la ciudad de El Alto, cuyo primer tramo de 3,4 kilómetros hoy será entregado provisionalmente, se constituye en una de las vías más caras del país. En ella se invertirá alrededor de los 16 millones de dólares, en sus 9,4 kilómetros totales.

La avenida-carretera se constituye en la principal salida desde La Paz y El Alto al interior del país (Oruro, Cochabamba, Santa Cruz, Potosí, Sucre y Tarija). En su corta historia de cinco años está plagada de actos de corrupción, dificultades y politiquería.

La corrupción llegó a los límites del escándalo cuando se esfumaron 970 mil dólares que fueron pagados en calidad de anticipo a la empresa Sermaq, que no movió una sola piedra.

Los 16 millones de dólares que llegarán a gastarse en la vía, incluye esos 970 mil dólares.

**LA MARCA**

Considerando que en sus dos tramos tendrá 9,4 kilómetros de largo, cada kilómetro, demandará la inversión de \$us1,7 millones.

Además, llevará la marca de deficiencias y hechos de corrupción que se reflejaron en la destitución

Primer tramo	
Costo:	\$us5,2 millones
Empresa:	Forti & León
Longitud:	3,4 kilómetros
Ancho total:	40 metros
Componentes:	Carriles, jardineras, bermas, cunetas y aceras.
Ancho por carril:	3,65 metros (área de servicio 3,5 m)
Aceras peatonales:	4 metros
Cunetas:	0,60 metros de ancho
Bermas:	3,5 metros de ancho
Pasarelas:	5



La avenida 6 de Marzo, hoy se estrena con cambios.

de la mayor parte de sus alcaldes, desde Walter Vargas hasta Flavio Clavijo, ambos condepeistas.

**LOS TRAMOS**

El primer tramo de la modernización y ampliación de la avenida consta de seis carriles, que demandaron una inversión de 5,2 millones de dólares, financiados por la Prefectura a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDP).

El segundo tramo, que tiene una extensión de seis kilómetros y ocho carriles, demandará un costo de

9,88 millones de dólares, que serán invertidos por la Alcaldía alteña.

Tomando en cuenta ambos tramos y el anticipo a Sermaq, el costo de la modernización y ampliación de dicha vía demandará una inversión de 16,05 millones de dólares, donde no se incluyen los gastos por el juicio iniciado por la Alcaldía a la empresa Sermaq.

**MÁS MODERNA**

Con sus más de nueve kilómetros de longitud, la avenida 6 de Marzo se constituirá en la vía más moderna

de la ciudad de El Alto. Desplazará a las actuales avenidas Bolivia, en la parte sur, y Juan Pablo II, en la parte norte de la ciudad.

El primer tramo que se ejecutará por la empresa Forti & León tiene una extensión de 3,4 kilómetros y comprende desde la calle 2 de Villa Bolívar «A» hasta el cruce de Achocalla (Villa Rosas Pampa).

El segundo tramo abarca seis kilómetros, desde el cruce de Achocalla hasta la actual tronca de Senkhata; las obras son ejecutadas por Ingenieros Civiles Asociados (ICA).

**POLÍTICA**

A la muerte del jefe nacional de Condepa, Carlos Palenque Avilés, los concejales aprobaron una resolución que dispone el cambio de nombre de la avenida 6 de Marzo por el del líder político.

La disposición, que es cuestionada por organizaciones sindicales y vecinales, aún no se aplica.

El 6 de Marzo para los alteños es la fecha en la que El Alto se consolidó como una ciudad autónoma y es tomado como el certificado de nacimiento.

## Alcalde caporal

• LA PAZ

El alcalde de La Paz, Germán "Chaza" Monroy, bailará de caporal en la Entrada folklórica del Señor Jesús del Gran Poder, cuya fecha de realización fue ratificada ayer por la Alcaldía para el 4 de julio próximo.

Monroy, que recientemente llegó de un viaje a China, dijo que participará en la Entrada en la fraternidad Caporales Chuquigato y apoyó la posición asumida hace unos días por su reemplazante respecto a la postergación de la festividad, que debía realizarse el 6 de junio.

Dijo que estaba de acuerdo con la postergación ya que es necesario guardar respeto por la muerte de más de 100 personas en el terremoto ocurrido y que prácticamente destruyó a poblaciones de Cochabamba.

El Alcalde, si bien llegó el jueves 28 de mayo a La Paz, asumió sus funciones ayer 29, cuando ya se había resuelto el enfrentamiento con los folklóricos

## "Bofetada política a Johnny Fernández"

# Banzer tiende mano a Roly

Le prometió \$us100 mil para "Tahuichi".

• SANTA CRUZ

El Presidente Hugo Banzer tendió la mano (una promesa de 100 mil dólares) al concejal cruceño Roly Aguilera, quien por ello levantó la huelga de hambre que llevaba por tres días, lo que fue considerado como una "bofetada política" al alcalde y líder cecista Johnny Fernández.

«No ha sido una bofetada para mi persona. El general ha buscado la forma de intermediar en este problema», ayudó a un militante de su partido», salió al paso el Alcalde.

Banzer se acercó como amigo a Aguilera y prometió conseguirle 100 mil dólares para financiar a su Academia de Fútbol "Tahuichi". Fernández dijo que se alegra por los recursos, pero aclaró que éstos no saldrán de la Alcaldía.



Roly levantó su huelga de hambre ayer.

## "Crespos hechos"

• SANTA CRUZ

Los pobladores de Puerto Suárez quedaron ayer con los "crespos hechos" al no llevarse a cabo la inauguración del aeropuerto, acto al que debía asistir el Presidente Hugo Banzer, debido a fallas en la pista de aterrizaje.

Una nave boeing de la empresa Aeropus hizo ayer pruebas de aterrizaje en el aeropuerto y se pudo advertir que "la pista presenta algunas ondulaciones que ocasionan vibraciones en la estructura de la aeronave", informó el Viceministerio de Transportes.

Se emitió un instructivo presidencial de investigar los pormenores del caso y, si hay responsables, aplicar sanciones. La empresa a cargo de la construcción de la pista es Socio.

La población de Puerto Suárez estaba a punto de llevar a cabo un paro cívico, sin embargo, las autoridades pidieron que se espere el informe técnico.

**LA PAZ**  
Máxima: 18 °C  
Mínima: 7 °C

**ORURO**  
Máxima: 17 °C  
Mínima: -1 °C

**POTOSÍ**  
Máxima: 12 °C  
Mínima: -6 °C

**COCHABAMBA**  
Máxima: 27 °C  
Mínima: 3 °C

**SUCRE**  
Máxima: 18 °C  
Mínima: 6 °C

**TARIJA**  
Máxima: 19 °C  
Mínima: 4 °C

**SANTA CRUZ**  
Máxima: 28 °C  
Mínima: 18 °C

**EL CLIMA**  
EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

**6 BENI, TRINIDAD**  
**OBRAS:** Alcaldía de Trinidad maquilla la ciudad con pequeñas obras y prepara fiesta patronal.

**4 TARIJA, BERMEJO**  
**SAM:** Trabajadores y Prefectura constituirán SAM de azucarera Bermejo. Cañeros se alejan.

**5 POTOSÍ, CIUDAD**  
**BEBIDAS:** Alcaldía regulará funcionamiento de locales de expendio de bebidas alcohólicas.

**2 ORURO, CIUDAD**  
**LIBERAN:** Liberan a ex director de Caminos implicado en adjudicación ilegal de Av. Circunvalación.

**2 ORURO, CIUDAD**  
**CONGELAN:** Alcaldía de Oruro admite que sus cuentas están congeladas por deudas.

**3 LA PAZ, CIUDAD**  
**MILLONES:** Alcalde regresa de China con \$us45 millones para invertir en ciudad de La Paz.

**LO BUENO:** CONTROLAN MALARIA EN PANDO • **LO MALO:** AUMENTAN ROBOS EN TARIJA

Caso de adjudicación de Av. Circunvalación en Oruro

# Liberan a ex ejecutivo

**Walfre Beltrán**  
pagó fianza y  
asegura que es  
inocente

• ORURO

El ex director del Servicio Distrital de Caminos, Walfre Beltrán, logró ayer su libertad provisional previo al pago de una fianza de 25.000 bolivianos que fijó la juez de instrucción segundo en lo Penal, María Arancibia, en el proceso que le sigue el Ministerio Público por irregularidades denunciadas en la contratación de obras para la avenida Circunvalación.

Beltrán fue detenido el 4 de mayo y, desde entonces, permaneció con vigilancia policial en una clínica particular por una afección que lo mantuvo postrado en cama. Máximo Illanes Escobar, supervisor del proyecto de la avenida Circunvalación, también está detenido, pero apeló al pago de la fianza porque no provocó ningún daño económico al Estado. La solicitud está en consideración de Arancibia.

El proceso judicial incluye a Rigoberto Cáceres Ramírez y Carlos Luna Camacho, quienes no fueron detenidos. Aún no fue definida la situación del gerente de la empresa contratista Sermic-Pers, José Roberto Pers, pues antes se necesita determinar si incurrió en el delito de cohecho activo, descrito en el art. 158 del Código Penal.

## ANTECEDENTES

La empresa Sermic-Pers, con su propuesta presentada el 27 de octubre para ejecutar las obras de arte de la avenida Circunvalación, consiguió el mismo día la calificación, adjudicación y firma del contrato, a las 20:00 horas aproximadamente.

El 28 de octubre, Beltrán dictó



Walfre Beltrán, ex ejecutivo del SDC, está libre.

la resolución directiva N° 7A/97 "autorizando la contratación de obra en favor de la empresa Sermic-Pers". El mismo entregó el anticipo del 20 por ciento a la contratista - 638.073 bolivianos.

El proceso penal es seguido por los delitos de incumplimiento a deberes formales, falsedad material, ideológica, uso de instrumento falsificado, cohecho pasivo y otros sancionados por el Código Penal.

Ese pago de forma irregular fue

autorizado por Beltrán, Rigoberto Cáceres y José Menar Liendo, quienes, después, facilitaron otro pago el 18 de noviembre, a tres semanas del anticipo, por la primera planilla de avance de obras por el dobleado y colocado de 66.000 kilos de fierro estructural y por la fabricación de 440 metros lineales de tubos de cemento.

Se evidenció que el Servicio de Caminos pagó por 860 metros lineales de tubos de cemento y que para

la obra sólo requerían 459. Esto muestra que se efectuó un pago indebido por más de 400 tubos de cemento.

Sin embargo, estos anticipos y pagos efectuados quedaron "justificados" con la firma de un adendum entre el Servicio de Caminos y la empresa Sermic-Pers, suscrito por el actual director de Caminos, Hibernón Bermúdez, que "liberó de culpa" a los responsables de la empresa.

Admite Barrientos

## Alcaldía de Oruro con cuentas congeladas

• ORURO

El alcalde de la ciudad de Oruro, Jorge Barrientos, informó ayer que el municipio local tiene sus cuentas prácticamente congeladas por las deudas e incumplimiento de obligaciones desde la gestión del ex alcalde Edgar Bazán, quien gastó más de lo que tiene la comuna y comprometió los ingresos ediles.

### FNDR

Dijo que el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) se queda en forma directa con los recursos diarios que ingresan a las arcas municipales, y ello constituye un problema. "No hay necesidad de pedir el congelamiento de las cuentas ya que en la práctica están casi inhabilitadas porque no hay recursos para lograr el movimiento económico previsto", dijo.

Sin embargo, explicó que tam-

bién hay que tomar en cuenta el incremento en algunas partidas del caso del desayuno escolar que hasta la pasada gestión se cubría a 48.000 estudiantes y a principios de este año se tiene que dar 52.000.

### PAO

El Concejo Municipal, a través de sus comisiones económica, jurídica y técnica, inició el análisis del Plan Anual Operativo (PAO) propuesto por el Alcalde, que tiene como presupuesto 110 millones de bolivianos.

En 1997 se aprobó un presupuesto de 117,6 millones de bolivianos, pero se ejecutó sólo 82 millones, y para este año se tiene previsto 110.910.000 bolivianos para lograr un equilibrio planeado tras revertir un déficit de 15 millones de bolivianos que se arrastra por el excesivo gasto en la anterior gestión.



**EMPRESA METALURGICA VINTO**  
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145, INVITA A LAS EMPRESAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INICIATIVAS:

### INVITACION PUBLICA 68/98

1ª Convocatoria  
Material: ACIDO  
CLOHIDRICO  
Pedido No. N-5-0006/98  
Valor Pliego: Bs. 50,00

### INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria  
Material: MOTOTAMBOR  
TRIFASICO  
Pedido No. 1-6-0254/97  
Valor Pliego: Bs. 30,00

### INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria  
Material: ELEMENTO  
DE FILTRO  
Pedido No. N-6-0993/98  
Valor Pliego: Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO TELEFONOS: 78098-78093) o GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON No. 198 3er PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:00 P.M. DEL DIA MARTES 5 DE JUNIO DE 1998.  
LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA VIERNES 19 DE JUNIO DE 1998

ORURO (VINTO), 22 DE MAYO DE 1998

UNIVERSIDAD BOLIVIANA  
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS  
VICE DECANATO

## CONVOCATORIA

**ELECCIONES PARA DECANO Y VICE DECANO DE LA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS Y DIRECTOR DE LA CARRERA DE CIENCIAS POLITICAS**

En cumplimiento de lo dispuesto por el H. Consejo Facultativo por Resolución No. 034/98 de fecha 12 de mayo de 1998, se convoca a elecciones para elegir Decano, Vicedecano y Director de la Carrera de Ciencias Políticas de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Mayor de San Andrés, que se llevarán a cabo el día viernes 26 de junio de 1998. Una eventual segunda vuelta se realizará el día miércoles 3 de julio de 1998, conforme a los siguientes requisitos:

Los candidatos a Decano, Vicedecano y Director de la Carrera de Cs. Políticas, en cumplimiento de los requisitos previstos del Reglamento de Autoridades Facultativas, deberán acreditar lo siguiente:

- Certificado de nacimiento donde conste su calidad de boliviano de origen.
- Certificado de Personal Docente, en el que conste su condición de docente titular de la Facultad, y pertenecer al menos a la categoría "B" del escalafón docente y una antigüedad mínima de 5 años de docente, titular en la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas (\*)
- Presentación del diploma académico de licenciatura original y su fotocopia, para comprobación de su autenticidad y presentación del Título en Provisión Nacional, del que se dejará una fotocopia legalizada por Juzgado de Instrucción o por el C.E.U.B.
- Certificado expedido por el Secretario General de la Universidad que dé fe de la no existencia de proceso universitario concluido en contra de los candidatos, ni de haber sido excluido de la Universidad por conductas anti-autonomistas.
- Declaración jurada que indique no tener auto de procesamiento ni pliego de cargo ejecutoriado.
- Se exigirán los mismos requisitos a los candidatos a Director de la Carrera de Ciencias Políticas con la modificación que prevé el artículo 17 del Reglamento de Elección de autoridades facultativas, es decir docente titular categoría "A" y una antigüedad mínima de 3 años.

Los frentes y candidatos podrán recabar una fotocopia de la Convocatoria e inscribirse hasta horas 18:30 del día miércoles 17 de junio de 1998, horas 18:00 en la Sede del Comité Electoral, ubicado en las oficinas del Vicedecanato de la Facultad.

La Paz, 26 de mayo de 1998.

*Dr. Margarita Mejía Haró*  
PRESIDENTE A.I. DEL COMITÉ ELECTORAL

74



Anunciar en



es anunciar en todo el País

REVISTA DOMINICAL  
**PRESENCIA**

**PUERTA ABIERTA**

**ESTE DOMINGO:**

- ▼ "Condenado a muerte", el cuento ganador del I Concurso Nacional de Literatura "Tristán Marol"
- ▼ Una revisión a la obra de Carlos Medina Celis en el centenario de su nacimiento.
- ▼ ¡Boda en la estancia!, una historia de una remota comunidad rural, contada por Luis Ramiro Beltrán.

en

**PRESENCIA**

Oportuna y veraz

La revista  
dominical  
con temas  
de interés  
cultural.



# UCS, ADN, MIR y Condepa tienen el control "Mega" controla Consejo

Sólo un representante del MNR

El Consejo Departamental de La Paz está en manos de los partidos políticos que conforman la megacoalición, mientras que el MNR prácticamente desapareció porque tiene sólo un representante de los 22 consejeros elegidos hasta ahora. Ayer fueron posesionados 17 consejeros, de los 30 con que cuenta el departamento de La Paz, quienes iniciaron la primera sesión de 1998. En la sesión del Consejo Departamental se presentaron los dirigentes de los bailarines del Gran Poder para reiterar que decidieron suspender la festividad hasta el 4 de julio próximo y sumarse al duelo nacional por las muertes causadas por el terremoto.



Los consejeros del departamento de La Paz se estrenaron ayer.

corresponden a las provincias Loayza, Los Andes, Nor y Sur Yungas y cinco de la ciudad de La Paz y Palca. La mayoría oficialista se compone por seis representantes de UCS, el mismo número de ADN, dos del MIR, cuatro de Condepa y tres dirigentes cívicos.

### DESCUIDO

El prefecto del departamento, Luis Alberto Valle, lamentó que aún no se hayan elegido a los consejeros de La Paz, pero en el Concejo Municipal paeño no se conoce la convocatoria prefectural para realizar la nominación.

En otras provincias continúan las elecciones y es posible que a la próxima sesión asistan los 30 consejeros, dijo Valle.

### TRABAJO

Valle anunció que ya elegida a

El Consejo Departamental		
NOMBRE	PROVINCIA	PARTIDO
1.- Sin designar	Aroma	--
2.- Irene Apaza	Aroma - Sica Sica	UCS
3.- Isaac Goyzueta	Camacho	UCS
4.- Eusebio Ticona	Caranavi	Cívico
5.- Ingavi	Ingavi	MNR
6.- Mario Hidalgo	Ingavi	UCS
7.- Félix Escalante	Inquisivi	Cívico
8.- Rubén Urquiola	Iturralde	ADN
9.- Iván Calderón	Manco Kápac	Cívico
10.- Julio Tito	Larecaja	ADN
11.- Germán Arana	Larecaja - Guanay	Condepa
12.- José Bernal	Loayza	ADN
13.- Ignacio Portugal	Los Andes	ADN
14.- Adolfo Patty	Muñecas	MIR
15.- Adelio Campos	Villarroel	Condepa
16.- Roberto Delgado	Franc Tamayo	ADN
17.- Sin designar	Sur Yungas	--
18.- Marco Oblitas	Bautista Saavedra	ADN
19.- Eugenio Cunarana	Juan M. Pando	UCS
20.- Joel Alvarado	Pacajes	UCS
21.- Fidel Quispe	Omasuyos	MIR
22.- Eduardo Fabián	Omasuyos	UCS
23.- Sin designar	Nor Yungas	--
24.- Jorge Cussi	Murillo - El Alto	Condepa
25.- Eduardo Quispe	Murillo - El Alto	Condepa
26.- Sin designar	Murillo	--
27.- Sin designar	Ciudad de La Paz	--
28.- Sin designar	Ciudad de La Paz	--
29.- Sin designar	Ciudad de La Paz	--
30.- Sin designar	Ciudad de La Paz	--

FUENTE: Prefectura del departamento de La Paz

la mayoría de los consejeros se comenzará el trabajo, que se basará en aplicar, posiblemente desde el próximo mes, el Plan de Desarrollo del departamento, dotar de electricidad a 14 provincias, ejecutar el proyecto "Bala" (que generará energía eléctrica) y poner en marcha el desarrollo del norte paeño.

También se comprometió a que desde octubre próximo, "esta vez en serio", la Prefectura se trasladará a la ciudad de El Alto y justificó que no haya sido en marzo pasado porque no se contaba con la infraestructura necesaria para la mudanza.

## Bailará en el Gran Poder "Chaza" caporal

Alcaldía ratifica que la festividad será el 4 de julio

### PREFECTO

El prefecto de La Paz, Luis Alberto Valle, se comprometió ayer a emitir una resolución para que se flexibilicen los contratos firmados con los dueños de locales, orquestas, bandas y bordadores y evitar que la postergación de la festividad cause problemas económicos a los danzantes. También se prohibirán las festividades en barrios, zonas, pueblos y provincias de todo el departamento de La Paz.

### LOS BAILARINES

El presidente de la Asociación de Conjuntos Folkloricos del Gran Poder, Víctor Hugo Rodríguez, dijo que no les hizo temblar el proyecto de Ordenanza de la Alcaldía, sino que determinaron la suspensión para adherirse y solidarizarse con los damnificados por el terremoto. El dirigente no pudo explicar por qué algunos afiliados a la Asociación, en estado de ebriedad, agredieron el jueves a representantes de la prensa.

## \$us45 millones de crédito chino

# Alcalde volvió "forrado"

Destinados a luminarias, puentes trillizos y asfalto

El alcalde de La Paz, Germán Monroy, consiguió 45 millones de dólares de crédito del gobierno chino, al 7,5 por ciento de interés anual, que estarán destinados a iluminar y asfaltar toda la ciudad de La Paz y además a construir los denominados puentes trillizos que unirán el este con el oeste de la urbe paeña.

Monroy retornó el jueves en la mañana de la República de China, pero ayer reasumió como alcalde. En los 15 días de ausencia lo reemplazó el adenista Eduardo Valdivia, que tuvo que enfrentar duros problemas con los bailarines del Gran Poder.

### LUMINARIAS

El secretario general de la Al-

caldía, Mario Bejarano, dijo que ya se firmó el convenio con el gobierno chino para la provisión de 80.000 luminarias para la ciudad, su costo es de siete millones de dólares, pero también se destinarán tres millones para reparar las que están en mal estado, comprar otras ornamentales y adquirir repuestos. El primer lote de 20.000 luminarias llegará en octubre próximo.

### PUENTES TRILLIZOS

Entre 10 y 12 millones se invertirán para construir los puentes trillizos, cada uno costará más o menos dos o tres millones de dólares, pero aún falta completar algunos detalles para que se firme el convenio con los chinos para concretar las obras.

El primer puente comenzará en Villa Armonía y llegará hasta la avenida de Los Leones; el segundo, desde ese punto se dirigirá hasta el cuartel de San Jorge, frente a la Residencia Presidencial, y el tercero llegará hasta el sector de Llojeta.



Dinero para hacer obras.

### ASFALTADO

La Alcaldía también logró conseguir el crédito para asfaltar dos millo-

nes de metros cuadrados de calles y avenidas de La Paz, es decir, que se pavimentarán aproximadamente 2.500 cuadras de la urbe paeña.

## El "Chaza" versus Gaby Santa Bárbara, un nuevo round

Expropiación del cerro crea más conflictos

Un nuevo round protagonizaron ayer el alcalde de La Paz, Germán Monroy (Condepa), y la ex alcaldesa Gaby Candia (MNR) en el denominado caso "Santa Bárbara", donde el "Chaza" denuncia que ella compró ilícitamente un terreno de 10.000 metros cuadrados en 8.744.000 bolivianos, mientras que la respuesta es que todo fue legal.

### DESVÍO DE DINERO

A esta pugna se adhirió ayer en la mañana el concejal Julio Mantilla (MPP), quien denunció que Candia desvió el dinero de la Participación Popular destinado a ejecutar



Golpes van, golpes vienen.

295 obras en 1997 y comprar el terreno en la zona Santa Bárbara en 1,6 millones de dólares.

Candia, en la tarde, respondió que ese dinero proviene de obras que no se podían ejecutar porque

tenían fallas o carecían de estudios y aseguró que el desvío de esas cuentas se basa en una reso-

lución aprobada por el Concejo Municipal.

Monroy reiteró ayer que falsificó su firma en la supuesta legalización de la resolución en la que Candia se basa para asegurar que la compra del terreno fue autorizada y anunció que iniciará un juicio contra el grafólogo que certificó que era su rúbrica.

La ex alcaldesa mostró ayer el original del documento donde está la firma de Monroy y desmintió que sea una falsificación.

### EL MNR

El "Chaza" sostuvo que el MNR, partido al que pertenece Candia, está saliendo en defensa de la ex alcaldesa, pese a que en su contra hay acusaciones de corrupción.

Reynaldo Peters, abogado y militante del MNR, respondió que su partido definió que Candia asuma su defensa y, hasta que no se demuestre que es culpable, "ella sigue siendo militante".

## El Alto en España

EL ALTO agencia EFE

En Valencia (España), el ayuntamiento de Torrent decidió designar una de sus calles con el nombre de la ciudad El Alto, según una resolución aprobada por la Comisión de Gobierno de esa ciudad, cuya copia recibió hoy el alcalde Alberto Jiménez.

Según el alcalde Jiménez, Torrent es una ciudad de más de 60 mil habitantes, cuyas autoridades han manifestado predisposición para estrechar lazos con El Alto.

La autoridad explicó que el alcalde del ayuntamiento de Torrent, Juan Jesús Ros Piles, le informó de que la vía denominada El Alto está situada en el polígono Marsadella Cono Sur, como muestra de la amistad con esta ciudad boliviana. La decisión de ese ayuntamiento español tiene su origen en la relación iniciada en enero de este año, por intervención de la Iglesia Católica.

## Encuentran muerta a desaparecida

TARIFA

Efectivos de la Policía Técnica Judicial (PTJ) encontraron los restos óseos sepultados de Marina Salinas Cruz, que hace siete años fue declarada desaparecida por su esposo, Luis Limache, siendo que éste la había victimado ahorándole, para luego arrojarla al pozo séptico de su vivienda, tapándola con tierra, en la zona de San Luis.

El comandante de la PTJ, coronel Rolando León, mostró al autor confeso de la muerte, quien dijo estar arrepentido con claras muestras de un remordimiento. Sin embargo, de no haber sido la madre de la víctima que llegó de Santa Cruz para efectuar la denuncia, el caso probablemente no se habría esclarecido.

La madre de la víctima, Rosa Salinas Cruz, con llanto incontinente relató que en las visitas que el autor de la muerte efectuó a Santa Cruz dio la versión de que su hija se fue "con otro hombre" y que había dejado todo, incluso los siete hijos.

La Policía mostró los restos óseos de la víctima, que fue exhumada tras la confesión del autor, quien dijo estar arrepentido y admitir que ninguno de sus hijos supo hasta ahora de la muerte de su madre, de quien pensaban que les dejó.

## Policía niega aumento de robos en Tarija

# Delincuencia desata críticas

La población se queja porque no hay seguridad en la ciudad.

TARIFA

Los últimos robos registrados en oficinas y domicilios en esta ciudad por parte de delincuentes comunes desataron duras críticas contra la Policía Técnica Judicial (PTJ), cuyo comandante, coronel Rolando León, negó estas aseveraciones asegurando que los robos en 1998 son inferiores respecto del mismo período de años anteriores.

La abogada Mirtha Arce, que sufrió el robo de su computadora en su oficina, la pasada semana, a través de una emisora local criticó con dureza a la Policía haciendo notar no sólo la falta de vigilancia policial, sino también la ineficiencia en las investigaciones para dar con los autores de los robos.

Mencionó que su oficina fue violentada para llevarse la computadora; una librería y otras oficinas fueron también el blanco de los ladrones.

### ES MENTIRA

El comandante de la PTJ negó que la Policía no efectúe la vigi-

lancia y sea ineficiente en las investigaciones al mostrar estadísticas de la manera cómo actuaron en los primeros cinco meses de este año en la lucha contra la delincuencia y la investigación de muchos casos.

No obstante, admitió la falta de medios y de efectivos, porque "Tarija no es la de antes", de hace unos 30 años cuando la población no superaba las 50 mil personas y los barrios eran contados; "Tarija ha crecido, hay cerca de 120 mil habitantes", replicó León al asegurar que su institución extrema esfuerzos para preservar la seguridad ciudadana.

### SERENO

Los profesionales y propietarios de negocios de la cuadra donde está la oficina de la abogada citada comenzaron las acciones para contratar un sereno, por un sueldo de 500 bolivianos mensuales, para que cuide durante la noche esta cuadra y así garantizar la seguridad de los predios.

"O que nos den autorización para manejar el fierro", afirmó el dueño de la librería que sufrió el robo casi total de sus pertenencias, pero no quiso precisar su nombre, criticando a la Policía por la falta de seguridad.



La PTJ asegura que trabaja para reducir la violencia en esta ciudad.

### Casos en cinco meses de 1998

DIVISION	FISCALIA	ESCLARECIDOS	PENDIENTES	CERRADOS	TOTAL
Personas	15	55	60	20	150
Propiedad	40	60	45	55	200
Económico					
financiero	14	19	11	7	51
Fuga, Motociclos	18	5	3	2	28
Total General	87	139	119	84	429

(FUENTE: PTJ)

### DOS CASOS

La autoridad policial dijo que una muestra de la baja en los robos es que en el parte policial de ayer se consignan dos casos, lo

que no sucedía en años anteriores cuando los robos y otros delitos se daban en mayor proporción.

Informó que en los cinco primeros meses de este año la PTJ reci-

bió 429 denuncias de delitos, de los que 139 se cerraron y 84 se cerraron, lo que muestra que esta entidad está extremando esfuerzos para la carencia de medios.

## Trabajadores y Prefectura están unidos

# Bermejo será sociedad anónima

Sin fecha inicio de zafra.

TARIFA

Dentro del proceso de privatización de la fábrica de azúcar de Bermejo, hasta el 31 de agosto de este año, los trabajadores de Industrias Agrícolas Bermejo (IAB) y la Prefectura de Tarija formarán la Sociedad Anónima Mixta (SAM) porque los cañeros se excluyeron abruptamente en la reunión efectuada en las últimas horas en la población del dulce producto.

La determinación de trabajadores y Prefectura es formar este tipo de sociedad para que la fábrica funcione en esas condiciones desde el 1º de septiembre, no obstante, dejaron la posibilidad abierta para que los cañeros se plieguen a este proceso.

Los trabajadores, con el total de sus beneficios sociales que superan los seis millones de dólares, pueden acceder al 65 por ciento de las acciones de la industria y están dispuestos a lograr un financiamiento de la banca privada para adquirir el 35 por ciento restante, que permitiría acceder al 100 por ciento de las acciones.

Los cañeros dejaron molestos la reunión porque su propuesta de acceder al 49 por ciento de las acciones, dejando otros 49 por ciento para los trabajadores de la industria y el dos por ciento con la Prefectura, no fue aceptada por el sector laboral que pretende el total de las acciones.

### COSTO

Los trabajadores tienen un costo preferencial para participar en la privatización de esta industria, probablemente de unos ocho millones de dólares, un 16 por ciento menos con relación al precio referencial de esta industria, de unos 9,8 millones de dólares.

Más de 400 trabajadores de esta manera se aprestan a ser propietarios de la industria donde trabajaron como asalariados por varios años, acumulando montos de dinero en beneficios sociales muy significativos, y que pueden con-



No hay fecha para iniciar la zafra.

vertirse en acciones para su participación en la propiedad de la fábrica.

### SIN FECHA

La salida de los cañeros impidió definir una fecha de inicio de la zafra, porque este sector amenaza no iniciarla mientras no se defina el asunto de la privatización, y mejor si es con su participación.

Una comisión de la Prefectura se traslada a Bermejo para definir la fecha de inicio de la zafra, luego de que el Prefecto advirtió que, una vez definido el día de comienzo de la zafra, no permitirá bloqueos o dificultades para la entrega de caña a la fábrica de azúcar.

Los cañeros, que insistieron en que no comenzarán la zafra, saben que no cuentan con el tiempo necesario como para prolongar su presión ante el riesgo de deterioro de su materia prima, por lo cual algunos comienzan a anticipar que entregarán su caña para evitar pérdidas; la división podría afectar a los cañeros que suman más de tres mil en Bermejo.

## Ante su salida de IAB

# Cañeros comprarán ingenio azucarero

Quieren imponer su condición de proveedores.

TARIFA

Los cañeros, ante la virtual ruptura con los trabajadores y la Prefectura, anunciaron que comprarán su propio ingenio azucarero para su instalación en Bermejo, dentro de algunos meses, aunque manifestaron que actuarán aceleradamente.

El dirigente cañero Sebastián Nieves dio cuenta de este propósito ante su no participación en el proceso de transferencia de la actual fábrica de azúcar,

porque los trabajadores determinaron copar el cien por ciento de las acciones.

Los cañeros anteriormente manifestaron que una industria nueva tiene un menor costo que la existente en Bermejo, que si bien es de gran tamaño, su vida útil virtualmente terminó y que muchos de sus implementos requieren renovación.

Los más de tres mil cañeros, que tienen una superficie de más de 12 mil hectáreas de caña, quieren imponer su condición de proveedores de materia prima, no obstante, representantes bermejenses, que pidieron reserva, manifestaron que es poco probable esta compra porque el sector está descapitalizado.

## Paralizaron actividades

# Trabajadores de ENI protestan contra Setar

Denuncian atropellos y anuncian medidas.

TARIFA

Los trabajadores de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) cumplieron ayer un paro de brazos caídos por 24 horas en protesta por lo que llaman atropello de los ejecutivos de Servicios Eléctricos de Tarija (Setar).

Pese a ello, los trabajadores asistieron a sus fuentes de trabajo y efectuaron tareas de mantenimiento de los Servicios de Emergencia. Exigen la presencia en esta capital de los ejecutivos nacionales de ENDE para dar solución a los problemas que confronta el distrito de Tarija.

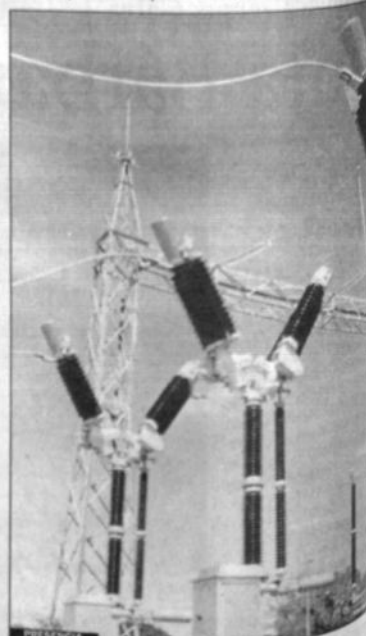
Advierten que, si los ejecutivos de la empresa no se presentan

como sucede hasta ahora, el martes vendiendo acciones, las garantías suficientes para desarrollar sus labores cotidianas, dentro del ambiente de tranquilidad necesario.

Los trabajadores de ENI número no fue precisado, aclararon en estado de emergencia a mediados de semana y las garantías suficientes para desarrollar sus labores cotidianas, dentro del ambiente de tranquilidad necesario.

"Que la empresa no ponga la continuidad laboral a cargo de los trabajadores de emergencia", expresan en su resolución, y piden garantías de pagos, bonos, anticipo y sueldo en las horas ya establecidas por la ley.

Versión no confirmada cuenta de la suspensión de funciones del gerente de ENI, Roberto Zilveti. Setar está en la expectativa de su privatización.



Setar será privatizada.



## Alcaldía asume desafío

# ¡A ordenar Potosí!

**Normarán a locales de expendio de bebidas**

temente acusado de haber pedido sobornos, pero esas versiones cambiaron en la Policía Técnica Judicial.

### PRECEDENTE

Finalmente, Alcalde y concejales decidieron actuar energicamente, y los locales ubicados en el centro fueron cerrados hasta que sus propietarios acepten las condiciones impuestas por la normativa municipal.

Pero, en ese proceso, se encontró que la Ordenanza 75/94 adolecía de muchos vacíos que se pretende llenar mediante una reglamentación.

Entre esos vacíos estaba la inexistencia de tipicidad para locales como karaokes o "pubs", que proliferaron en Potosí en los últimos meses.

### LA CAMBIARÍ

La propuesta -que debe ser analizada por el Concejo Municipal- llena los vacíos observados en la Ordenanza pero, además, impone especificaciones técnicas de que los locales deben tener para que se autorice su funcionamiento.

Sólo las wiskherías, karaokes y "pubs" podrán funcionar en el centro de la ciudad, pero con salones insonorizados, extractores de aire, puertas indirectas, servicios higiénicos de primera y otras especificaciones.

Los bares, cantinas y quintas no podrán funcionar en el centro ni en el radio de 200 metros de las escuelas, templos o centros de salud.

El gobierno municipal intentará solucionar el problema de los lotamientos mediante una Ordenanza para el saneamiento de la tierra; mientras que para el tráfico vehicular se aguarda que el Organismo Operativo de Tránsito devuelva un proyecto de Ordenanza presentado hace más de un mes.

## Al refaccionar templo

# A luz pinturas antiguas

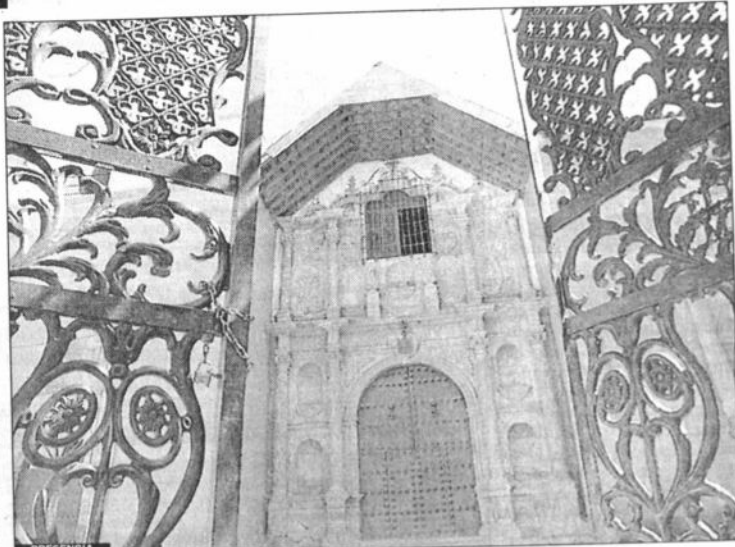
**Es el cuarto hallazgo en la edificación religiosa**

### POTOSÍ

Los alumnos de la Escuela Taller Potosí descubrieron pinturas cuya antigüedad se remontaría a fines del siglo XVII y que estaban cubiertas por trabajos realizados en el templo de Nuestra Señora de las Mercedes.

El hallazgo fue posible en virtud a las obras de emergencia que se realizan en el templo, con financiamiento de la Alcaldía y el Plan de Rehabilitación de las Áreas Históricas de Potosí (Prah).

En virtud a que estos mismos trabajos posibilitaron hallazgos anteriores, la intervención de la Escuela Taller se hace con sumo cuidado y es por ello que las pinturas descubiertas no sufrieron daño alguno.



El templo El Carmen de Potosí guarda muchos secretos.

### CAPILLA

Según explicó el responsable de pintura mural de la Escuela Taller, José Fernández, la pintura fue encontrada en los bordes de un arco que había sido cubierto por un muro, debido a las sucesivas intervenciones que sufrió el templo.

El arco formaba parte del acceso hacia una capilla que estaba ubicada en lo que ahora es el patio del templo.

En base al hallazgo de las pinturas se estudia la posibilidad de reponer la capilla, que se sumaría a las dos ya existentes en el templo que los potosinos conocen simplemente como La Merced.

La refacción del templo de Nuestra Señora de las Mercedes motivó sorpresas similares a la de las pinturas, ya que los alumnos de la Escuela Taller encontraron inicialmente un artesonado mudéjar que ya fue rehabilitado. El artesonado estaba a lo largo del techo de la nave principal y se había cubierto con las sucesivas intervenciones que sufrió el templo.

El segundo hallazgo fue la pintura mural del templo que, pese a ser pobre en concepción artística, tiene indudable valor histórico.

Posteriormente se encontró un mausoleo debajo del altar mayor, en el que no sólo fueron enterrados religiosos sino también niños que murieron en tiempos coloniales.

## La capitalizada tendrá que pagar

# Improcedente amparo de YPFB

**Corte potosina actuó allí donde la chuquisaqueña no quiso**

### POTOSÍ

La Corte Superior del Distrito Judicial de Potosí declaró improcedente un recurso de amparo constitucional que Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) presentó contra los ex vocales de la desaparecida Corte Nacional del Trabajo y Seguridad Social y los ex conjueces de la Corte Distrital chuquisaqueña.

El recurso había sido planteado contra los autos de vista que dispusieron el pago de beneficios sociales y sueldos devengados a los trabajadores de YPFB que fueron despedidos y posteriormente reincorporados a la empresa.

### PROCESO

Según el memorial presentado a la Corte Superior de Chuquisaca, los despedidos fueron reincorporados en virtud al auto supremo número 38 del 15 de febrero de 1993, que no incluía los pagos reclamados por los trabajadores.

Autos de vista posteriores instruyeron esos pagos, motivando el reclamo de YPFB que presentó el re-

curso en Sucre, pero tanto los vocales como los conjueces de la Corte chuquisaqueña se excusaron de conocer el caso.

Debido a ello, el expediente fue remitido a la Corte potosina que resolvió el recurso en una audiencia que duró más de tres horas.

### IMPROCEDENTE

La sala penal de la Corte declaró improcedente el recurso, que no puede presentarse contra autos de vista ejecutoriados y pasados en autoridad de cosa juzgada, como es el caso presente.

En virtud a esta decisión, YPFB no tiene más remedio que pagar los

beneficios reclamados por los trabajadores, según disponen los autos de vista de la desaparecida Corte Nacional del Trabajo.

### RECURSO

El recurso de amparo constitucional había sido interpuesto contra los ex vocales de esa Corte, Luis Valencia Velasco y Alejandra Blacutt de Berdeja, y los ex conjueces de la Corte de Chuquisaca, Jorge Montero Neiva, Ramiro Samos Oropeza y Ronald Gantier Lemoine.

En la resolución del recurso no se mencionaron los montos a pagarse, ya que la Corte potosina sólo debía pronunciarse en torno al amparo constitucional.

## Con tesis pero sin maestros

# COD potosina realiza congreso

**Max Feraude podría ser reelegido secretario ejecutivo**

### POTOSÍ

Con retrasos, dos tesis políticas, las habituales observaciones a algunos delegados y la notoria ausencia del magisterio urbano, la Central Obrera Departamental (COD) de Potosí lleva adelante su sexto congreso ordinario.

El acto inaugural se realizó el jueves por la tarde, con la presencia de un dirigente de la Federación de Mineros, pero la primera plenaria no se instalaba hasta ayer porque el trabajo mayor se concentraba en la comisión de poderes.

Pese a ello, el secretario ejecutivo cesante, Max Feraude, aseguró que el congreso arrancará hoy y proseguirá ininterrumpidamente hasta el lunes.

### REELECCIÓN

Sin rival visible al frente, Feraude

de no descartó la posibilidad de buscar su reelección "si es que las bases así lo piden".

Conforme establece el estatuto orgánico, los mineros tienen amplia representación en el congreso, aunque es cada vez mayor la presencia de quienes trabajan para la minería privada, a la que pertenece Feraude.

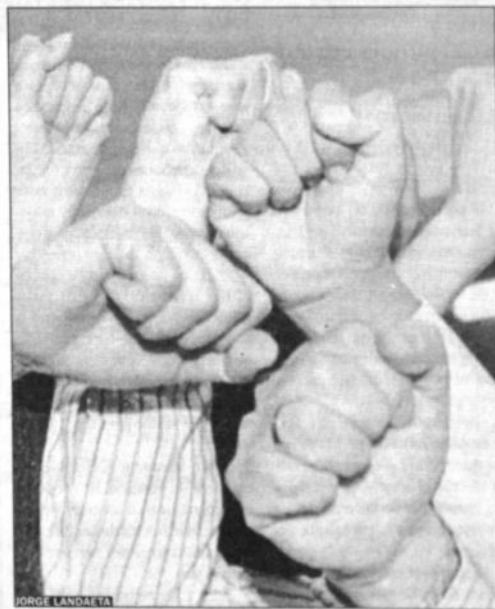
### AUSENTES

Los delegados que se acreditaron ante la comisión de poderes lamentaron la ausencia de la Federación de Maestros Urbanos que, por determinación de una asamblea, resolvió no participar en el cónclave.

La decisión fue asumida para evitar que los partidos de la mega-coalicción, que tienen influencia en el actual comité ejecutivo de la Federación, elijan a sus propios delegados.

El congreso terminará con la elección de un nuevo comité ejecutivo y se descartan las sorpresas ya que el contenido de las únicas dos tesis a ser presentadas apunta a resistir el modelo neoliberal.

Dos federaciones, la de campe-



Las tesis: resistencia al modelo neoliberal.

sinos y la de los mineros, anunciaron la presentación de tesis poli-

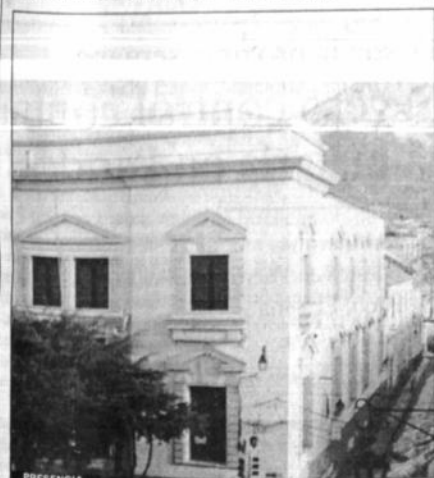
cas en la comisión congresal respectiva.

### DESACATO

Morales señaló que la Alcaldía cuenta con normas para regular el funcionamiento de los locales de venta de bebidas -como la Ordenanza 75/94 que fue refrendada por la 10/98-, pero éstas nunca fueron aplicadas por el poder que demostraron los propietarios.

La Ordenanza prohíbe el funcionamiento de bares y cantinas en el centro de la ciudad o en las proximidades de escuelas y templos, pero cuando los funcionarios municipales intentaban aplicarla, recibían amenazas y hasta terminaban destituidos, víctimas de acusaciones de soborno.

Inclusive Morales fue recién-



La Alcaldía de Potosí se puso las pilas.

## Los estudiantes son muchos

# Insuficientes maestros

**La asignación de ítems no es la adecuada**

### POTOSÍ

Agencia EFE

Aunque se requieren 405 nuevos maestros para el distrito, el Ministerio de Educación sólo ha creado 100 nuevos ítems, lo que está generando problemas en este campo, dijo hoy el director departamental del rubro, Alfonso Pool Linares.

"Sólo la capital, que tiene un crecimiento en el sector de educación del 30 por ciento, para cubrir las necesidades requiere al menos 102 nuevos maestros", señaló la autoridad.

Pool indicó que, en el departamento, "no hay un crecimiento ve-

getativo considerable, más aún si consideramos que ha existido una sequía y por lo tanto la migración es también considerable. Sin embargo, las necesidades son de 405 nuevos ítems".

Juan Carlos Rocha, dirigente de los maestros urbanos de Potosí, dijo que "esta mínima asignación está generando problemas al interior de la comunidad educativa". Sostuvo que, "sólo para la apertura de tres nuevas unidades escolares del nivel primario, requerimos aproximadamente 45 ítems y sólo se está dando para la capital 28 nuevos cargos".

Ante la deficiencia de personal, Rocha propuso efectuar una representación conjunta -de maestros y autoridades- para que se pueda incrementar esa cantidad y resolver al menos parcialmente el problema.

Trinidad prepara fiesta patronal

# Maquillan la ciudad

Alcaldía tiene previsto entregar 10 obras el próximo sábado.

• TRINIDAD

El municipio trinitario se encuentra en una carrera contra el tiempo porque pretende entregar algunas obras para maquillar el próximo sábado cuando la ciudad recuerde su fundación y, en forma paralela, la población celebre la Chope Piesta (fiesta grande) en honor a la Santísima Trinidad.

Ayer, el alcalde de la ciudad de Trinidad, Tadeo Ribera, junto al Comité de Vigilancia y la prensa local, recorrió por donde se hacen algunas obras para mostrar el trabajo que están realizando días previos a la fiesta patronal. De este modo, aseguró que es falso que para la Chope Piesta no se entregarán obras.

Anunció que por lo menos diez obras serán entregadas en favor de la ciudadanía y entre las más importantes está el inicio en la instalación de mil luminarias, con un financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR).

## EL NUDO

Ribera dijo que la construcción del Nudo Tamarindo también es una obra de importancia porque descongestionará el tráfico vehicular de la ciudad, en horas pico, y tendrá dos fases.

Entre las obras de magnitud le siguen el pavimento a la Villa Vecinal y el mejoramiento de la avenida 27 de Mayo que, según el Alcalde, ya debieron ser entregadas en gestiones anteriores, pero que ahora tienen la virtud de ser conducidas por impulso de su gobierno municipal.

Después, pero mucho después, están las refacciones que realiza la comuna al edificio municipal, que está siendo casi reconstruido, ya que el mismo amenazaba con desplomarse en época de lluvias.

El Alcalde dijo estar cumpliendo con la ciudadanía trinitaria al iniciar algunas obras y tener otras para entregar a la población. "Esto es una muestra de que el municipio sí está trabajando por la ciudad de Trinidad", añadió.

## CON CALMA POR FAVOR

El presidente del Comité de Vigilancia de Trinidad, Fidel Silva, in-



Alcaldía quiere celebrar con obras aniversario de la ciudad.

## Obras en ejecución

OBRA	COSTOS	INICIO	POSIBLE ENTREGA
Mil luminarias	\$us100.000	Hace una semana	En un mes
Construcción Nudo Tamarindo	\$us50.000	25 de mayo	Primera fase 7 de junio
Repido de Av. 27 de Mayo	\$us10.000	26 de mayo	1º de junio
Pavimento hacia Villa Vecinal	\$us400.000	30 de abril	1º de julio
Pavimento de cuatro cuadras Av. La Cucheta	\$us100.000	Noviembre 1997	6 de junio
Refacción de Alcaldía	\$us50.000	21 abril	7 de junio
Arreglo de calles	Bs10.000		
Arreglo Plaza Principal y planchas	Bs5.000		
Monumento Pedro Ignacio Muiña	Bs1.000		
Perfiles en las jardineras centrales	Bs4.000		

FUENTE: Alcaldía de Trinidad

formó que evidentemente hay obras en ejecución, pero es muy poco probable que éstas estén hechas para celebrar la fiesta patronal-Santísima Trinidad y la fundación de los 312 años de la ciudad de Trinidad, puesto que no hace más de 15 días que muchas se iniciaron.

A pesar de ello, ponderó la ac-

ción que realiza el Alcalde en favor de la ciudad, pues pese al retraso en la atención a los barrios está buscando cumplir con la ciudadanía, aspecto que es rescatable, aunque lo ideal hubiera sido que inicie las obras con mucha anterioridad para no estar en apuros.

Recomendó ejecutar los trabajos

con calma porque de nada sirve cumplir si las obras van a estar mal hechas. Pidió al Alcalde cumplir con el cronograma de ejecución de obras y no apresurar para después realizar arreglos, aunque por ello no haya nada que inaugurar el próximo 6 de junio cuando la ciudad de Trinidad cumpla un nuevo aniversario. +

## Casi un hecho en Trinidad Sólo actos religiosos en la Chope Piesta

Prefectura y obispo no quieren fiestas

• TRINIDAD

Al parecer, los festejos de la Chope Piesta, en la ciudad de Trinidad, se reducirán a la celebración de actos religiosos y al jocheo de toros, aunque la decisión definitiva se hará conocer este fin de semana, después que los concejales se reúnan y discutan si es viable o no solidarizarse con Cochabamba.

Las autoridades municipales, que todavía no decidieron, ya expresaron anteriormente que la fiesta debe realizarse porque ésta no es pagana y más bien religiosa.

El alcalde Tadeo Ribera dijo ayer que este problema debe ser resuelto por el Concejo durante este fin de semana. «Esta es una determinación que la debe asumir el Concejo Municipal, ya que esa es su atribución, y al ejecutivo sólo le quedará acatar las decisiones de esta instancia», agregó.

## SÓLO ACTOS RELIGIOSOS

Monseñor Manuel Aguigren, obispo auxiliar del Vicariato Apostólico del Beni, aseguró que la Iglesia no comparte la idea de celebrar la Chope Piesta con fiestas y consumo de bebidas espirituosas. Sugiere que se celebre sólo con actos religiosos.

A su juicio, las tradiciones festivas que se tienen desde hace tres siglos como es salir en procesión con la Santísima Trinidad y asistir al jocheo de toros deben ser las únicas actividades que se deben realizar.

Aseguró que como actos nada solidarios con los damnificados del terremoto de Aiquele es hacer

ferias, bailes y vender bebidas alcohólicas, aspectos que este año deben ser postergados hasta la próxima celebración.

## SOLIDARIDAD

Similar criterio fue el que expresó el prefecto del Beni, Ernesto Suárez, quien dijo que la solidaridad debe obligar a los trinitarios a hacer actos religiosos solamente y no así fiestas con baile, comida y bebida.

Aclaró que ésta no es una posición institucional, ya que la palabra final la debe dar el municipio. «Lo cierto es que no se tienen que hacer fiestas, sólo actos de devoción ante la imagen de la Santísima Trinidad el siete de junio», marcó.

## INSTITUCIONES

Las instituciones locales están preparando los actos de recordación de los 312 años de fundación de la ciudad de Trinidad, entre ellas la elección de las soberanas del folklore regional, organización de la Entrada folclórica, ensayos, preparativos para el jocheo de toros (corrida de toros). El municipio local ya distribuyó todas las invitaciones y programas para celebrar la fiesta patronal.

## PUEBLO SOLIDARIO

La ciudadanía expresó su solidaridad con los damnificados del terremoto en Aiquele, Beni Mique. Varias entidades están campañas para recolectar alimentos y ropa.

Tras un breve sondeo a personas, 12 se mostraron partidarios de suspender todo y solidarizarse con el dolor que viven en el caso de Cochabamba, cuatro consideraron que se deben realizar las fiestas religiosas, y sólo tres quisieron celebrar la fiesta.

## Desde la próxima semana Severo control contra la malaria en Pando

Instalarán puestos en Puerto Rico, El Sena y Santa Rosa.

• COBISA, Pando  
Agencia EFE

Desde la próxima semana, el control de la malaria en Pando será estricto y obligará a toda persona a realizarse un examen hemático, si entra o sale del distrito, informaron ayer las autoridades.

Para cumplir ese objetivo, el director departamental de Desarrollo Social, Edil Flores, anunció la instalación de puestos de control en tres poblaciones consideradas estratégicas para vigilar el tránsito de personas.

## ZONAS ENDEMICAS

Esos lugares son Puerto Rico, El Sena y Santa Rosa del Abuní, que son el centro de las zonas endémicas de malaria en el departamento y donde se tomarán muestras de sangre a toda persona que esté en tránsito.

Según Flores, esta forma de control se iniciará el miércoles 3 de junio con la finalidad de conocer la situación precisa de la enfermedad, que afecta en alto grado a la población pandina.

Según datos oficiales, en la región amazónica incluye a Pando y Beni se registran 14.000 nuevos casos cada año.

Flores explicó a EFE que la

malaria no deja de atacar a campesinos pandinos, ya que mientras se ataca un foco, aparecen otros, como los surgidos en las poblaciones de Tezuera (Orthon) y Manchester (río Manuripi), donde falleció un niño por una enfermedad desconocida que el sanitario de la zona se encargaría de investigar.

El director de Desarrollo Social indicó que esa oficina dispone de una comisión integrada por un médico, dos técnicos en malaria y un microscopista viajante a la zona para tratar de contrarrestar el índice de endemias, principalmente en los ríos Manuripi y Orthon.

En esa zona, los casos son de tipo "falsiparvo", que preocupa a las autoridades porque tiene una mayor frecuencia de mortalidad.

## ZONAS HIPERENDEMICAS

La autoridad señaló que Pando es endémico, «pero hay zonas hiperendémicas como las provincias Madre de Dios, Abuní y Federico Román, donde los campesinos enferman hasta cuatro veces al año».

Al mismo tiempo, Flores explicó que una parte de la población pandina no es sedentaria, ya que renuncia a unas 12 mil personas que, por motivos de la recolección de castaña, ingresan desde febrero y, muchas de ellas, vienen con malaria, por lo que se hacen necesarias las medidas que se adoptando de las trancas y barreras en las puertas de entrada al departamento.

Contenida en proyecto de ley del Plan Oportunidad

## Coteautri rechaza sociedad anónima

Anuncia corte total del servicio telefónico.

• TRINIDAD

El presidente de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de Trinidad (Coteautri), Gilberto Bruening, se mostró ayer contrario al proyecto de ley del Plan Oportunidad del gobierno que sugiere la transformación de las cooperativas telefónicas en sociedades anónimas mixtas para su posterior transferencia al sector privado.

Advirtió que la puesta en práctica de dicho proyecto podría provocar que todo el sistema cooperativo efectúe el corte total del servicio, como una de las medidas de protesta contra la propuesta del gobierno.

Aseguró que esta intención va en contra de la Constitución Política del Estado y las normas establecidas que favorecen a las cooperativas telefónicas. «El defender este patrimonio es un deber puesto que

el Estado no aportó en nada para el crecimiento de las cooperativas, que están cumpliendo sus servicios sin fines de lucro y con beneficios a los socios, cumpliendo incluso con las exigencias tecnológicas», afirmó.

Informó que para evitar esta clase de intenciones de desestabilización del sistema cooperativo ya se reunieron a nivel nacional y enviaron una nota al Presidente para que anule este aspecto de su plan.

Dijo que hasta ahora las cooperativas telefónicas del país están preocupadas por el silencio del Mandatario, lo que hace presumir que su posición sigue siendo la misma. Dijo que a nivel regional se realizarán reuniones con otras cooperativas del sector para defender el sistema.

Según Bruening, si el gobierno mantiene su posición, las cooperativas ingresarán en acciones de hecho como la huelga de hambre y la suspensión total del servicio en todo el país.

Pidió a las autoridades del gobierno a cambiar ese aspecto del proyecto de ley, ya que no se puede atentar contra el cooperativismo que demostró ser eficiente. +



¿El sistema cooperativo está en peligro?



Roly levanta ayuno  
Banzer ayuda a "Tahuichi"

Prometió buscar  
\$us100.000 en  
favor de los  
niños

SANTA CRUZ

El concejal Rolando Aguilera levantó ayer la huelga de hambre que realizaba en la Plaza 24 de Septiembre, en protesta contra el municipio local que no desembolsa 100.000 dólares en favor de la Academia de Fútbol "Tahuichi" Aguilera, por pedido expreso y personal del Presidente Hugo Banzer.

El Mandatario, pese a la lluvia que caía en la ciudad, se trasladó hasta la plaza donde le pidió a Roly levantar la medida y se comprometió a conseguir los 100 mil dólares que reclamaba el gobierno municipal cruceño.

"Yo no vengo como Presidente sino como amigo. No puedo permitir que usted siga en huelga de hambre y, conociéndolo, que cumple lo que dice, entonces me preocupa", expresó Banzer apenas se acercó a Aguilera.

Le reflexionó que las huelgas de hambre pueden tener efectos irreversibles para la salud y que como amigo lo necesita sano y entero, al igual que a la "Tahuichi".

"Usted sabe de mi afecto y mi cariño a la Academia y lo he demostrado muchas veces porque ahí están los niños y los jóvenes a

los que nos debemos y le dedico el resto de mi vida", expresó.

Indicó que es consciente de que la Academia es el semillero del fútbol nacional. "Nuestros equipos salen al exterior y los derrotan. A la única que no derrotan es a la Academia "Tahuichi", por eso nos sentimos orgullosos cuando sale", añadió.

Señaló que es consciente de que los compromisos que tiene la Academia para ir afuera cuestan mucho dinero y, por ello, reconoce su lucha por conseguir que la Alcaldía tome parte de esa acción.

"Yo vengo a pedirle que levante esto (ayuno). Yo voy a buscarle los 100 mil dólares que la Alcaldía no puede o no quiere darle", señaló Banzer, generando un nutrido aplauso del mismo Aguilera y los niños "tahuichis".

Aguilera agradeció al Mandatario por interesarse por la Academia y señaló que aceptaba su petición porque se identifica con la lucha de su gobierno contra la corrupción y el narcotráfico.

"Nosotros le lavamos la cara sucia de narcotráfico y corrupción al país. Por eso agradezco su apoyo. Cuando quiera me tendrá siempre peleando contra estas lacras que afectan al país", le dijo al Mandatario y se fusionaron en un fuerte abrazo.

Aguilera, a tiempo de levantar la huelga junto a su burro, chivo, gallo y mono, dijo que el Presidente aplazó al Alcalde Johnny Fernández.

Hoy debió inaugurarse aeropuerto de Puerto Suárez  
"Con los crespos hechos"

Serías fallas en pista de aterrizaje. Banzer pide sanciones.

SANTA CRUZ

A último momento fue suspendida la inauguración del aeropuerto de Puerto Suárez debido a que en una inspección técnica se encontraron serias fallas de ondulación, lo que provocó que el Viceministerio de Transportes cancele la ceremonia de entrega, prevista para hoy, con presencia del Presidente Hugo Banzer.

"Todo estaba listo. Incluso ya estábamos en el aeropuerto con toda la comitiva que debía recibir al Presidente, cuando recibimos la mala noticia", declaró vía teléfono Remberto Jordán, consejero de la provincia Germán Busch.

Jordán indicó que la noticia cayó como un balde de agua fría en la ciudadanía, que esperaba que, finalmente, después de dos años de estar inoperable, el aeropuerto vuelva a entrar en servicio.

"Es increíble lo que ha sucedido. Se contrató a la empresa Socio de Santa Cruz para que amplíe la pista de aterrizaje, obra que debería durar sólo seis meses, pero tardó dos años, y ahora nos salen con el cuento de que esta pista no



En su mejoramiento se gastó \$us2 millones.

sirve para operaciones aéreas", declaró.

DOS MILLONES

La ampliación y refacción del aeropuerto de Puerto Suárez demandó una inversión de dos millones de dólares y "ahora resulta que no sirve", protestó Jordán, quien dijo que informará y protestará ante el Consejo Departamental, el 9 de junio, cuando se realice la próxima reunión.

"No podemos ser objeto de se-

mejante burla. Exigiremos que se aclare totalmente la situación, no puede ser que se actúe así con nosotros", manifestó.

FALLA

Se informó que las ondulaciones detectadas por pilotos de Aerosur, que realizaron las pruebas técnicas el jueves pasado, se encuentran a partir de los 1.400 metros de la franja de aterrizaje.

Es decir, hasta los 1.400 está bien,

pero de ahí hasta los 1.800 hay serias ondulaciones y muy peligrosas para que las naves puedan operar.

INVESTIGACIÓN

El Presidente Hugo Banzer instruyó ayer una severa investigación de la obra y la sanción drástica a los responsables. El viceministro de Transportes, Ramón Prada, instruyó establecer la gravedad de las fallas y que sean corregidas a la brevedad posible.

INVITACION DIRECTA 003/98  
SEGUNDA PUBLICACION

El Ministerio de Gobierno de conformidad a lo establecido por la R.S. 216145 del 03 de agosto de 1995, invita a las Empresas legalmente establecidas en el país, para que presenten sus propuestas ofreciendo la atención de:

SERVICIO DE DESAYUNO, TE, ALMUERZO  
Y CENA.

El Pliego de Especificaciones podrá ser recabado de las Oficinas de la Dirección General de Asuntos Administrativos del Ministerio de Gobierno (Av. Arce No. 2409 - 1er. Piso), previo depósito de Bs. 50.- (Cincuenta 00/100) en el Banco Nacional de Bolivia, cuenta corriente No. 130-0001234, a nombre del Ministerio de Gobierno, a partir de la publicación de la presente Invitación.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades requeridas, por el Pliego de Especificaciones y de conformidad con las Normas Básicas de Administración de Bienes y Servicios, hasta horas 18:00 del día 18 de junio de 1998.

Se apaciguaron los ánimos

Población quería paro cívico

El lunes, una reunión definirá medidas de protesta

SANTA CRUZ

La información de que el aeropuerto de Puerto Suárez tiene fallas técnicas y que por ello se suspendió en forma indefinida su inauguración provocó enormes protestas, y el Comité Cívico inclusive decidió realizar un paro porque muchos programas es-

taban adelantados para festejar el estreno de la terminal aérea.


El subprefecto Guillermo Flores informó que él se encargó de apaciguar los ánimos en la población porque una reunión de los cívicos estaba programada para horas de la tarde que, entre otras medidas de protesta, debía dictar un paro, pero finalmente fue postergado hasta el lunes, cuando se tomarán otras acciones contra la constructora de la pista.

Via comunicación telefónica con PRESENCIA, Flores aseguró que era mejor esperar que llegue el informe

técnico antes de asumir una medida y, en ese sentido, luego de largas discusiones, se decidió aplazar la reunión de emergencia convocada por el Comité Cívico de Puerto Suárez.

Reconoció que el malestar en la población es enorme, más cuando se anunció con bombos y platillos que sería inaugurado hoy una obra tan esperada.

Flores indicó que evidentemente la población está cansada de tener que viajar hasta Corumbá (Brasil) y gastar 70 bolivianos para embarcarse en las líneas aéreas con destino a cualquier punto del país.



**PRIMERA CAMPAÑA DE EDUCACION E INFORMACION DE LAS ENFERMEDADES RENALES EN BOLIVIA.**

**31 DE MAYO DE 1998.**  
**Horas: 9:00 a.m. 14:00 p.m.**

**LA PAZ**  
**PLAZA SAN FRANCISCO**  
**SANTA CRUZ**  
**PARQUE URBANO**

**MAYORES INFORMACIONES:**


**LA PAZ.**  
CALLE PICHINCHA # 734  
TELEFONO FAX 370072  
CEL. 01534601 - 01520274

**SANTA CRUZ.**  
TELEFONO FAX 03-351903  
CEL. 01621513

**COCHABAMBA**  
TELEFONO FAX: 042-55929 / 72867.

**Organizan:**  
Proyecto de Enfermedades Renales en Bolivia y el Programa "Esperanza de Vida".

**Auspician:**  
Novartis, Lab. Inti, Lab. Alcos, Importadora Fernando, Pharma Import, Tecnofarma, Quimiza Ltda, Lab. Erón, Cosin Ltda, La Cascada y **PRESENCIA**



**Este domingo en:**

# Reportajes

**PRESENCIA**

*Periodismo de investigación y análisis*

**Apuestan a la flexibilización**  
**EMPRESARIOS y COMPETITIVIDAD**

Los fabriles arman propuesta de flexibilización  
**Ley laboral debe proteger al trabajador**  
*Los fabriles consideran que el estudio de Udape beneficia a los empresarios. Se debe aumentar cobertura de la actual ley hacia los trabajadores eventuales. La flexibilización de la ley laboral tiene un origen económico.*

Legislación laboral  
**El Imperio del mercado**  
*La reforma de la legislación laboral, aparte de ser un problema económico, tiene también un carácter político. La empresa privada pretende lograr mayores ganancias económicas y el sector de trabajadores defender sus fuentes de trabajo.*

en **PRESENCIA**  
*Oportuna y veraz*

WORLD CLIC

Ruta a La Paz 2000

## Monumento a la paz

230 países  
recibirán el 2000  
con un concierto  
de música.

El año 2000 será recibido en La Paz, Bolivia, por 230 países del mundo y, con tal fin, la asociación independiente y sin fines de lucro World Clic tiene pensado organizar un concierto de música para la medianoche del 31 de diciembre de 1999 e inaugurar al día siguiente un monumento dedicado a la paz del mundo.

El presidente de World Clic, Lao Jay, reflexiona sobre lo que significa recibir el año 2000. Entonces, se pregunta: "¿Qué es el tiempo? Los años son cortos para el que los emprende y son interminables para quien así lo desea. Si está res-

frido dos horas y un cuarto antes del año 2000, el paso del nuevo milenio no le impedirá estornudar. Ciertamente, hay que tener el atrevimiento de pedir que todos los males de la tierra sean curados por el paso de esta fecha histórica. Lo interesante está en utilizar esta fecha-evento del calendario como trampolín para lanzar un mensaje".

El mensaje no lo piensa complicado, sino, más bien, simple y universal. Un mensaje capaz de reunir a todos los pueblos de la Tierra en la ciudad de La Paz, escribiendo en la agenda de cada uno, en la página del 31 de diciembre de 1999, «encuentro con la humanidad bajo la lumbrera de LA PAZ».

## LA MISIÓN

Precisamente, World Clic tiene como misión celebrar ese mensaje de paz en compañía de todos los países del planeta en la sede de gobierno de Bolivia porque su nombre, La Paz, connota todo lo que aquel mensaje trata de transmitir.

Pero ese encuentro no sólo será para escuchar música, sino también para realizar una caminata de 1.000 kilómetros a través del país.

El itinerario del mismo se determinará a fin de año.

El esfuerzo de esta expedición

será una formidable oportunidad de mostrar al mundo que 230 países con una educación, cultura y

tradiciones diferentes pueden unirse en la fraternidad y solidaridad de una causa común. ♦



**WORLD CLIC**  
7953, 12 Avenue  
Montréal, Qc  
H1Z 3H6  
CANADA  
World Clic HotMail.COM

**WORLD CLIC**  
Hotel Presidente  
Potosí No. 920 Casilla 1678  
La Paz - Bolivia  
Píloto: 36 71 93 Fax 35 40 13

**HOTEL PRESIDENTE**

Viceministerio de Turismo

también por ...





BANCO DE LA PAZ  
A sus órdenes! 0800 3636

La Paz, Bolivia, sábado 30 de mayo de 1998

# PRESENCIA ECONOMÍA



BANCO DE LA PAZ  
A sus órdenes! 0800 3636

Tres cortes en una sola jornada

## La Paz en tinieblas

La "Súper" investigará y sancionará si corresponde.

LA PAZ

Por dos días consecutivos, jueves y viernes, y casi a la misma hora, aproximadamente las 11 de la mañana, La Paz quedó sin energía eléctrica. Pero anoche dos cortes más sumieron a la ciudad en las tinieblas por alrededor de una hora en el centro de la ciudad y dos horas en algunos barrios como Miraflores.

Hubo una tormenta en la zona de la interconexión Cochabamba-Santa Cruz, según el informe oficial de la distribuidora Electropaz.

### TRES VECES

Ayer los cortes del servicio eléctrico se registraron en tres ocasiones, en la ciudad de La Paz, El Alto y Viacha, provocando malestar y preocupación en la ciudadanía.

El primer apagón se registró a las 11:00 de la mañana y se prolongó por cerca de una hora, el segundo fue de 19:10 a 19:30 en el centro de la ciudad, mientras que en otras zonas como Miraflores se prolongó a dos horas.

Finalmente, a las 19:45, nuevamente fue suspendido el fluido eléctrico por más de 10 minutos en

la zona central, mientras en el resto de la ciudad la restitución demandó mayor tiempo.

De acuerdo a la información de la agencia EFE, el servicio fue completamente restituido gracias a la interconexión con la planta de Valle Hermoso, de Cochabamba.

### SANCIONES

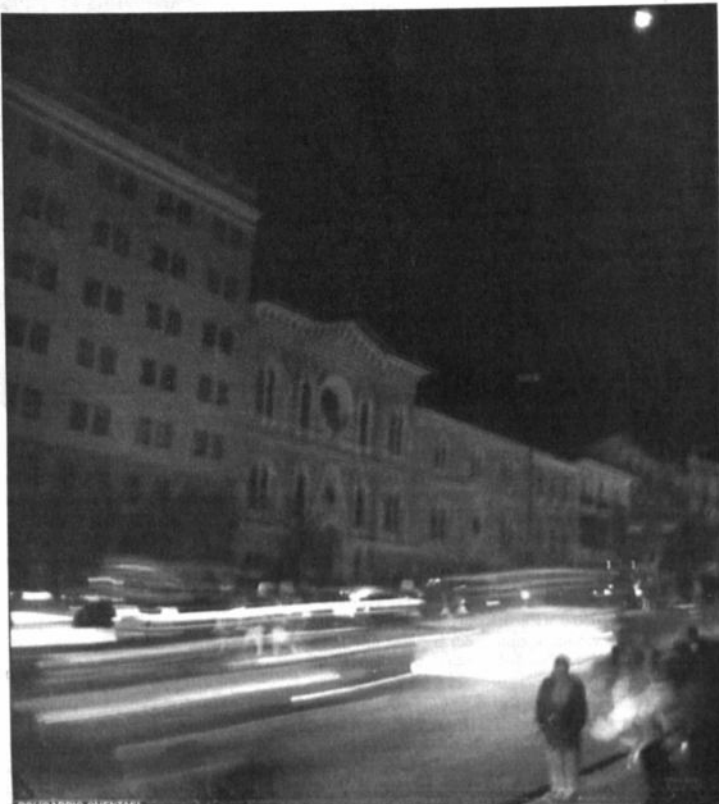
La Superintendencia de Electricidad investigará las causas de los cortes de energía eléctrica registrados el jueves y viernes últimos en la ciudad de La Paz para establecer las sanciones previstas en la ley, aseguró el superintendente Alejandro Nowotny.

La entidad explicó que el primer corte de ayer se debió a que a las 10:52 horas se abrió el interruptor de Vinto y ocho segundos después el interruptor del Kenko, provocando una sobrecarga de 73 megavatios.

La gerente de Comunicación de Electropaz, Silvia Bóth explicó que se registró un choque en la interconexión de las dos estaciones mencionadas.

### REGLAMENTO

Nowotny explicó que la entidad reguladora realiza todas las averiguaciones para establecer las causas de las interrupciones y, en función de los resultados, se aplicará lo dispuesto en el reglamento de calidad en caso de existir responsabilidad de la distribuidora.



La Paz se iluminó sólo con las luces de los vehículos.

## Cuatro cortes de energía en dos días

LA PAZ

- El pasado jueves, cerca al mediodía, se produjo un corte de energía que duró entre 10 a 30 minutos en las zonas Gran Centro, Sopocachi, Miraflores, Pura Pura y parte de Villa Fátima.
- La causa fue una sobrecarga de las líneas de tensión de 69 kW por los trabajos que realiza Electropaz para la ampliación de sus redes de distribución.
- Un nuevo corte del flujo eléctrico afectó ayer a la ciudad de La Paz a las 11.00 horas, y se prolongó de 20 a 30 minutos en el centro de la ciudad y una hora en las zonas alejadas.
- El motivo fue un choque del fluido de las interconexiones de Vinto y Kenko, que activaron sus instalaciones casi simultáneamente. La sobrecarga de energía provocó que las subestaciones de distribución de La Paz y El Alto interrumpieran el flujo de energía eléctrica para las zonas de Munaypata, Tembladerani y Tarapaca, Bolognía, Cota Cota y el Gran Centro.
- El corte más prolongado se registró anoche a partir de las 19.10 horas, y luego de una breve reposición nuevamente la ciudad quedó a oscuras. El servicio no fue repuesto hasta las 21:00 en las zonas alejadas.

En 2,7% en los primeros cuatro meses

## Cayeron exportaciones

Hidrocarburos decrecieron en el orden del 21,1%.

LA PAZ

La estrepitosa caída de los hidrocarburos arrastró al conjunto de las exportaciones bolivianas, que registraron un decrecimiento del 2,7 por ciento durante los primeros cuatro meses del año, lo que puede profundizar el déficit comercial del país.

Según la información ofrecida por el Ministerio de Comercio Exterior, las ventas bolivianas se situaron en 331,7 millones de dólares, con una diferencia en contra de 9,4 millones de dólares en relación a igual período de la pasada gestión.

La caída es más profunda en el rubro de los hidrocarburos, que decrecieron en el orden del 21,1 por ciento. El ministro interino del área, Adhemar Guzmán, expresó su esperanza en que la habilitación del gasoducto reavive a este importante sector.

### Rubros de exportación

Enero - abril de 1998  
En millones de dólares

Rubro	Bolivia Monto	Var (%)	La Paz Monto	Var (%)	Santa Cruz Monto	Var (%)	Cochabamba Monto	Var (%)
Agricultura, Caza y pesca	47,5	1,6	17,8	42,3	23,6	22,6	1,1	25,0
Explotación de Minas	102,9	2,4	10,5	34,6	79,8	59,3	4,1	16,4
Manufacturas	181,2	4,0	78,7	10,6	55,3	23,0	18,8	20,9
a) Metalúrgica	71,5	-18,5	41,8	-13,2	3,1	28,0	3,0	
b) Primaria	38,2	-1,1	2,8	27,5	26,4	5,7	8,2	23,2
c) Elaborada	71,4	14,6	34,0	-9,5	25,7	65,4	7,5	54,9
<b>TOTALES</b>	<b>331,7</b>	<b>-2,7</b>	<b>107,1</b>	<b>-1,2</b>	<b>79,1</b>	<b>4,4</b>	<b>24,2</b>	<b>20,3</b>

FUENTE: Viceministerio de Exportaciones

### MINERÍA

El bloqueo chileno a las exportaciones mineras bolivianas se dejó sentir en las estadísticas de la primera tercera parte del año. La caída es del 7,3 por ciento.

Las dificultades -originadas por una presunta contaminación provocada por minerales bolivianos en el

puerto de Antofagasta- aún no fueron solucionadas y podrían continuar afectando a las ventas de este producto.

### NO TRADICIONALES

Las estadísticas oficiales ratifican la tendencia creciente de las exportaciones no tradicionales, que alcan-

zaron un incremento del 6,4 por ciento. En montos, este sector exportó alrededor de 10 millones de dólares por encima de las tradicionales.

En las no tradicionales se destaca el rubro de "industria elaborada", que incluye productos con valor agregado como los aceites comestibles, azúcar, puertas y ventanas de madera, botellas de vidrio, entre otros.

Desplazó a Santa Cruz

## Cochabamba líder en crecimiento exportador

Incremento fue del 20,3%.

LA PAZ

Cochabamba desplazó a Santa Cruz del primer lugar del ranking de niveles de crecimiento de las exportaciones nacionales, durante los primeros cuatro meses de la presente gestión, pero La Paz mantiene la supremacía en valores exportados, a pesar de su decrecimiento.

De acuerdo a la información proporcionada por el ministro interino de Comercio Exterior, Adhemar Guzmán, las ventas autorizadas por la oficina Cochabamba del Sistema de Ventanilla Única de Exportaciones (Sivex) crecieron en el orden del 20,3 por ciento, en relación a igual período de la pasada gestión.

Santa Cruz alcanzó un crecimiento total del 4,4 por ciento, mientras que La Paz camina para atrás: -1,2 por ciento.

Cochabamba y Santa Cruz no son departamentos productores de minerales, pero hay considerables incrementos en las ventas de productos de ese rubro.

En el caso de Santa Cruz, este ru-

bro creció en el orden del 11,92 por ciento, mientras que dentro de las ventas de Cochabamba la minería tuvo un repunte del 16,4 por ciento.

Guzmán explicó que la ausencia de una oficina del Sivex en Oruro y Potosí hizo que los permisos de exportación sean tramitados en Cochabamba y Santa Cruz.

El comercio exterior de La Paz fue considerablemente perjudicado por la suspensión de las exportaciones de petróleo crudo en tránsito hacia los puertos chilenos.

### VOLUMENES

En lo que a volúmenes y valor de exportaciones se refiere, La Paz mantiene la supremacía mostrada desde el inicio de gestión. En los primeros cuatro meses exportó productos por 107,1 millones de dólares.

Santa Cruz ocupa el segundo lugar con 79,1 millones de dólares, mientras que las ventas de Cochabamba fueron de 24,2 millones de dólares, a pesar de su elevado nivel de crecimiento.

La industria manufacturera paceña tiene importancia para los montos exportables, con un valor total de 78,7 millones de dólares sobre el total de 107,1 millones.

### 2 GUERRA

TELÉFONOS: EE.UU. pidió indemnización para Digitel.

### 2 APOYO

DONANTE: Alemania acordó ayuda a Bolivia por \$us85 millones.

### 2 CONGRESO

DUDAS: Empresarios cuestionan a proyectos de ley.

### 3 BANCOS

INGRESO: Banca española confía en América Latina.



ARGENTINA

### EL DOLAR

#### COTIZACION EN LATINOAMERICA

• Argentina	Peso	1,00020
• Brasil	Real	1,1481
• Colombia	Peso	1,391,45
• Chile	Peso	454,05
• Perú	N. Sol	2,84
• Venezuela	Bolivar	537,25

#### COTIZACION EN EL MUNDO

• Alemania	Marco	1,7680
• España	Peseta	158,25
• Francia	Franco F.	5,8990
• Italia	Lira	1.820,15
• Japón	Yen	136,15
• Inglaterra	Libra	0,6130

### LA FRASE

"Estamos en un proceso delicado de negociación (con el gobierno)"

Juan Pablo CALVO, gerente general de Telcel

LA NOVEDAD: SIN GAS, DÉFICIT COMERCIAL CON ARGENTINA CRECERÁ.

La Embajadora de EE.UU. se enojó con el gobierno

# "Indemnícen a Digitel"

El Estado debe pagar \$us40 millones por los celulares fijos.

• LA PAZ

La embajadora de los Estados Unidos, Dona Hrinak, a nombre de Digitel y de su casa matriz Millicom International Cellular, pidió al gobierno el rescate de los daños económicos ocasionados por la determinación de la Superintendencia de Telecomunicaciones y Cotel de impedir el inicio de operaciones de los celulares fijos, los que alcanzarían a 40 millones de dólares.

El gerente de Telecel, Juan Pablo Calvo, confirmó que Digitel y el gobierno han iniciado negociaciones, proceso que la empresa espera que se desarrolle con rapidez para evitar más pérdidas.

Para la empresa -dijo- existe un contrato suscrito con el gobierno, vigente desde 1992, antes de la aprobación de la Ley de Telecomunicaciones, que permite operar en servicios locales, y bajo el cual se realizaron inversiones en Bolivia por alrededor de 50 millones de dólares.

Digitel demanda la autorización para iniciar operaciones en telefonía fija, lo que permitiría resarcir el daño mayor, dijo el ejecutivo, "pero estamos en un proceso delicado de negociación".

## NEGOCIO

En correspondencia, el gobierno



Los celulares fijos se estrenaron el día de la inauguración de Digitel y nunca más funcionaron.

envió notas a la empresa Telecel y Cotel para que fijen fecha y hora de una reunión destinada a definir si la cooperativa adquirirá los equipos de Digitel, lo que podría dar lugar a una nueva negociación.

Digitel de Telecel, subsidiaria de la norteamericana Millicom, estuvo a punto de operar con teléfonos inalámbricos fijos, el 30 de septiembre pasado, con autorización de la Superintendencia de Telecomunicaciones por entonces a cargo de Carlos Saravia.

Sin embargo, Cotel, pese a la multa que le impuso el ente regulador, se opuso al inicio de esas

operaciones con el argumento de que las cooperativas tenían la exclusividad en el servicio local.

Con el cambio de gobierno llegó el reemplazo del superintendente de Telecomunicaciones. La nueva autoridad sectorial, Guido Loayza, no obligó a la cooperativa a conectar el servicio de Digitel, razón por la que se tuvo que apelar a la Superintendencia General de Regulación Sectorial (Sirese).

Según PAT, la embajadora Dona Hrinak, que intervino en el problema desde el inicio abogando por la subsidiaria de la norteamericana Millicom, acusó al actual gobierno

de una expropiación. En consecuencia, exigió el pago de 40 millones de dólares que representan la inversión en equipos y personal.

El gobierno, para atenuar el costo que representará el pago, habría instruido a Cotel comprar los equipos de Digitel y ofrecido a la cooperativa la posibilidad de cubrir la diferencia con recursos del Tesoro.

## AÚN POR VERSE

El interventor de Cotel, Roberto Jordán, explicó que aún no se definió la compra, toda vez que para

ello se revisarían los equipos, solicitarían informes a la proveedora, costos aduaneros, pólizas y otros gastos. En todo caso, se conoce que los equipos tienen un valor de entre ocho y doce millones de dólares.

En criterio de Jordán, Digitel hizo un mal contrato, el cual no puede estar por encima de la Ley de Telecomunicaciones.

"Cotel adquiere los equipos si son convenientes, y si no hay entendimiento se irá a la Corte Suprema", dijo el interventor. En todo caso, agregó que se realizará una primera reunión y aún no hay nada definido.

## En el marco del Grupo Consultivo Gobierno recibirá ayuda por \$us85 millones

Alemania, el primer país en cumplir compromisos.

• LA PAZ

En el marco de la XI Reunión del Grupo Consultivo de París realizado en abril de este año en la capital francesa, el gobierno logró efectivizar el compromiso de la ayuda bilateral del gobierno de Alemania de 85 millones de dólares, recursos que serán destinados a la ejecución de proyectos sociales y cooperación técnica.

El convenio de cooperación bilateral entre ambos países fue suscrito este viernes entre el viceministro de Inversión Pública, Miguel López, y el director general de la Cooperación para América Latina del gobierno alemán, Fritz Fischer.

Se trata de los primeros recursos efectivos de los 941 millones de dólares que el gobierno acordó en el foro internacional de los países donantes y los organismos internacionales como el Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo y otros. Del total de la ayuda alemana, 39 millones de dólares corresponden a la cooperación bilateral (25 millones son en calidad de donación) y 49 millones de dólares serán destinados al alivio de la deuda externa.

De los 39 millones de dólares, 23 millones serán destinados a saneamiento básico, riego, desarrollo rural y apoyo a la balanza de pagos. Catorce millones estarán dirigidos a medio ambiente, educación básica, modernización del Estado, riego, Defensor del Pueblo, pequeña y

mediana empresa. Un total de 1,7 millones de dólares se destinará para reconstruir las poblaciones cochabambinas de Aique y Totora, destruidas por el terremoto.

El gobierno del general Hugo Banzer Suárez demandó del Grupo Consultivo 3.785 millones de dólares de los 5.494 millones que necesita para la materialización del Plan Operativo de Acción 1998-2002.

El viceministro de Inversión, Miguel López, a tiempo de agradecer a nombre del gobierno y pueblo bolivianos la cooperación económica, explicó que los días 28 y 29 de mayo se celebraron en la ciudad de La Paz negociaciones intergubernamentales sobre la cooperación financiera y técnica entre los gobiernos de Bolivia y Alemania. Aseguró que estas negociaciones fueron culminadas en un marco de consultas entre ambos gobiernos que se iniciaron en noviembre de 1997.

El director general de la Cooperación para América Latina del gobierno alemán, Fritz Fischer, dijo que pese a los grandes recortes hechos al presupuesto global del ministerio Federal de Economía y Desarrollo de Alemania, Bolivia seguirá siendo uno de los primeros países que recibirá la cooperación alemana en Latinoamérica.

Precisó que las negociaciones con las autoridades bolivianas se realizaron en un marco de cordialidad y relación estrecha que viene de muchos años atrás.

El representante alemán se comprometió, en nombre de su gobierno, a continuar con la ayuda económica a Bolivia, aunque para esto las autoridades bolivianas deben continuar con las reformas estructurales.

## Empresarios cuestionan al gobierno

# Más preguntas que respuestas

Es necesario seguir discutiendo proyectos de ley.

• LA PAZ

Los empresarios tienen más preguntas que respuestas sobre los proyectos de Ley de Entidades Aseguradoras y de Propiedad y Crédito Popular, documentos sobre los que mantienen sus observaciones, pese a su próximo tratamiento en el Parlamento Nacional.

El presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Alejandro Yaffar, solicitó abiertamente la restitución del Bonosol, aunque con montos acordes a los niveles de rentabilidad de las empresas capitalizadas.

Por su lado, el presidente de la Boliviana Ciacruz, Gonzalo Bodega, cuestionó la validez del documento destinado a las compañías de seguros, porque limitaría el desarrollo de ese negocio.

## BONOSOL

El representante de los empresarios del comercio solicitó la solidaridad del país con los hombres y mujeres de la tercera edad, habili-



Alejandro Yaffar de la Barra, presidente de la Cámara Nacional de Comercio.

tando un "Bonosol real" con base en las utilidades de las empresas capitalizadas.

"Otro aspecto preocupante es el hecho que deja de lado el principio fundamental de la solidaridad, ya que cada persona recibiría únicamente lo que le reporte su Acción Popular, y no como el Bonosol, donde todos los bolivianos destinaban sus utilidades para el pago de una renta a las personas de la tercera

edad", dice el pronunciamiento público.

## ASEGURADORAS

En criterio de Gonzalo Bodega, la nueva Ley de Entidades Aseguradoras debería tender al achicamiento del número de compañías aseguradoras para incrementar su capacidad técnica y solvencia financiera.

Según el presidente de la Boliviana Ciacruz, existen alrededor de 18 compañías aseguradoras en el mercado que no sobrepasan millones de dólares.

Los borradores del anteproyecto de ley -a los que tuvo acceso- mitan demasiado las tarifas de las empresas aseguradoras y a la vez podría constituirse en un obstáculo de fuerza para que incurrieran en nuevos servicios.

## Interrogantes de la Cámara de Comercio

• LA PAZ

El presidente de la Cámara de Comercio, Alejandro Yaffar, lanzó una serie de interrogantes al gobierno respecto del anteproyecto de ley de Propiedad y Crédito Popular.

➤ ¿Se realizó alguna negocia-

ción con el sistema financiero para que acepte a las APs como garantías de microcrédito?

➤ ¿No sería más conveniente para las personas monetizar sus APs y colocarlas a plazo fijo en la banca (nueve por ciento) que esperar una rentabilidad de entre cinco y seis por ciento.

➤ ¿Se necesitarían \$us300 millones para atender esa contingencia. ¿Existe la liquidez necesaria?

➤ ¿Cómo piensa el gobierno flexibilizar la normativa crediticia?

➤ ¿El Estado tiene la potestad de controlar las tasas de interés elevada?

➤ En caso de mora, ¿cómo se

evitará que las acciones a ser vendidas no pasen a manos de poder?

➤ ¿Al subastar las acciones públicas, ¿no se está ensayando el patrimonio de los bolivianos?

➤ ¿Esto implica que los bolivianos perderán el derecho de voto por ciento de las acciones?

Aguas del Illimani no pagará multa

La empresa distribuidora de agua potable Aguas del Illimani presentó la revocatoria de la multa impuesta por la Superintendencia de Aguas por los cortes de servicio de agua potable. Sin embargo, el proceso técnico continúa en la entidad reguladora.

De acuerdo a ejecutivos de la empresa, la multa no corresponde porque se trataron de problemas imprevistos y no son de la competencia de la Superintendencia de Aguas del Illimani, lo que se acudió al recurso de amparo.

La Superintendencia de Aguas sancionó a la empresa con una multa de quince mil dólares por cortes imprevistos de agua potable en las ciudades de La Paz y Cochabamba, cuyo plazo venció esta semana.

El jefe de relaciones institucionales, Eduardo Araujo, dijo que el recurso de la revocatoria se enmarca en la ley de Régimen de Regulación Sectorial (Rese) y también en el ordenamiento legal ordinario.

Para la empresa, los cortes se realizaron -dijo- con los recursos fortuitos de emergencia, lo que podía avisarse al usuario y la empresa desconocía el monto de la multa.

La Superintendencia de Aguas dará la próxima semana a la empresa el recurso o mantiene la multa, lo que llevaría a la empresa a apelar a la Superintendencia General de Regulación Sectorial de Sirese y, si ésta no acepta la decisión del ente rector, la última instancia a la que se puede acudir será la Corte Suprema.

El superintendente de Aguas, Luis Guillermo Uzu, dijo que se revisaron los cortes en La Paz y El Alto, los cuales algunos no fueron de responsabilidad de la empresa, pero otros sí.



Aumentará su presencia en América Latina

# Banca española confiada

La región demostró estabilidad.

• MIAMI, ESTADOS UNIDOS  
Agencia EFE

Banqueros españoles participantes en un foro comercial, en Miami, coincidieron ayer en señalar que la presencia de la banca española en Latinoamérica aumentará en los próximos años debido a la actual estabilidad de la región.

Francisco Gómez Roldán, consejero delegado de Argentaria, dijo a EFE que "la presencia de España en América Latina en el sector bancario ya es muy importante, pero preveo que esa presencia va a aumentar todavía más".

Gómez Roldán indicó que la inversión aumentará en "sectores como el de la gestión de pensiones o de fondos y en países donde todavía no se ha invertido".

"Estamos estudiando en diversos países latinoamericanos inversiones grandes en el sector bancario", dijo.



La banca española entrará con seguridad y manos llenas a América Latina.

Alvaro Vázquez, director general del Banco Bilbao Vizcaya, dijo que entre los planes de la institución para los próximos dos años está la inversión de 3.500 millones de dólares, fondos que estarán destinados en su mayor parte a Latinoamérica.

El directivo destacó los resultados positivos de las reformas económicas que se están llevando a cabo en América Central y del Sur, así como su crecimiento a pesar de la crisis asiática y del fenómeno climático "El Niño", que ha azotado a la región.

"El efecto tequila (crisis en México que comenzó en diciembre de

1994) actuó como una vacuna para la región, y desde entonces los flujos de capital son mucho más sanos y hay mucha más inversión directa en la zona", añadió.

## PREPARADOS

Según Vázquez, las economías latinoamericanas "están mucho más preparadas, y los sistemas financieros desde un punto de vista de normativa reguladora, de capitalización y de entrada de capital extranjero son mucho más sanos de lo que eran hace tres años".

"Vemos un buen futuro, si no no estaríamos invirtiendo" en la re-

gión, expresó Vázquez. Otro de los españoles asistentes, el vicepresidente y consejero delegado del Banco Central Hispano, Angel Corcótegui, resaltó "el buen momento que vive América Latina".

"Está creciendo, ha controlado la inflación, y en los últimos años vemos cómo se ha invertido fuertemente en varios países de Latinoamérica", afirmó.

Juan Rodríguez Inciarte, vicepresidente ejecutivo del Banco Santander, señaló que después de 50 años de presencia de su banco en la región -actualmente en 10 países- un tercio de las ganancias consolidadas son procedentes de América Latina. +

## POSITIVO

El foro, patrocinado por el Consejo España-Estados Unidos y denominado "Emergente Triángulo Comercial Estados Unidos-España-América Latina" se propone analizar el crecimiento comercial y su potencial para una mayor cooperación entre estos países.

"El hecho de que la inversión extranjera, y concretamente la española, esté entrando en América Latina, es un factor adicional de estabilidad y crecimiento para el futuro. Por lo tanto, nuestra visión es muy positiva", afirmó Gómez Roldán.

Aceptó modificación de pantalla

# Microsoft más flexible

El mercado de valores está intranquilo.

• NUEVA YORK, ESTADOS UNIDOS  
Agencia AP

La corporación Microsoft, objeto de una demanda oficial por pre-

suntas prácticas monopólicas en el mercado de programas informáticos o software, mostró esta semana cierta flexibilidad.

La compañía accedió a que Gateway Inc., la cuarta fabricante de computadoras de los Estados Unidos, modifique la pantalla que uno ve al encender la computadora, de tal manera que los usuarios puedan

escoger un navegador de la Internet distinto al Internet Explorer de Microsoft.

El gobierno federal y distintos gobiernos estatales han demandado a Microsoft acusándola de impedir a los fabricantes de computadoras insertar programas de rivales, particularmente de Netscape Communications Inc.

Microsoft niega las acusaciones y ha dicho que no permitirá que se incluyan otros navegadores de la Internet en su sistema operativo Windows 98.

Entretanto, la crisis económica en Asia continuaba causando estragos. El líder de Hong Kong emitió un pronóstico pesimista y el yen japonés siguió en baja, intensificando el nerviosismo general en las bolsas asiáticas.

## REPERCUSIONES

Wall Street sintió las repercusiones: el promedio industrial Dow Jones bajó más de 326 puntos entre martes y miércoles. Los inversionistas reanimaron la bolsa adquiriendo acciones a precios deprimidos, pero el mercado de valores seguía intranquilo.

La economía de los Estados Unidos seguía dando señales de buena salud, al menos por ahora. El Departamento de Comercio dijo que el ingreso per cápita y el consumo de los norteamericanos crecían a un buen ritmo, aunque agregó que los salarios de trabajadores fabriles habían caído 0,2 por ciento, lo cual indicaba que la crisis asiática ha afectado a la economía norteamericana. +



Microsoft no quiere más navegador que el suyo.

Respecto al yen, en los últimos siete años

# El dólar en su nivel más alto

• NUEVA YORK, ESTADOS UNIDOS  
Agencia EFE

Una ligera subida permitió al dólar estadounidense colocarse nuevamente en el nivel más alto de los últimos siete años respecto al yen ante la creciente preocupación por la situación en Japón.

La presión sobre el yen volvió a primer plano cuando Japón anunció

que el índice de desempleo ha subido del 3,9 por ciento registrado en marzo al 4,1 por ciento en abril, el nivel más alto en más de 40 años.

## RUMORES

La subida del dólar frente al yen se vio frenada, no obstante, por rumores de que el Banco de Japón

intervendrá en el mercado de cambios para proteger a su moneda.

## RESPECTO AL MARCO

El "billete verde" también subió respecto al marco después de que la agencia Moody's rebajara la calificación de la deuda de Rusia, en conexión con la inestabilidad en los mercados financie-

ros donde Alemania es uno de los mayores inversionistas.

## FRANCO SUIZO

El dólar, que se cotizaba ayer en 138,80 yenes y 1,7860 marcos, también subió frente al franco suizo y el dólar canadiense, pero bajó respecto a la libra. +

## PIZARRA ECONOMICA

### Bolsas de valores mundiales

Bolsa	Indice	Puntos	%
Nueva York	Dow Jones	8.899,95	(-0,78)
Tokio	Nikkei	15.670,78	(-0,8)
París	Cac	4.041,16	(+0,65)
Londres	Tootsie	5.870,70	(+0,14)

### Tasa Libor

Libor	Tasa de interés		%
1 Semana	5	19/32	%
1 Mes	5	21/32	%
3 Meses	5	11/16	%
6 Meses	5	3/4	%
1 Año	5	7/8	%
Prime Rate		8,50	%

### Precio mundial de metales

Metal	\$us	Metal	\$us
O.T. ORO	300,55	T.M. ESTAÑO	5.830
O.T. PLATA	5,075	T.M. PLOMO	563,00
T.M. COBRE	1.701	T.M. ZINC	1.076,00

### Bolsa Boliviana de Valores

Negociado	Tasas M/E	Mínimo	Máximo
Día	DPF	--	--
Semana	LT	--	--
Mes	BLP	--	--
Año	BB	--	--
	BT	--	--

### Commodities

New York	Algodón	Maíz	Avena
	\$us-c/lb	\$us-c/lb	\$us-c/lb
Jul	O,0828	O,7059	2,3850
Oct	O,0842	O,7235	2,9275
Dic	O,0904	O,7326	3,4750
			1,3900
Café	Cacao	Soya Aceite	Soya Grano
	\$us/lb	\$us-Tm	\$us-c/lb
Jul	1,3250	1674,00	O,2600
Sep	1,1296	1701,00	O,2666
Dic	1,1251	1729,00	O,2617
			6,1850
			5,9650
			150,30
			157,10
			157,00

ANF Datos

## CAO - PRECIOS Y MERCADOS

PRODUCTO	UNIDAD	PRECIO	UNIDAD	PRECIO
FRUTAS				
Durazno (Samaipata)	@		Lb.	2,00
Guineo Grande	Rac. 80-100 und.	6,00	Docena	5,00
Manzana (Argentina)	Caja/198 und.	110,00	5 und.	8,00
Naranja Criolla	100 und.	30,00	25 und.	1,50
Palta	100 und.	75,00	und.	3,00
Papaya	Caja/14 und.	45,00	Docena	2,50
Plátano Oloroso	100 und.	12,00	Lb.	4,00
Uva Negra (Tarja)	Caja/200 ylb.	140,00	Lb.	4,00
Uva Rosada (Chile)	Caja/10 ylb.		Lb.	

HORTALIZAS				
Arveja Blanca	Bolsa/20	76,00	Kg.	4,50
Berenjena	Docena	4,00	und.	1,00
Cebolla en Cabeza	15 @	255,00	Kg.	2,50
Choclo Grande (Cbba.)	100 und.	60,00	Docena	10,00
Haba	@	36,00	Kg.	5,00
Lechuga Carolita	canast./30	55,00	3 und.	5,00
Pimentón	Bolsa/20 docen	45,00	Docena	4,00
Remolacha	@	20,00	Kg.	2,00
Repollo	Bolsa/50-60 und.	60,00	und.	1,50
Tomate Manzana	Caja/20 Kg.	30,00	Kg.	2,00
Zapallo (Saipina)	Kg.		Kg.	3,00

TUBERCULOS				
Camote Rosado	Bolsa/8@	110,00	Kg.	2,00
Papa Harinosa	@	22,00	Kg.	2,50
Papaliza (Vallegrande)	@	30,00	Kg.	3,50
Yuca Blanca	@	8,00	1/2@	4,00
Zanahoria	@	7,00	Kg.	0,75

ESPECIES				
Aji colorado (Nacional)	@	180,00	Lb.	8,00
Ajo (Tarja)	qq	500,00	Lb.	6,00
Locoto (Los Negros)	@	35,00	Amarro/10 und.	1,00

PECUARIOS				
Carne de Cerdo	Kg.	12,00	Kg.	12,00
Carne de Pollo	Kg.	8,50	Kg.	8,50
Carne de Res c/ hueso	Kg.	12,00	Kg.	12,00
Huevos Grandes	100 und.	36,00	25 und.	9,00
Leche Pil	Lt.	2,80	Lt.	2,80
Queso Criollo	Kg.	12,00	Kg.	12,00

CEREALES				
Arroz Carolina	qq	120,00	Kg.	3,50
Arrozillo	qq	50,00	Kg.	2,00
Frejol Negro	qq	200,00	Kg.	6,00
Mani c/cáscara Blanca	qq	220,00	Kg.	7,00
Maíz Duro Amarillo	qq	41,00	Kg.	1,50

ANF Datos

### DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS

<b>SOYA EN GRANO</b> Empresa: A.C.B. TRADING. SA Contacto: Enrique Aguila Fax: (51-1) 275-2145 Tel.: (51-1) 275-2145 País: Lima - Perú	<b>ARTESANIAS EN MADERA</b> Empresa: IBOLD ADVERTISING Contacto: Robert A. Bould Fax: (717) 392-5971 Tel.: (717) 394-1551 País: Estados Unidos
<b>Empresa: VEXPORTER S.A.</b> Contacto: Mario Valfre Denegri Fax: (51-1) 440-8275 Tel.: (51-1) 225-8017 País: Lima - Perú	<b>Empresa: CLEAR TRADING CO.</b> Contacto: Jason Workman Fax: (972) 385-0904 Tel.: (972) 385-0903 País: Estados Unidos
<b>Empresa: Agropecuaria "El Corral" S.A.</b> Contacto: Manuel Gonzales Wolf Fax: (51-1) 261-7543 Tel.: (51-1) 461-9013 País: Lima - Perú	<b>Empresa: CALYPSO IMPORTS, INC.</b> Contacto: Larry Melchick Fax: (941) 403-4376 Tel.: (941) 403-4320 País: Estados Unidos
<b>Empresa: SK FOOD</b> Contacto: Jennifer Skyberg Fax: (701) 642-4102 Tel.: (701) 642-3929 País: Estados Unidos	<b>Empresa: TOM HELTON Imports</b> Contacto: Tom Helton Fax: (706) 878-3797 Tel.: (706) 878-3238 País: Estados Unidos
<b>Empresa: EASTERN EUROPE INC.</b> Contacto: Dr. Robert Ross Fax: (212) 629-3147/268-7767 Tel.: (212) 279-9525 País: Estados Unidos	<b>JOYAS DE ORO</b> Empresa: Cia Ind. Com "PROTEX" Contacto: Romanov D.A. Fax: (0732) 526966 Tel.: (0732) 526966 País: Voronezh - Rusia
<b>Empresa: Autoboreal International Inc.</b> Contacto: Roberto C. Brilanti Fax: (54-23) 862560 Tel.: (54-23) 942161, (54-23) 939753 País: Mar Del Plata - Argentina	<b>Empresa: LA ZAHAV USA, INC.</b> Contacto: Dan Fuhrman Fax: (305) 863-3431 Tel.: (305) 863-3411 País: Estados Unidos

ANF Datos

Argentina se debate entre la política y la crisis de Asia

# Economía entre dos fuegos

Los indicadores de crecimiento están sólidos.

• DEL CLARÍN

La semana terminó el miércoles. La muerte del hombre acusado por Cavallo de ser jefe de una mafia, alrededor del cual giró la disputa política en los dos últimos años, dejó sin palabras el debate económico que los banqueros y ejecutivos presentes en la Convención de Adebá que habían iniciado el lunes: la situación de la economía argentina, acosada por la sombra de la crisis financiera asiática y las presiones con aroma electoral que los empresarios ven venir de los políticos.

El miércoles a las dos de la tarde, cuando la noticia del suicidio de Yabrán llegó al hotel Sheraton, sede de la reunión de Adebá, se reafirmó entre los empresarios la sensación de incertidumbre que habían disparado la semana anterior los cruces entre menemismo y el duhalidismo, con eje en el pedido de captura de Yabrán.

Para los ejecutivos, la muerte de Yabrán es más enigmática que el halo que acompañó al ex empresario telepostal durante toda su vida. "Una lámpara no tapa lo que está detrás de Yabrán", dijo a Clarín un banquero clave del segundo banco de la Argentina. La sola idea de que la muerte de Yabrán venga a tapar relaciones oscuras entre políticos, policías, hombres de negocios y lo que Cavallo llamó "las mafias" desconcierta a los empresarios. "No creo que vayamos en el camino de la política a la mexicana, donde hay internas y guerras que se resuelven



Analistas y empresarios toman la palabra, están preocupados por la economía argentina.

con muertos, comentó un economista consultor de empresas.

## ENFRENTAMIENTO

En realidad, tras el "shock" inicial, la gran preocupación de los hombres de empresa en relación al caso Yabrán es anticipar el cauce que tomará el enfrentamiento entre Menem y Duhalde.

"Hasta que el congreso del justicialismo no defina esa interna, la incertidumbre y los choques serán

moneda corriente", dijo Juan Alemann. El consultor de empresas coincide con la mayoría de los empresarios consultados sobre los mejores chances que tendría el Presidente Menem para consolidar su dominio de la estructura del justicialismo.

Por ese nivel de enfrentamientos es que muchos empresarios ven a la economía argentina sujeta al embate de dos frentes de tormenta: el interno, con una disputa política que crece, y el externo, con una

crisis financiera con origen en el sudeste asiático que amenaza con sensibilizar más el ánimo de los inversionistas internacionales.

## FRENTE INTERNO

Aunque la economía muestra indicadores de crecimiento sólidos, los banqueros y ejecutivos no dejan de pensar en cómo podría impactar un recrudescimiento de las internas que, sobre todo, envuelven al presidente Menem y al goberna-

dor Duhalde. "Estar en campaña electoral implica que las estrategias políticas afectan más las expectativas económicas", según el consultor Miguel Ángel Broda.

Los hombres de empresa se quejan porque la campaña electoral por la presidencia parece haberse adelantado 16 meses, lo cual genera que en el oficialismo le quiten tiempo a la gestión de gobierno, mientras que las pugnas por la oposición lo predisponen para planteos que, los ejecutivos definen como "populistas".

Lo dice un ex director

## Argentina, buen alumno del FMI

Se esperan tensiones en la relación con el Fondo.

• LA PAZ

Argentina está haciendo todo bien. Es el mejor alumno de la clase, por lo tanto lo mejor es que siga así, afirmó el ex director del Fondo Monetario Internacional (FMI) Jacques de Larosière.

El país sufrió dos "shocks" en los últimos tiempos: el tequila y la crisis asiática. Los efectos de este último episodio fueron mucho menores que en la crisis mexicana. Eso fue por la credibilidad que logró la política de reformas.

En el diario argentino Clarín, Larosière indicó que tras la debacle asiática en la Argentina aumentaron la producción industrial, las reservas y los depó-

sitos en pesos. Si fuera ministro no cambiaría para nada el rumbo, pero me preguntaría cómo puede ser que mientras la economía está tan bien haya una brecha tan grande en las cuentas externas. Luego me preguntaría qué puedo hacer para que aumente la proporción de inversión directa como fuente de financiamiento.

## TENSIÓN

Cuando la misión del FMI llegue al país, en junio, se espera que las cinco metas cuantitativas que condicionan el desembolso del primer trimestre se cumplan, afirmó el consultor Miguel Ángel Broda.

Si hay tranquilidad en el sistema financiero mundial esperamos que de septiembre en adelante se tense un poco la relación con el FMI sin llegar a una ruptura, porque su paraguas es absolutamente necesario.



Michael Camdessus, director del FMI.

Terremotos financieros externos afectan

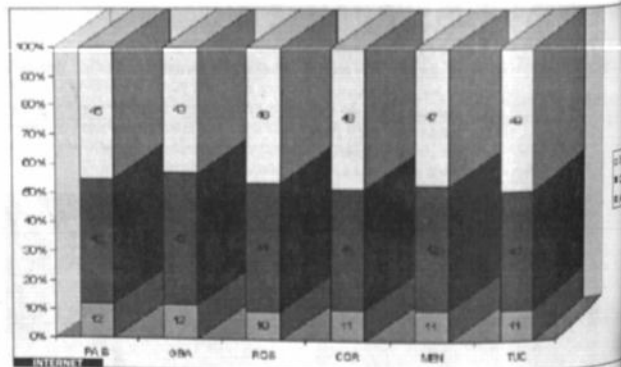
## Vulnerabilidad preocupante

Empresarios temen continuidad de crisis asiática.

• LA PAZ

La vulnerabilidad de la economía argentina a los terremotos externos, del tequila para acá, es una preocupación latente entre economistas y empresarios. La presencia en la Asociación Nacional de Bancos (Adebá) de Paul Krugman y Jagdish Bhagwati, dos economistas norteamericanos con futuro de premios Nobel, disparó el debate sobre el impacto de la crisis asiática en la economía argentina. Las imágenes de la semana anterior con cientos de muertos en las calles de Yakarta, capital de Indonesia, dieron sustento a esa discusión.

Krugman, siempre muy seguro de sí mismo, admitió: "Hasta la semana pasada, a mí me parecía que los efectos de la crisis de Asia estaban terminados". Hoy ya piensa otra cosa, dice el diario argentino Clarín. El temor de los analistas y de muchos empresarios es que la con-



Argentina: Nivel Socioeconómico de la población urbana.

tinuidad de la crisis en Asia profundice el temor de los inversionistas y los lleve a tomar posiciones más conservadoras en el manejo de sus fondos, incluidos los que vienen para América Latina. Si eso ocurriera, países como Argentina, con grandes necesidades de financiamiento externo, se verían afectados. "Cuando los inversores de portafolios se hacen muy pesimistas no es posible financiar vencimientos de deudas en

el corto plazo", razonó Broda. Los economistas aplauden la estrategia de financiamiento externo del Ministerio de Economía, basada en adelantar la toma de fondos, que garantizará que el 90 por ciento de los recursos necesarios para pagar las deudas se hayan tomado antes del fin del primer semestre.

En Adebá las preguntas apuntaron a los riesgos que corren Argentina y su socio principal del Mercosur.

Krugman, que rechazó el haber anticipado la crisis asiática ("No lo hice", dijo), pronosticó:

Hay que esperar un poco ver si los mercados crecen o si se ve como Indonesia. Sin embargo, el déficit externo no es el problema central. El déficit fiscal y el desempleo nos venimos un mundo seguro por sí, pero pienso que podría ser esta crisis.

Bolivia frente a la Argentina

## Un déficit difícil de revertir

• LA PAZ

El saldo comercial negativo que registró el país, a fines de 1997, con la Argentina, de más de 83,5 millones de bolivianos, ha comenzado a preocupar a las autoridades. En los próximos años Bolivia podría dejar de exportar gas natural al vecino país, de manera que la brecha aumentaría.

Según estimaciones del Ministerio de Comercio Exterior e Inversiones, si Bolivia en 1997 no hubiese exportado gas a la Argentina, el saldo de la balanza comercial (sin gas) hubiera alcanzado la cifra de 152,5 millones de dólares.

Bolivia exportó en 1997 un valor de 69 millones de dólares sólo en gas natural, y en otros productos no tradicionales más de 108,9 millones

de dólares. Si bien está última cifra es alentadora, porque significa un crecimiento de más del 100 por ciento en el valor de las exportaciones con respecto a 1996, la misma fue insuficiente para evitar que el país tenga un saldo negativo.

Las exportaciones totales han ido en aumento desde 1995, cuando registró 132,9 millones de dólares; en 1996 más de 138 millones de

dólares; y en 1997 superó los 140 millones de dólares.

Las importaciones en los últimos años sufrieron también los mismos incrementos como producto de la participación activa en el Mercosur. En 1995 el país importó más de 127 millones de dólares, el año siguiente llegó a 130 millones, y el pasado año a 135 millones de dólares.

Preocupación política de piloto automático

Consultores económicos empresarios argentinos preocupados la política de piloto automático del Ministerio de Economía.

Aunque la economía probablemente tenga un crecimiento superior al seis por ciento, los ejecutivos y analistas tienen el recuerdo de la década pasada con el Fondo Monetario Internacional (FMI) en la línea al pedido de empleo de ese organismo por la negativa (y altísima) del comercio.

Este año, según el diario argentino Clarín, la balanza comercial tendrá un déficit por ciento del Producto Interno Bruto (algo más de 16.000 millones de dólares) pero el gobierno sigue planteando que se explore la importación de bienes capital. Por eso los empresarios aplaudieron cuando el presidente del Banco Central, Pedro Pablo Kuczynski, dijo en su discurso de clausura: "El piloto automático es la mejor política activa".

El ex director del FMI de Larosière dijo que si tuviera en el Fondo la Argentina que "insiste en la liberalización laboral y en los impuestos distorsionados, sugeriría mantener la actual y achicar el sector público. Un planteo que coincide con los principales grupos económicos, y enfrenta la reforma tributaria y la reforma laboral tal como se los venían planteando.



# JOVEN Y MILLONARIO

Leonardo DiCaprio, una de las estrellas de Titanic, se compró una casa de 3.2 millones de dólares, en el lugar más selecto de Los Angeles, la barriada Stone Canyon. El salario percibido por su papel en el hundimiento del transatlántico le permitió adquirir esa mansión.

Su éxito con "El hombre de la máscara de hierro" le ha permitido, además redondear su cuenta bancaria. Este actor de tan sólo 23 años está amasando una gran fortuna.

# LOS EMPERADORES JAPONESES VISITARON INGLATERRA

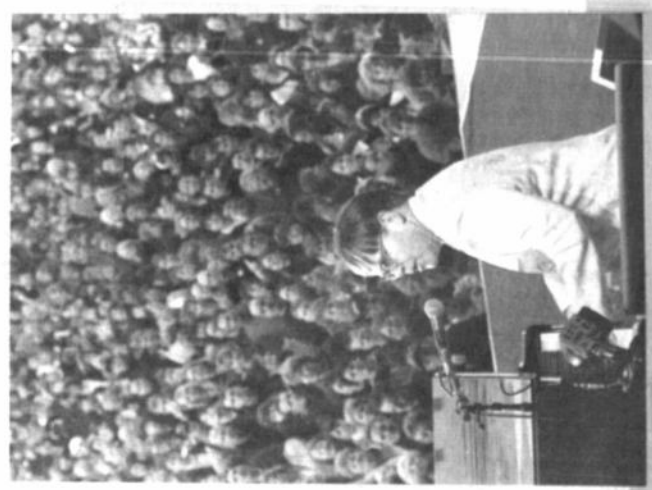


El Príncipe de Gales conversa con el emperador japonés Akihito (en el centro) y su esposa Michiko durante su visita al castillo Cardiff, el miércoles 27 de mayo. Ese fue el segundo día de protestas, pues docenas de prisioneros de guerra dieron la espalda a la pareja imperial cuando llegaron al acto más importante de recepción a los monarcas británicos.



# ELTON JOHN CANTA EN FAVOR DE LA PAZ

Elton John actúa en el Belfast's Stormont Castle. En los jardines que rodean el edificio del parlamento, se reunieron más de 15.000 fanáticos para escuchar al cantante. Este concierto fue el último de una serie de eventos organizados en favor de la paz.



**PUNTO CLAVE**

PRESENCIA

RODRIGO VILLEGAS HABLA SOBRE SU NUEVO DISCO

# SEDUCIDOS POR SÍ

La Paz, Bolivia, sábado 30 de mayo de 1998





# JUEGOS

\*Aya RUIZ  
Ser Padres Hoy

Suele comenzar en forma aparentemente inofensiva. Uno le tira a otro un almohadón a la cabeza y se arma la de San Quintín. De repente, todos gritan y alborotan como locos. Los chicos de esta edad son capaces de acelerar su motor interno de cero a ciento cincuenta en cuestión de segundos.

Todos los padres temen esta situación ya que, cuando ocurre, resulta totalmente imposible dominar la estampida general y tranquilizar sus ánimos desenfrenados. En realidad, estas erupciones no llegan por sorpresa, sino que se las ve venir. Los momentos más propicios son un cumpleaños infantil, la hora de acostarse o el final de un domingo lluvioso. El alboroto comienza cuando los chicos han acumulado un

¿Cómo calmar el alboroto que provoca la sobreexcitación y la adrenalina de nuestros hijos? Hay lagunas claves y secretos, pero siempre relacionados con el juego. Conózca algunos de ellos

que le están hablando... ¡qué vivaracho!

LOS VALORES DEL LEIANO OESTE

En el último spot de "Ducal", podemos apreciar con toda transparencia qué había sido lo más importante —como valor vital— para los realizadores de dicho spot. Va un tipo en moto (moder- nización del caballo), mientras en off, su voz dice: "Hay un momento en que el dinero no es lo más importante". ¡Y uno solo! ¡Un solo momento! ¡Y además, cuando el dinero no es lo más importante en la vida, es sólo porque ha sido desplazado por... cerveza. ¡Dinero y cerveza! Una excelente dupla de valores, que nos recuerdan aquellos que manejan como a sus pistolas los vaqueros del Oeste. ¡Tan de cowboy: bruto por otro lado, algo menos macabro.

Con ese tipo de ideales o intereses, hasta Godzila se sentiría a gusto.

LAS DESPEDIDAS ESTILO CNN

Oiga don César Romero: ¿no podría ser alquilo menos figurón, algo menos alharaco, es decir, no puede actuar un poco más natural, sin tanto aspaviento, cuando hay un tremendo letreiro que se despidió y dice, con esa voz tan engolada: "César Romero... P.A. T?"

QUERIDOS LECTORES: Debido a problemas técnicos (esos infames cortes de luz), este número de Punto Clave sale sólo con 8 páginas. Les pedimos mil disculpas, pero estos imponderables nos impidieron salir con lo acostumbrado.

por Cyranio

LAS NOVIAS DE DRÁCULA

En la elección de "Miss y Señorita La Paz", pudimos ver unas escenas que hablaban el ánimo. Imagine usted una larga fila de mujeres (las concursantes), vestidas con una especie de túnicas negras, e inclinadas lastimeramente una sobre el hombro de la otra, con las cabezas cubiertas, en una de las visiones más escalofrantes que se hayan podido ver en nuestra televisión, sólo comparable quizás a la imagen de "La Isla de los muertos" del pintor alemán Böcklin, o a escenas del cuento de Edgar Allan Poe, "La casa de Usher". En algún momento, gracias a tan lúgubre coreografía, las pobres parecían una proce- sión de fatales cuervos. Se entiende que se quiso hacer algo diferente esta vez, pero para ese tipo de eventos, por definición de tipo "light", la diferencia había que buscarse por otro lado, algo menos macabro.

LOS HUEVITOS DE LA TORTUGA

Muy bonito el jingle. De veras. Pero cuando el niño viene y le pregunta al vejigón de la tienda si tiene los huevitos esos de tortuga, el vejigón pone una cara de ignorancia y sorpresa suprenas, aunque detractado de él, hay un tremendo letreiro que dice "Huevitos de Tortuga". Después de un buen rato recién cae en cuenta de lo

número de ventas y, por último, más seriedad en el tema de promoción. - Al parecer el tema de la promoción te preocupa bastante...

- Ha sido mi lucha, en el anterior disco de "Llegas", si bien se vendió relativamente bien, creo que podía dar mucho más. No salió de la parte occidental del país. Con un sello internacional, más allá de que salga o no mi música afuera, yo sé que el día que se estrene mi disco se va a estrenar en todas las FM's de acá, de Cochabamba, de Santa Cruz, de todos lados.

Además, con Sony vamos hacer un clip en cine. - De "Almaqueloide" ¿tienes algún tema que te guste más?

- Estoy contento con los once temas, a mí me da igual cualquier. Me interesa vender el disco para que lo escuchen entero. Creo que más discos tienen ese problema en contra de lo que es el típico consumidor boliviano: escucha la canción de la radio, la que pega, se la graba en un cassette, no compra el disco, y si lo compra, sólo escucha esa canción.

QUE ME ESCUCHEN

- Tu principal meta parece ser que te escuchan en toda Bolivia ¿o me equivoco?

- Espero sonar en todo Bolivia, espero que el disco pueda venderse en el Perú y que se escuche un poco afuera, lo que más se pueda; pero nada de eso, en el fondo, es más importante que haber hecho un buen trabajo, que se lo reciba bien y que cumpla con las expectativas de la gente.

- ¿Ser famoso no te interesa?

- Hacerse famoso, creo que ya he perdido esa meta de adolescente, de ser famosos a como de lugar, de llegar a MTV, ya no me seducen mucho esas cosas. - Entonces ¿Qué te seduce? - La música, quiero hacer, porque ya deje de creer en si me dejan, otro disco, ya ese asuntito de sacar una

estoy trabajando en uno nuevo. Me interesa aprovechar que estoy bien de la cabeza ahora y puedo hacer canciones y mejorar y hacer lo que más me gusta.

LETRAS SIN POESÍA

- ¿Qué es lo más importante en tus canciones, la música o la poesía?

- Espero que todo, ahora poesía es una palabra muy grande, no me gusta usarla, pero sí cuidó mucho los textos, corríjo mucho.

- Si no es poesía, entonces ¿cómo defines tus letras?

- Textos de canciones, pero la palabra (poesía) me queda muy grande, porque si digo poesía sonaría a que me considero un poeta y no lo soy, soy un tipo que escribe canciones y nada más; hay pocos poetas de la música, hay muchos poetas tal vez, pero si cuidó los textos. - ¿Y qué pasa con la música?

- Y también la música, me quedo mucho logrando el sonido que necesito en cada canción, después quiero ofrecer honestidad sobre todo desde mi anterior trabajo, porque con Loukass había mucho grado de inmadurez.

LOUKASS: "PERDIMOS LA MAGIA"

- ¿Se puede vivir de la música?

- Yo vivo de la música desde el primer disco, lógicamente con Loukass vivía mucho mejor, pero musicalmente estoy mucho mejor ahora.

- Pero comercialmente te iba mejor con Loukass.

- Tal vez uno de los más grandes problemas con Loukass fue que ganábamos mucha plata y eso no es bueno. - ¿No supieron manejar-se con eso de la fama y el dinero?

- Si, totalmente, fue ahí cuando se perdió la magia, a mí me dio asco a veces, porque ya deje de creer en ese asuntito de sacar una

# "LLEGAS": UN PROYECTO PERSONAL



Además de Rodrigo (guitarra y voz), en esta nueva producción estarán Rodolfo Ortiz (batería), Peque Gutierrez (bajo), Conelo Arce (bajo), Gonzalo Gomez (guitarra) y Ester Veldhuis (voz femenina). ¿Pero cómo encajan todos estos músicos en un proyecto tan personal como "Llegas"? He aquí algunas respuestas.

- Como defines a "Llegas": un grupo, una banda estable...

- En realidad "Llegas" es un proyecto personal, en el que he tratado de seguir haciendo música y de armar una banda, porque desde el anterior disco decidí sacarlo como "Llegas", es una simple decisión, porque no quiero ser sólo Rorigo Villegas, me suena a ser solista.

- Pero, al fin y al cabo, "Llegas" sigue siendo tú.

- Pero suena, me acabas de pagar de una banda y no hay, me interesa trabajar con gente, han pasado muchos por "Llegas" y sigue siendo "Llegas". Las canciones son mías, mis arreglos y al final es mi música con gente diferente y puedo darme el lujo de tocar con ellos, me refiero a que todos son de otras bandas, trabajan conmigo, pero cada uno tiene su grupo y tienen discos, tengo

TAL COMO SOY

- ¿Cuál es la imagen que quieres proyectar?

- ¿Imagén? Ninguna. - ¿No cambiarás tu look para presentar este nuevo álbum?

- ¡No, por favor! (con cara de espanto) Nunca he creído en eso. Siempre me ha parecido estúpido el que el artista sea uno y la persona, como tal, otra. Si eres honesto con lo que haces, no puedo disfrazarme en un escanario, tengo que hacer música exactamente como camino en la calle.

músicos líderes de sus propias bandas.

- Pero hay integrantes que han estado antes contigo.

- Están siempre conmigo y también he tocado con Carlos Olmos en guitarra, por "Llegas" han pasado muchos, siempre van cambiando, ahora espero que esta banda se mantenga estable lo más posible.

- ¿Ellos también firmaron con Sony?

- No, la firma es con Rodrigo Villegas, ellos trabajan conmigo.

debate sobre la famosa existencia del rock boliviano, soy de la parte de la oposición, que cree que no existe un rock boliviano, no tiene por qué existir si el rock es un lenguaje universal. No me gustan los estereotipos, que hablen de mis calles o porque le pongamos un instrumento de viento autóctono no lo va hacer más boliviano.

- ¿Tus canciones no hablan de tu país?

NO EXISTE EL ROCK BOLIVIANO

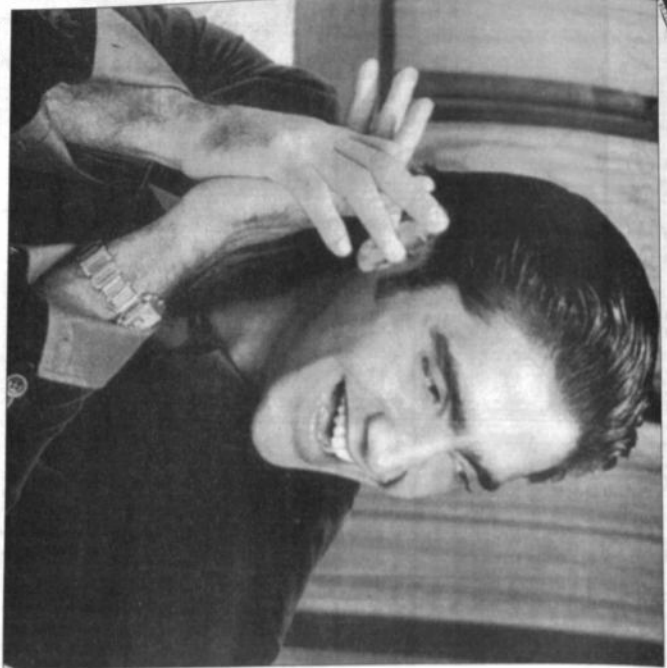
- ¿Piensas que ya existe un rock boliviano?

- No. Recién asistí a un



# TRES JUEGOS

La Paz, Bolivia, sábado 30 de mayo de 1998



Alejandro Fernández

UN GALÁN CONSERVADOR

Con el pelo ligeramente largo y un peinado que hace brillar la gominata que se esparce sobre él, Alejandro Fernández reitera su imagen de latin lover, pero con un look muy conservador. Siempre estuvo envuelto en el mundo musical desde pequeño por la vida que llevaba su padre, Vicente Fernández. Las grabaciones de este joven eran pura música mexicana, rancheros y también boleros rancheros porque, como el mismo admite, 'Siempre fui muy romántico'. Su juventud le movió a buscar arreglos innovadores, un minueti más orquestado. Pero, poco a poco, 'firmos copiendo en la tradicional'. El heredero de la corona

EL BOLENO EN LOS '90

Dos figuras han engalanado el bolero y a fuerza de su contraste se han convertido en el verdadero secreto de su éxito. La música melódica se ha revestido, en esta última década del milenio, de un color nostálgico. Toques magistrales de un marketing de marca han hecho del bolero el género favorito para quienes degustan de los melindres amorosos. No bastó con que Luis Miguel trajera consigo los recuerdos de Armando Manzanero o Agustín Lara, el día que me quieras de Gardel y Lepore, ahora todos se las traen con el bolero y hasta con algunos valsesitos peruanos, sino preguntándole al "Puma" Rodríguez o al jornero de Charlie Za...

La música melódica se ha revestido, en esta última década del milenio, de un color nostálgico. Toques magistrales de un marketing de marca han hecho del bolero el género favorito para quienes degustan de los melindres amorosos. No bastó con que Luis Miguel trajera consigo los recuerdos de Armando Manzanero o Agustín Lara, el día que me quieras de Gardel y Lepore, ahora todos se las traen con el bolero y hasta con algunos valsesitos peruanos, sino preguntándole al "Puma" Rodríguez o al jornero de Charlie Za...

UN GUSTO ADQUIRIDO. Casi finalizando el milenio, el bolero ingresa con una fuerza inusitada. Y es que el romanticismo, con ese retorno obligado al individuo tan típico de estos tiempos, parece haberse acomodado al gusto y a la sensibilidad del mercado. Por ello no es gratuito que hasta estas hayan acrecido melódicas se hayan acrecido voces de una marcada definición tonal y de una imagen desenfadada de...

Yo no le limpio los zapatos a nadie. Tenía sus razones, el continuo fíjate de Larzani con Hollywood y la toda vida estadounidense del entretenimiento parecía haber sido una excelente calapilla para que este cantante haya accedido sin mayores dificultades a este galardón. "Me estoy enamorando" es el primero disco de boleros de Alejandro, el rey heredero del ranchero Vicente Fernández. Algunos decían que era el quien iba a tomar la posta cuando Larzani se cansó de estrujar sus discos de bolero. Al parecer, el Ruiseñor de América todavía no quiere dejar su trono, su periferancia, más un fuerte apoyo de la industria, lo mantendrá en la palestra. Luis Miguel y Alejandro tienen la misma edad. El primero, con más carrera y éxitos sobre sus espaldas, está gastando todo su arsenal para llegar a ser un clásico. El segundo está saboreando sus primeros sorbos de éxito verdadero: mente internacional. Larzani luce presuntuoso y embalsamado por un ego que ya no le cabe en el cuerpo. Alejandro se continúa en la sencillez de su trato, muestra orgulloso y transparente su vida familiar, hijos y esposas incluidos. No regatea con la fama, pero tampoco parece engollosinarse con ella. ¿Qué los une? Nada más que sus 29 años y los boleros.

Estas imágenes con las que han invadido la música melódica de la última década de este milenio.

Para los bolerosistas más aún para las bolerasistas este grandilocuente personaje trae consigo algunos recuerdos nada grates. Solo basta recordar aquella vez cuando desató a sus fanáticas orureñas, cuando, de tan solo ver el ingreso de la ciudad, ordenó que se retirara a la ciudad de La Paz. Al parecer, Oruro era para él un maravilloso pedestal que no merecía su presencia. Solo por obligatos, y bajo amenaza de cárcel por incumplimiento de contrato, Luis Miguel retornó y cantó las cinco canciones de rigor.

Ese no fue el único episodio ingrato para nosotros. Hace poco, las malas lenguas de esas hay muchas en el mundo del espectáculo, dijeron que para él, las mujeres más feas del mundo estaban en Bolivia. Y a pesar de todo lo vivido, Larzani es todo un éxito de ventas en nuestro país. Arrogante como pocos, este cantante ha sido uno de los pocos latinos que han ingresado con éxito al mercado estadounidense e incluso alcanzado recientemente a ocupar su seducción por Europa. En esto es todo un recordman, solo Ricky Martin puede compararse, pero a mucha distancia. El angel del éxito lo ha locado y se resiste a abandonar. Todo lo que hasta el momento ha tocado se lo ha convertido en oro. Todo, menos su vida sentimental, la cual esconde a diestra y zurra un mano de guante. Sabe que la soledad es una compañera que combina con la fama.

CON LA ARROGANCIA EN EL CUERPO





La Paz, Bolivia, sábado 30 de mayo de 1998



FOTO: JUAN MAMANI

Ricardo Torrico trabaja con Marco Barrero (de espaldas) en la práctica de ayer en Achumani. La recaudación del cotejo de hoy será para los damnificados del terremoto.

Para tomar nota

En medio de la frustración, algunos jugadores de Bolívar recordaban como un hecho anecdótico al bus que los trasladó del Aeropuerto a su hotel en Guayaquil. En el trayecto cayó una persistente llovizna, pero en el interior de la movilidad había tantas gotas que uno de los jugadores dijo: "mejor nos vamos caminando porque aquí llueve más".

Otra de Bolívar. De nada le sirvió al goleador Sergio Joao su cábala de cortarse otra vez al ras su cabello antes de viajar a Guayaquil, toda vez que como no anotó ningún gol Marco Sandy ni lo miró de reojo durante el partido, pues es el "toro" quien en cada festejo se le acerca y le da unas palmaditas en "la pelada de oro" que tiene el brasileño.

Los deportistas en Cochabamba también se solidarizan con los damnificados de Aquique. Gonzalo Melán, un brillante competidor de karate, se trasladó hasta esa población para cooperar con los niños. Es un destacado pediatra y no quiso quedar indiferente, además es muy querendón de los niños y su tarea por tanto la está realizando además con cariño.

Los chicos de la selección pacífica de fútbol que ganaron oro en los recientes Juegos Nacionales, contraron que cuando llegaron a Warnes, sede de la eliminatória de su grupo, tuvieron que esperar más de seis horas para que les señalara los organizadores el lugar de su hospedaje. Pero como ya era de noche, tuvieron que irse a un alojamiento. No todo salió bien en Santa Cruz.

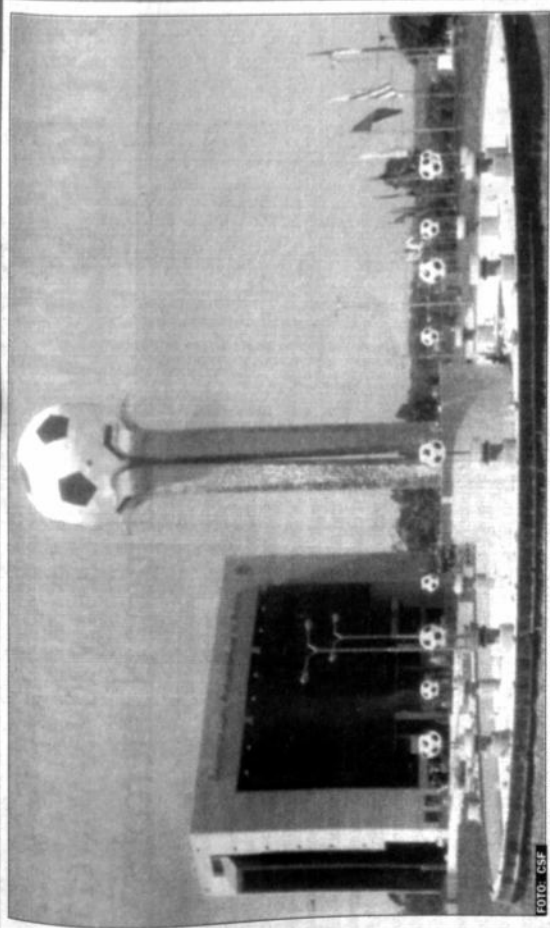


FOTO: CSF. Asunción: Vista de la Plaza del Fútbol, ubicada delante del nuevo edificio de la Confederación Sudamericana de Fútbol. La reproducción del balón del centro tiene un peso de una tonelada, mientras que los pequeños pesan la décima parte.

**ESTATUA**

• RÍO DE JANEIRO EFE

El delantero brasileño Ronaldo Luiz Nazario da Lima, que promete ser la máxima atracción del Mundial de Francia '98, será inmortalizado en una estatua de cera que será colocada en el museo Grevin de París, según informó la prensa local.

La estatua de cera de Ronaldo, considerado hoy como el mejor futbolista del mundo, será colocada en el citado museo entre las de sus compatriotas Edison Arantes do Nascimento "Pelé" y Arron Senna da Silva, indicó el diario deportivo "Azul".

**ABANDERADO**

• GINEBRA, DPA

El futbolista internacional brasileño Ronaldo, de 21 años, será la cabeza visible de una nueva campaña mundial de las Naciones Unidas (ONU) contra el Sida.

"Muchos hombres y mujeres de mi edad creen que no pueden contagiarse del virus del sida si conocen a su pareja. Pero eso simplemente no es cierto", dijo el delantero del Inter de Milán.

Según anunció la organización de la ONU contra el sida (UNAIDS) en Ginebra, Ronaldo aparecerá en un cartel bajo el lema "Play Safe" ("Juega seguro").

Ronaldo, que ha sido proclamado dos veces como mejor jugador del mundo, es considerado un ídolo para la juventud.

**DECOMISO**

• RÍO DE JANEIRO ANSA

Traficantes de drogas ofrecían a sus clientes un "kit" con la foto de cada jugador de la selección brasileña, el logotipo de Francia 98 y un sobre con cocaína.

Por 30 reales (unos 25 dólares), el kit era muy demandado por estudiantes de una escuela del suburbio de Olaria, en Río de Janeiro, hasta que la Policía lo supo y detuvo a dos vendedores.

Poco después, los policías invadieron una favela y decomisaron en una vivienda un centenar de "kits" preparados.

**POR SANARLO**

• RÍO DE JANEIRO ANSA

La madre de Romário se sometió a la "operación" de un curandero en su pantorrilla con la ilusión de que, por "transferencia", el astro de Brasil se cure de su lesión.

La "cura" indirecta se practicó el jueves a las 17 durante cinco minutos, en el centro del Grupo Espírita Sarcos de Jesús, en un barrio obrero del municipio carioca Duque de Caxias, detalla la madre del astro, Lita.

En una sala perfumada, doña Lita, vestida de blanco, se acostó en una camilla y el médium Jandyr Montal le puso las manos sobre la pantorrilla y le hizo varios "pases". La fe de doña Lita en el médico espiritual es tanta que llevó los botines número 39 usados por su hijo en USA 94 para que fueran "energizados".



QUIRITO

# Bolívar define equipo hoy

Ribeiro, Puro y Bengolea serán titulares.

• LA PAZ

El campeón nacional para enfrentar este domingo a Oriente Petrolero recién definido hoy el equipo que presentará, tras tener el entrenador Luis Orozco el informe correspondiente del médico del plantel Miguel Elias Zaldívar.

Los futbolistas Luis Cristaldo, Eduardo Juguah, Marco Sanay, Vladimir Soria y Richard Cuervo se encuentran sometidos a tratamiento médico, razón por la cual no serán tomados en cuenta para el torneo. El entrenador Orozco, en la práctica de hoy, definió la alineación titular que jugará ante Oriente Petrolero, sin embargo, serán tomados en cuenta los jugadores Luis Ribeiro, Felman Ruro y Diego Bengolea.

## MINBA

El marcador central Miguel Angel Rimba no podrá jugar el domingo al haber acumulado cinco tarjetas amarillas, razón por la cual de acuerdo a reglamento debe cumplir un cortejo de suspensión.

Ramiro Ochazpura, al haber terminado su contrato con el club tras el acuerdo mutuo al que llegaron el jugador y el directorio, prácticamente quedó fuera del club.

## HORARIO

El cotejo entre Bolívar y Oriente Petrolero por el torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano se jugará este domingo en el estadio "Hernando Siles" desde las 15.00 horas.

## ENTRADAS

Para el compromiso del domingo el directorio pondrá a la venta 15.000 localidades con la siguiente escala de precios: Sector de butacas 30 bolivianos, preferencia 20 bolivianos, general 12, curvas 8, niños 5 bolivianos. ♦



Joaquín Botero lleva el balón en su última práctica.

Javier Ortuño:

"Debemos tener calma"

• LA PAZ

El directorio Javier Ortuño, que junto a Mario Lara visitaron a los jugadores en el entrenamiento de la víspera sobre el momento que vive el club, manifestó que se debe "tomar con calma la situación por la que viene atravesando la institución. Si bien se perdió la clasificación, ahora debemos analizar con calma el rendimiento individual de los jugadores, porque también debemos ser conscientes que ellos poseen todo de su parte en algunos partidos en el exterior logrando resultados positivos".

"Si descendamos jugar el tricampeonato debemos unirnos todos y trabajar en forma mancomunada para buscar estos logros, caso contrario las cosas se dificultan. Debemos mantener la seriedad para salir de este momento", sentenció. ♦

Joaquín Botero al margen del plantel

• LA PAZ

El futbolista Joaquín Botero quedó al margen del equipo profesional al haber jugado en Municipal tres partidos seguidos y de acuerdo a reglamento el jugador ya no puede actuar en el equipo profesional.

Botero tuvo su oportunidad en filas del campeón nacional al jugar tres partidos en la primera división, sin embargo, el jugador decidió jugar el torneo de la Asociación de Fútbol de La Paz. Botero queda al margen del plantel profesional por esta razón y se reduce de esta forma las posibilidades de contar con un jugador más que pueda ser útil en el ataque del campeón nacional. ♦

Lesión lo tiene en la cuerda floja

# Caso Romario crea desconcierto

Tienen un sustituto por si acaso

• RIO DE JANEIRO, EN

La lesión que sufre el delantero de la selección brasileña Romario de Souza Faria ha provocado, una conmoción en la comisión técnica del equipo y en la opinión pública, ante la creciente posibilidad de que el atacante sea apartado del equipo que disputará el Mundial de Francia.

Romario sufrió el 6 de mayo una lesión en la pantorrilla derecha y, desde entonces, no ha sido el habitual, pero el médico de la selección brasileña Lúcio Blotzo, garantiza que se recuperará a tiempo y "casi que" volverá a jugar de "equipo".

Tras meditar dos más días en sus fatídicas cálculas sobre el regreso de Romario a las prácticas del equipo hexacampeón mundial, que está concentrado hace una semana en la localidad francesa de Lagny.

Para facilitar su recuperación, Romario fue excluido de la participación del 31 de mayo contra el Athletic de Bilbao y del 3 de junio contra la selección de Alemania, y según la prensa brasileña, el probable que tampoco dispute el primer juego de la Copa, el 10 de junio contra Ecuador.

En condiciones similares está el capitán Dunga, que tampoco ha podido entrenarse por dolores en una pierna.

La prensa brasileña desconfía de la confianza que la mayoría de los medios ha causado entre la comisión técnica y las condecoraciones entre Blotzo, el coordinador técnico, Medir Antonio Coimbra "Zico", y el

seleccionador Mario Zagallo.

"La comisión técnica se reunió y todos acordaron que no se sacará a nadie más", afirmó el doctor Blotzo, pero Zico negó diplomáticamente esa reunión.

"Si el doctor Lúcio dijo que hubo reunión, entonces hubo", manifestó Zico con cierta seriedad.

Pese al hermetismo mostrado, Zagallo dejó escapar en un comentario la posibilidad de que Romario sea sustituido si no se recupera a tiempo.

"Si tenemos que cambiar nuestro punto de vista, ya tenemos un nombre", afirmó el seleccionador.

Mientras la comisión técnica brasileña trata de lograr un acuerdo sobre Romario, los brasileños están divididos entre los que quieren que continúe en el equipo, aunque no esté en condiciones y los que piden su salida de la plantilla.

Los partidarios de la salida de Romario dicen que se apague al delantero el mismo fuego mostrado ante el zaguero Marco Sampaio del São Paulo, y el centrocampista Flávio Conceição, del Deportivo La Coruña, que fueron expulsados de la selección en susperas del viaje a Francia, porque el médico Blotzo aseguró que no avanzaban a recuperarse.

Mario Sampaio ya está jugando con el São Paulo y Flávio Conceição anotó un gol con su equipo un día después de ser sacado de la selección.



seleccionador Mario Zagallo.

"La comisión técnica se reunió y todos acordaron que no se sacará a nadie más", afirmó el doctor Blotzo, pero Zico negó diplomáticamente esa reunión.

"Si el doctor Lúcio dijo que hubo reunión, entonces hubo", manifestó Zico con cierta seriedad.

Pese al hermetismo mostrado, Zagallo dejó escapar en un comentario la posibilidad de que Romario sea sustituido si no se recupera a tiempo.

"Si tenemos que cambiar nuestro punto de vista, ya tenemos un nombre", afirmó el seleccionador.

Mientras la comisión técnica brasileña trata de lograr un acuerdo sobre Romario, los brasileños están divididos entre los que quieren que continúe en el equipo, aunque no esté en condiciones y los que piden su salida de la plantilla.

Los partidarios de la salida de Romario dicen que se apague al delantero el mismo fuego mostrado ante el zaguero Marco Sampaio del São Paulo, y el centrocampista Flávio Conceição, del Deportivo La Coruña, que fueron expulsados de la selección en susperas del viaje a Francia, porque el médico Blotzo aseguró que no avanzaban a recuperarse.

Mario Sampaio ya está jugando con el São Paulo y Flávio Conceição anotó un gol con su equipo un día después de ser sacado de la selección.



Goal-La Ferrière: Rivaldo, der, disputa un balón con un jugador del Racing París durante una sesión de entrenamientos.

"Todavía no hay decisión", según Zico

• RIO DE JANEIRO, 5 DE

El coordinador técnico del plantel brasileño, el ex jugador Zico, dijo que el martes presentará la comisión técnica para conocer su decisión sobre la permanencia o no de Romario en el equipo que buscará el pentacampeonato en el Mundial.

En entrevista exclusiva que publica el diario "O Globo", Zico afirmó que "la situación de Romario está en manos del doctor Lúcio Blotzo".

Según Zico, la comisión técnica tiene ahora que decidir si "creo o no creo en la recuperación" de Romario y esa decisión "será el día dos, antes de entrar la rotina a la FIFA".

Zico afirmó que es favorable mantener Romario en el equipo, aun cuando no esté totalmente recuperado, pero sigue insistiendo que tener "un mínimo de condiciones". ♦

# El lunes próximo Paraguay enfrentará a Holanda

• EIMHOVEN, 5 DE

El seleccionado paraguayo cuenta con su plantel completo para enfrentar el próximo lunes al equipo holandés en el "Phillips Stadium" de la ciudad de Eindhoven.

Los últimos en llegar a la sede de la concentración, guaraníes con los defensores Celso Ayala y Pedro Sarabia del River Plate de Buenos Aires, el delantero Francisco Ramírez o Hugo Britzuela como acompañantes de José Cardozo, goleador en el fútbol mexicano.

Paulo y Julio César Enciso del Internacional de Porto Alegre.

Paraguay utilizará para sus entrenamientos durante las instalaciones del PSV de Eindhoven desde donde se trasladará a Francia pocos días antes del inicio del mundial.

El técnico Paulo Carpegiani presentará el equipo titular ante los holandeses con una sola duda en el ataque, la elección entre César Ramírez o Hugo Britzuela como acompañantes de José Cardozo, goleador en el fútbol mexicano.

La escuadra paraguaya alistará el lunes a José Luis Chilavert, Carlos Burruchal, Celso Ayala y Carlos Gamarra, Francisco Enciso y Denis Caniza, Roberto Acuña, Julio César Enciso, Carlos Pavón y Miguel Benítez, José Cardozo y César Ramírez o Hugo Britzuela.

El encuentro amistoso aún no tiene horario confirmado. Después de este partido, el equipo de Carpegiani se trasladará a la ciudad de Bursac para enfrentar el miércoles 3 de junio a la selección de Rumania. ♦



Dura prueba para los europeos

Alemania ante Colombia hoy

oro calibre (que los finlandeses). Dominan el balón a la perfección, estrechan los espacios y hacen el juego lento. Espero con curiosidad cómo vamos a someternos a presión", dijo Vogts.

Ante todo en el aspecto técnico, los colombianos superan con amplitud a los finlandeses. Valderrama, Rincon y Valencia, que jugó en el Bayern Munich de 1993 a 1995, "gozan de excelente reputación en el mundo del fútbol", agregó Vogts.

Vogts admitió estar preocupado por el momento de forma de su equipo. "En el aspecto físico y en técnica prueba de fuego para el tri-nado de Colombia, que será la au-téntica prueba de fuego para el tri-campeón del mundo.

Vogts habló con gran respeto del conjunto que dirige Hernán Gómez. "Los colombianos son de

mejora", dijo Vogts, que no admite los duros entrenamientos de los últimos días como excusa.

En el partido de hoy (1600 GMT) contra los sudamericanos seguirá experimentando. Aparte del anunciado cambio de libero -Olaf Thon- jugará en lugar de Lothar Matthäus, el técnico alemán introducirá varios cambios.

Vogts anunció "buenas nuevas". El capitán, Jürgen Klinsmann, podría volver al eje del ataque contra Colombia, aunque no saldrá como titular: actuará como "comodín". También parece concurrido el peli-gro de que el mundial se celebre sin el lesionado Thomas Helmer. El defensa del Bazem podría regresar

en el partido contra Liekebiorg, la próxima semana.

Matthäus se sentará de entra-da en el banquillo, pero Vogts no descartará experimentar con él en el centro del campo. "Podría asumir un papel semejante al de Haessler", explicó. La duda es si el cuerpo le da para ello. Matthäus ya tiene 37 años.

Ambos gozan de "excelente reputación"

• FRANCIA, DPA

Tras el decepcionante empate a cero contra Finlandia, el seleccionador alemán Bert Vogts no dudó en presionar a sus hombres en vis-peras del partido contra el combi-nado de Colombia, que será la au-téntica prueba de fuego para el tri-campeón del mundo.

Vogts habló con gran respeto del conjunto que dirige Hernán Gómez. "Los colombianos son de



FLORENCIA: Christian Vieri, Iza, y Roberto Baggio, durante una sesión de entrenamientos en Coverciano.

Italia goleó 19-0 en un "partidillo"

• ROMA, EFE

La selección italiana de fútbol se impuso ayer al equipo aficionado Per-carri-Montecarlo por 19-0 en el primer partido de preparación para el Mundial de Francia 98. El principal atractivo fueron las parejas de ataque.

El seleccionador italiano, Cesare Maldini, alineó en la primera parte a Roberto Baggio y a Christian Vieri como puntas de ataque, como ha hecho hasta ahora en los entrenamientos, debido a la falta de Alessandro Piero, que ya ha comenzado a entrenarse.

Maldini, que aseguró antes del partido que "la alineación titular no tenía ninguna importancia", preparó otro once diferente en la segunda donde el protagonista fue Fabrizio Ravanello, autor de seis tantos.

Los 19 goles fueron obra de Ravanelli (6), Christian Vieri (2), Inzaghi (2), Roberto Baggio (1), Luigi di Biaggio (2), Paolo Maldini (1), Roberto Di Matteo (1), Francesco Monieri (1), Gianluca Pessotto (1), Luigi Di Biaggio (1), y el tanto en propia meta de I jugador del Piacenza-Monazzato Bonetti.

REZA

La esposa de Romano aprovechó dos cultos evangélicos celebrados en Río de Janeiro para rezar por una rápida recuperación del delantero, amenazado de ser excluido del plantel de Brasil a raíz de una lesión muscular.

"Hemos rezado por él y estoy segura de que ya está curado", expresó Danielle Favaro, al dejar anoche el templo de la Comunidad Cristiana en el barrio Barra de Iguape, donde vive. El astro no participa en los entrenamientos de la selección nacional.

CUBIERTO

Los uruguayos tendrán pocas posibilidades de escapar al mundial de fútbol. Cinco radios AM, tres canales de televisión y tres cadenas de cable, que cubren todo el territorio del país, prometen seguir en directo todo lo que pase en Francia. A la cobertura de los partidos (de la mañana al anochecer, hora local) se agregan coberturas especiales de otros acontecimientos que rodean a la fiesta del fútbol. Se calcula que entre 50 y 40 millones de prensa uruguayos estarán abocados a esta tarea. Aun cuando Uruguay no se clasificó en la Plaza de la Concordia. Durante el recorrido, estarán acompañados de música, teatro, acrobacia y danza.

Luis Orozco pide unidad

No a la "olla de grillos"

HASTA EL 7 DE JUNIO

Debemos analizar la situación

• LA PAZ

El entrenador Luis Orozco, con relación al equipo y su eliminación de la Copa Libertadores de América, señaló: "Creo que lo más prudente es que nos sentemos a dialogar el cuerpo técnico y los dirigentes y no dar a conocer determinaciones antes de tiempo. Pienso que Bolivia no debe convertirse en una Bolivia antes de tiempo. Pienso que Bolivia no debe convertirse en una 'olla de grillos', al contrario, debe seguir trabajando en forma mancomunada para llevar adelante el proyecto que tenemos de buscar el campeonato en el torneo local".

"DEBEMOS GANAR"

Al ser consultado sobre el partido que disputarán el domingo ante Oriente Petrolero, expresó: "Debemos empezar a sumar unidades si descendamos recuperar el terreno perdido en la Liga. Para ello, pese a tener a varios jugadores lesionados, buscaremos conformar un equipo que pueda ante un rival que seguramente buscará aprovechar el momento psicológico por el que atravesamos Bolivia. Sin embargo, pese a que tenemos complicaciones para armar el plantel, Bolivia jugará frontalmente con el objetivo de ganar el campeonato", finalizó.

UNIDAD

"Considero que debe existir unidad entre el cuerpo técnico, jugadores y dirigentes. Descansamos alcanzando la meta que nos trazamos en el torneo de Liga, porque si no uni-mos ahora y algunas cosas no se solucionan creo que no vamos a poder trabajar con tranquilidad, y para buscar resultados se debe trabajar en las mejores condiciones posibles. Ahora todavía no podemos hablar de alegrías, ya que si se debe retitar a algunos jugadores esto es atribución del entrenador, entregando el informe correspondiente", puntualizó.

FOTO: JUAN RAMOS

Luis Orozco, DT de Bolivia.

Lemme tiene listo su onceno

Oriente hará debutar al argentino Oswaldo Ozzán

• SANTA CRUZ

El director técnico de Oriente Petrolero, Miguel Ángel Lemme, definió el equipo que jugará el domingo en La Paz contra Bolivia por el torneo Apertura, encuentro que es vital para los albiverdes para mantener la segunda posición y no perder la pisada al puntero, Wilstermann.

Contra Bolivia el cuadro refinado

no alistaré de la siguiente manera: Leo Fernández, Hugo Pinto, Juan Carlos Farfán, Ronald Arana, Ángel Parabá, Richard Castillo, Juan Carlos Ozzán, Sergio Suárez y Edó Montenegro.

Con esta alineación, Lemme presentará un esquema 4-4-2. Con la repartición de Arana y Parabá en la defensa, Chávez en el medio-campo y el debut del argentino

Oswaldo Ozzán como volante ofensivo.

Para hacer variantes, el entrenador de Oriente, tendrá en el banco entre otros a Pedro Higa, Wilson Escalante, Alvaro Peña, Freddy Apurí y Milton Maugra.

no quiere perder pisada al líder del campeonato y para ello tiene como objetivo de alcanzar un victoria que le sirva para acercarse más al puntero en la tabla de posiciones.

Lemme podrá contar con sus titulares para el compromiso de La Paz y también convocar a los mejores futbolistas de su plantilla para el banco de suplentes y tengan la posibilidad de actuar en el momento en que el entrenador los requiera.

"Jiguchi está equivocado", dice Kersch

• LA PAZ

"Creo que Eduardo Jiguchi, por el hecho de que futbolísticamente está atravesando un buen momento, al exigir algunos caminos está romando un camino equivocado", manifestó el directorio Lothar Kersch.

Agregó que Jiguchi "debe recordar que le hemos perdonado muchos actos de indisciplina y lo hemos tratado de ayudar. El debe tener una actitud positiva con el club y un poco de reconocimiento, y no tomar una actitud que influye en el comportamiento de sus compañeros".

"Sabemos que todos debemos aportar a la institución en busca de superar el momento que vivimos, ello lo logramos poniendo todo de nuestra parte, buscando llevar nuevamente a Bolivia a los primeros planos del fútbol nacional".

"Respondí hasta el momento", afirma Jiguchi

• LA PAZ

"Creo que desde el año pasado y hasta el momento he respondido a las exigencias que me han pedido. Me he dado entero por el equipo y por la institución, y respondido a la confianza que depositó en mí el cuerpo técnico, por lo que me siento tranquilo", expresó el futbolista Eduardo Jiguchi.

Más adelante comentó: "Si bien quedamos fuera de la Copa Libertadores de América en una mala presentación ante Barcelona, es verdad. También es bueno recordar que el equipo sacó puntos en el exterior en partidos complicados ante Petrolero y Atlético Bucaramanga, todo en base al trabajo y la unidad que existe en el plantel. Todos sabemos que iba a ser complicado el último partido por el resultado que se dio en La Paz, pese a ello el equipo fue a Guayaquil a buscar un resultado favorable que por esas cosas que tiene el fútbol no se nos dio".



FOTO: JUAN RAMOS

Luis Orozco, DT de Bolivia.

# San José aspira triunfar

Técnico Núñez tiene equipo definido.

• OMBEL BALANCE  
CHILAO

Con la intención de rehacerse de la última derrota en Sucre, San José aspira a un nuevo triunfo frente a Destroyers en el partido que se jugará el domingo por la decimoquinta fecha del torneo "Ramón Castillo". Los "sanos" que venían en cabeza en busca de la máxima, el plantel liderado por el equipo titular fue distinto en relación a la práctica del pasado jueves.

Marcelo Núñez, entrenador "sano", al respecto manifestó que trabaja ensayando algunas variantes siempre con afán de conseguir la mejor alineación para el encuentro del domingo. Al mismo tiempo el técnico lamentó la fuerte afectación que padece el marcador central Alberto Carrillo, pero así asegura su presencia en el compromiso ligero dominical.

El oncro titular que enfrenta a Destroyers en el "Monumental" Jesús Bermúdez será: Petari en portería, Paz, Ibañez, Carrillo, Freddy Cosío y Robert Arcega en la defensa; Jorge Cosío, Vica y Vial en el medio campo; Maylay y Vera en la ofensiva.

La dirigencia pondrá la vena de las localidades. Los precios son los mismos: Preferencia 13 bolivianos, general 11 y curvas 7 bolivianos.

## Oruro Royal ante el líder Ingenieros

• OMBEL BALANCE  
CHILAO

Este fin de semana se cumplirá una nueva fecha del campeonato oficial de la Asociación de Fútbol de Oruro, en la categoría No Aficionados "A".

Como ya es habitual, los partidos se jugarán en doble jornada entre sábado y domingo en el estadio Jesús Bermúdez.

### SABADO

Este sábado el encuentro preliminar desde las 12:30 horas se enfrentarán las equipos de Oruro Royal e Ingenieros, este último por el momento se encuentra como único puntero del presente campeonato, mientras que el decano del fútbol boliviano de los cuatro categorías disputó hasta el momento solamente a ganado uno y los resultados correspondientes termino de modo.

En el partido de segunda hora, a partir de las 14:30, rivalizarán las escuadras de Estudiantes Femenil y Atlético Salavá. Ambos equipos mantuvieron firme la premisa de ganar como la mejor alternativa para continuar en lucha para lograr los primeros lugares del certamen.

Para este domingo se programan los siguientes partidos a las 8:30 horas Deportivo BNF jugará frente a Litoral, un equipo que tiene especial atractivo dada la rivalidad existente entre estos dos.

En el encuentro de fondo se enfrentarán las divisiones de Ferroviario y Atlético la Jota, partido en el que ambos equipos no quieren depender de la oportunidad de sumar tres unidades.

La presente fecha se trata interesante en algunos casos basta la importante para las aspiraciones de los equipos participantes. El representante de la universidad, Ingenieros, es el único que se encuentra en una cómoda situación y con una considerable ventaja sobre su inmediato seguidor, los demás están unidos de puntos.

# Rubio Nú retuvo su corona

Cereales finalizó en 3er lugar

• SANTA CRUZ

Rubio Nú retuvo el título sudamericano de fútbol de salón al superar a los 12 a 3 Deportivo de Cobahua, por 3 a 2.

Los paraguayos tuvieron que luchar arduamente en el segundo tiempo para retener el título que defendían. El primer tiempo guardó Rubio Nú por 2 a 0, pero en el segundo se volvió pronto igualado a 2.

Los goles para el campeón fueron anotados por Roberto Fernández (2) y Alberto Bertrán, mientras que para el subcampeón corrió Alexander Chabal (2).

### CEREALES 3º

El campeón boliviano, Cereales del Este finalizó en el tercer lugar su actuación, luego de superar a los 12 a 3 Nacional del Uruguay por 6 a 2.

Las actuaciones para Cereales fueron lograda por Jefferson da Silva, Rodolfo Arce, Leonardo Combar (2), Raúl Mercurio y Vilmar Martínez. Descombar no jugará Zabal y Garay da Silva.

### CLASIFICA

Finalizado el último partido se proyecta a clasificar el torneo.

Fueron entregados trofeos a los capitaneos de los equipos que ocuparon las primeras tres ubicaciones. El goleador del certamen también mereció distinción especial.

## Se corre desde hoy

## Circuito "Oscar Crespo"

• SUCRE

Hoy, a partir de las 8 de la mañana, se dará inicio al Circuito "Oscar Crespo" en su séptima octava versión con la participación de varios equipos en tres grupos.

La versión a circuitos lleva la denominación de Plaza Bolívar de la Cultura Boliviana.

La competencia se desarrollará en la categoría Femenil, con la participación de once equipos que correrán en una sola manga, con cuatro grupos al circuito de 2.5 kilómetros. Esta prueba podrá ser ver internamente disputada sobre la modalidad de los participantes, entre

Cosío, Diego Balde y José Luis Ibáñez, quienes como chicos lo han logrado para alzarse con las primeras ubicaciones, campeón, René Crespo.



Rubio Nú del Paraguay retuvo el título sudamericano de fútbol de salón.

## Para Mundial de Raquet

## Selección alista labor final

El 3 de junio llegará el técnico León.

• LUIS TORRES  
COCHABAMBA

El seleccionado nacional de raquetbol comenzará a trabajar el miércoles 3 de junio, aquí, durante al mundial que se disputará desde el 10 de julio próximo en esta ciudad.

Para el día 3 se anuncia la llegada del entrenador paraguino Jeff León, que dirigirá esta tercera etapa de trabajo del combinado. Los entrenamientos se atenderán a los raquetbolistas visitan-

El seleccionado nacional, que comenzará a trabajar desde el día 3 del próximo mes, estará integrado por Oswaldo Amézaga, Mauricio Inarte, Gerardo Gil, Miguel Núñez y Ricardo Manoy.

### SELECCIÓN

En damas fueron ya seleccionadas Yaguer Parada, Candy Santos, María Fernanda Romero, Lucía Murillo, Pauli Núñez y se sumará la cochabambina Cynthia Salazar, que llegó de Ecuador Unidos donde sigue estudios universitarios.

## Prince, probable refuerzo en Chaco

• LA PAZ

A los directores de Chaco Petrolero, que hasta la próxima semana definirán la contratación de un volante ofensivo "número 10", se les presentó la oportunidad de contar con otro refuerzo, un argentino de apellido Prince, el cual se descompone a atacar. La primera opción la tiene un ex integrante de Gimnasia y Esgrima y Jujuy, equipo argentino en el que militan los bolivianos Sánchez y Castillo.

Respecto a Prince, no se dio mayores detalles, simplemente se dijo que es un atacante que se perfila más por la izquierda, como un puntero, pero al igual que el primero está precedido de buenos antecedentes. Su contratación o no se decidirá hasta la próxima semana.

El empresario que oferta los servicios de estos dos jugadores es el argentino Fructuoso Sanz, el cual partió hacia Santa Cruz para ofrecer los servicios de un marcador central al club Oriente Petrolero.

Aseguro que hasta la semana que viene tendrán una definición sobre el caso y luego del informe

### HAY INTERÉS

El dirigente Mario Justiniano, que confió el interés de su club por los dos jugadores y principalmente por el "número 10", dijo que declaradamente junto con el técnico Liber Arosio y el presidente del club técnico Ramiro Romagosa observan los videos de referencia de ambos futbolistas.

El presidente se firmará el o los contratos respectivos. "No nos vamos a precipitar, este asunto lo tenemos que manejar con mucho cuidado", agregó.

Con relación al también futbolista argentino Martín Sánchez, quien militó el año anterior en Municipal, Justiniano dijo que el caso se mantiene en tren de espera porque habrá que considerar también el cupo de extranjeros que puede tener el club, de acuerdo al reglamento del torneo.

El seleccionado nacional de raquetbol comenzará a trabajar el miércoles 3 de junio, aquí, durante al mundial que se disputará desde el 10 de julio próximo en esta ciudad.

Para el día 3 se anuncia la llegada del entrenador paraguino Jeff León, que dirigirá esta tercera etapa de trabajo del combinado. Los entrenamientos se atenderán a los raquetbolistas visitan-

El seleccionado nacional, que comenzará a trabajar desde el día 3 del próximo mes, estará integrado por Oswaldo Amézaga, Mauricio Inarte, Gerardo Gil, Miguel Núñez y Ricardo Manoy.

En damas fueron ya seleccionadas Yaguer Parada, Candy Santos, María Fernanda Romero, Lucía Murillo, Pauli Núñez y se sumará la cochabambina Cynthia Salazar, que llegó de Ecuador Unidos donde sigue estudios universitarios.





# Dicen los estatutos de la FBF "Chacho" Saavedra debe seguir hasta diciembre



Foto: Juan Mamani

• LA PAZ

José Saavedra Barner no podrá dejar la presidencia de la Federación Boliviana de Fútbol hasta diciembre, completado lo que señala el Capítulo Tercero del Estatuto en vigencia. «Chacho» junto a sus colaboradores, anunció en el último mes de 1996.

En el artículo 28, capítulo del Congreso Ordinario, señala que se reunirán cada dos (2) años para tratar y analizar los asuntos que interesen al fútbol nacional, fijándose en el mismo la sede del próximo congreso.

Como el congreso que lo eligió fue en diciembre, será en ese mes de ese año la nueva cita que renueve esa cúpula dirigente.

Hace poco el Consejo Superior aprobó para el 25 de julio el congreso extraordinario y desconocido este documento se pretende llevar adelante inmediatamente la cita ordinaria.

## Será titular mañana Justiniano, nuevo refuerzo de Real

• FCB CHINA

El portero Hugo Justiniano, que hasta hace poco defendió el arco de Blooming, es el nuevo refuerzo de Real Santa Cruz y está tarde comenzó a entrenar en su nuevo club.

Desde comienzo de temporada dirigentes realistas iniciaron gestiones con sus pares bloomingistas para contar con los servicios de Hugo Justiniano y en las últimas horas los realistas fueron acaudalados, debido a que Real se quedó sin arquero titular porque Sergio Calzura fue suspendido por un puntito por acumulación de cinco tarjetas amarillas. Justiniano de entrada será el goleero titular en el

## Primera "A" Mariscal Braun hoy ante Litoral

• LA PAZ

En cumplimiento de la cuarta fecha los planteleros de Mariscal Braun y Litoral jugarán desde las 11:30 horas en el estadio "Hermendo Siles" por el torneo de la Asociación de Fútbol de La Paz.

En el escuadrón "Mauricio González", de la zona de Calacoto, a las 13:30 horas se enfrentarán Atlético González y Atlético Miraflores.

Desde las 15:30 Always Ready realizará con ferrocarril.

En fecha adelantada Municipal empató 2:2 con Mariscal Santa Cruz. Con este resultado el cuadro de la comuna sigue al

En la división Sub-12 en el preliminar del partido de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano jugarán San Ignacio contra Don Bosco.

En la división Sub-12 en el preliminar del partido de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano jugarán San Ignacio contra Don Bosco.

En la división Sub-12 en el preliminar del partido de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano jugarán San Ignacio contra Don Bosco.

# Intercedió el Presidente de la República Roly levantó huelga

• FCB CHINA

El presidente de la Academia Tabach, Roberto Aguilar, esta mañana abandonó el arroyo volcánico, que había iniciado el pasado martes tras recibir la visita sorpresa del Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, quien se comprometió a subvencionar los 100 000 dólares que requiere Tabach para desarrollar sus planes de trabajo durante esta temporada.



# En sencillo acto Pando homenajeó a subcampeones

• COPIA

La selección Sub-17 de Pando, que obtuvo medalla de plata en los III Juegos Deportivos Nacionales realizados en Santa Cruz, recibió el homenaje de los principales autoridades pandinas.

La Academia de Fútbol y la institución del Departamento recibieron su homenaje a los subcampeones nacionales en acto especial que se efectuó en el Salón Ríjido de esta comuna.

A esa ceremonia concurren el prefecto Al. Nival Simónsaya Neta, el alcalde Federico Aguilar, el presidente del Comité Civil, el presidente de la Asociación de Fútbol de Pando, el representante de la Federación Nacional de Fútbol, los miembros del equipo e invitados especiales.

El secretario departamental de Deportes, Santiago Vaca, dio a conocer un informe oral de la campaña realizada en ese evento y resaltó las virtudes de un equipo competitivo, lleno de moral que fue capaz de alcanzar una presencia de plaza en un importante certamen. Agradeció el apoyo de las autoridades y resaltó el desprendimiento de los padres de familia y cuerpo técnico que a la hora de la verdad brindó

## Entregó la Prefectura de La Paz Colegio de Arbitros Amateur ya tiene Personería Jurídica

• LA PAZ

El Colegio de Arbitros Amateur de La Paz, que hasta ahora funcionaba como una agrupación informal, ya tiene personería jurídica de la Prefectura.

En el acto que se realizó en la Prefectura, el presidente del Colegio, Hugo Leizaola (presidente), Félix Sánchez (secretario general), Claudio Flores (secretario de hacienda) y Johnny Cua (secretario de actas).

Todos los miembros de este colegio están trabajando en la documentación de este colegio y uno de los principales promotores para contar con este colegio en octubre son 115 años

Adriana Córdova Jofre, Narciso Córdova Jofre, Claudio Flores (secretario de hacienda) y Johnny Cua (secretario de actas).

Todos los miembros de este colegio están trabajando en la documentación de este colegio y uno de los principales promotores para contar con este colegio en octubre son 115 años



Foto: Juan Mamani